The Journal of
THE TANJORE SARASVATI MAHAL LIBRARY

EDITED BY

S. GOPALAN, B. A., B. L.,
Honorary Secretary,
T. M. S. S. M. Library, Tanjore.

Vol. XIV. **No. 1**

PUBLISHED WITH THE PERMISSION OF
THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE OF THE LIBRARY.

A. C. 1960. S'aka 1882.

Annual Subcription Rs. 4.

The following back numbers of the Journal of the Tanjore Sarasvati Mahal Library, are available for sale:—

Vol.	IX.	Parts I, II & III.	Price Rs. 2/-
,,	X.	,,	... 4/-
,,	XI.	,,	... 4/-
,,	XII.	,,	... 4/-
,,	XIII.	,,	... 4/-

(Postage Extra)

As only a very few copies are available, book your orders early.

Copies can be had of:—

The Honorary Secretary,

T. M. S. S. M. Library, Tanjore.

(Madras State)

The Journal of
THE TANJORE SARASVATI MAHAL LIBRARY

EDITED BY

S. GOPALAN, B. A., B. L.,

Honorary Secretary,

T. M. S. S. M. Library, Tanjore.

Vol. XIV. **No. 1**

PUBLISHED WITH THE PERMISSION OF
THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE OF THE LIBRARY.

A. C. 1960. S'aka 1882.

Annual Subcription Rs. 4.

CONTENTS.

No.		Pages.
1.	Editorial	
2.	வேதவிஜ்ஞானம் - V. - "நீருள் நெருப்பு" — நாவல்பாக்கம் ஸ்ரீ தேவநாதாச்சாரியர்.	1—6
3.	सूक्तिमालिका — श्रीनारोजीपण्डितविरचिता द्रविडानुवादेन सहिता ஸ்ரீ நாரோஜி பண்டிதரால் இயற்றப்பட்ட ஸூக்திமாலிகை தமிழ் மொழிபெயர்ப்புடன் — நாவல்பாக்கம் ஸ்ரீ தேவநாதாச்சாரியர்.	25—32
4.	திருச்சோற்றுத்துறை தலபுராணம், முன்னுரை முதலியன (73-75+2+2+12=) — வித்துவான் திரு இராம. கோவிந்தசாமி பிள்ளை.	19
5.	वैयाकरणसिद्धान्तकौमुदी-भट्टोजिदीक्षितकृता. An Analysis in English by late Sri P. V. Nāganātha S'āstri (continued from Vol. XIII. No. 3.) — Sri N. S. Dēvanāthāchāriar.	147—154
6.	श्रीमद्भागवत-माधवात्मजकृतमराठीभाषान्तर — प्रथमस्कन्ध — Sri G. Nāgarāja Rao.	113—128
7.	தன்வந்தரி வைத்யம் — Dr. S. Venkatarājan, L. I. M.	81—96
8.	तंजावर सरस्वती महालाचें धांवतें दर्शन Marathi version of "Peeps into Sarasvati Mahal" Translated by G. Nāgarāja Rao.	36 + 2 = 38
9.	Notes on Manuscripts : 1. Malai Vakadam — Dr. S. Venkatarājan, L. I. M. 2. Amānath MS. No. 122 - Sri P. V. Varadarāja Sarma, M. A.	1—10
10	Reviews — श्रीपद्यावली — "स्वानन्द"	1—2
11.	Our Exchanges	1—2

THE JOURNAL OF
THE TANJORE SARASVATI MAHAL LIBRARY

Vol. XIV. A. C. 1960 S'aka 1882 No. 1

EDITORIAL

We place this issue of the Journal of Saraswathi Mahal before the public. Among the articles of interest the one entitled "FIRE UNDER WATER" in Tamil may be mentioned. The author is at pains to establish close relationship between fire and water. To illustrate this point he has taken the references to fire as "Apām-Garbhaḥ", "Apām Napāt" and "Apām-Naptṛ" all meaning descendent of water or Grandson of water. The word "Tanūnapāt", also means the same. Vegetable kingdom is the product of water, and fire the product of vegetable kingdom.

"अद्भ्य ओषधिवनस्पतयो जायन्ते, ओषधिवनस्पतिभ्योऽग्निः"

The word और्व also may be taken in this connection. और्व the submarine fire was deposited in the ocean, lest it should reduce the world to ashes, as related in the Mahabharata.

Whether the relationship between water and fire was proved by experiment and experience or was only a poetic fancy of Vēdic sages is to be decided after deep research in the subject.

Sūktimālika of Nārōji Pandita with Tamil translation is another article meriting attention. Thiruccotruthurai Talapurānam is completed in this issue with an introduction. Siddhāntakaumudi, an analysis in English, Bhāgavata of Mādhavātmaja in Marathi, and Dhanvantri Vaidyam in Tamil, are continued. Our English brochure "Peeps into Saraswati Mahal" has been translated into Marathi in this issue.

In the notes on manuscripts, "Malaivahatam" throws light on rare herbs and helps to locate the places where such herbs are available, such as Thatakamalai, Kutumalai, Thoranamalai etc., all in South India.

It is hoped that these articles will be found interesting by the learned public.

S. GOPALAN,
Editor.

Statement about ownership and other particulars about newspaper 'JOURNAL OF THE TANJORE SARASVATI MAHAL LIBRARY' to be published in the first issue every year after the last day of February.

FORM IV.

(See Rule 8)

1.	Place of Publication	Tanjore.
2.	Periodicity of its publication	Three issues in a year.
3.	Printer's Name	Sri S. N. Panchanada Iyer
	Nationality	Indian.
	Address	Managing Director, Sri Vani Vilas Syndicate Ltd., SRIRANGAM, Tiruchirapalli-6.
4.	Publisher's Name	Sri S. Gopalan.
	Nationality	Indian.
	Address	Honorary Secretary, T. M. S. S. M. Library Committee, Tanjore.
5.	Editor's Name	Sri S. Gopalan.
	Nationality	Indian.
	Address	Honorary Secretary, T. M. S. S. M. Library Committee, Tanjore.
6.	Names and addresses of individuals who own the newspaper and partners or shareholders holding more than one percent of the total capital.	The Administrative Committee of the T. M. S. S. M. Library, Tanjore.

I, S. Gopalan, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

Dated: 21—5—1960

S. GOPALAN,
Signature of Publisher.

வேதவிஜ்ஞானம்--V.

"நீருள் நெருப்பு"

நாவல்பாக்கம் ஸ்ரீ தேவநாதாச்சாரியர்
வித்வான், ஸரஸ்வதி மஹால், தஞ்சை.

"ஜலத்தில் மலஜலங்கழித்தல் கூடாது. காரி உமிழ்தலும் கூடாது. ஆடையில்லாமல் ஸ்நானம் செய்யக்கூடாது. மறைந்துள்ள அக்நியேதான் ஜலம். (அவ்வாறு செய்தால்) அது சுட்டுவிடும். அதற்காகத்தான் இந்த நியமம்" என்னும் கருத்தில்:—

"नाप्सु मूत्रपुरीषं कुर्यात्। न निष्ठीवेत्। न विवसनः स्नायात्। गुह्यो वा एषोऽग्निः। एत स्याग्नेरनतिदाहाय।"

तैत्. ஆரண்யகம்-1

என்னும் வேதவாக்கியங்கள் தைத்திரீயாரண்யகத்தில் ஓதப்படுகின்றன. 'सर्वा देवता आपः" என்று வேதம் ஜலத்தை ஸகல தெய்வங்களுமாகப்போற்றி வழிபடச் சொல்லுகின்றது. "अग्निस्सर्वा देवताः" என்னும் வேதவாக்கியம் அவ்வாறே அக்நியையும் ஸகல தேவதாரூபியாகக் கொண்டாடுகின்றது. இதன் கருத்து பலவகைப்பட்டது. ஒன்று கூறுவோம். ஒருவன் எந்தத் தெய்வத்தை வழிபட விரும்பினாலும் அந்தத் தெய்வத்தை, ஒரு பூர்ணகும்பத்திலுள்ள நீரில் ஆவாஹநம் செய்து பூஜிக்கலாம். அதற்கான திரவியங்களை அக்நியில் முறைப்படி ஹோமம் செய்து திருப்தி செய்விக்கலாம் இவ்வாறு செய்வதற்கேற்றதாக இருப்பதனால் தான் ஜலத்தையும் அக்நியையும் ஸர்வதேவதாமயமாக வேதம் புகழ்ந்துரைக்கின்றது. மண்-கல்-மரம் முதலியவற்றில் ஏதாவதொரு தெய்வத்தை ஸாந்நித்யம் செய்யுமாறு பிரார்த்தித்து வழிபடவேண்டுமாயின், அவ்வோதேவதைகளின் அங்க அடையாளங்களைத்தருந்த சிற்பிகளைக்கொண்டு செய்விக்கவேண்டும். இது நினைத்தவுடன் செய்யக்கூடியதல்ல. நீரிலும் நெருப்பிலும் எவ்விதமான சிரமமுமின்றிக்கே நினைத்தமாத்திரத்தில் தனக்கு இஷ்டமான தெய்வங்களை ஆவாஹனம்செய்து பூஜிக்கலாம். பாவக: என்பது அக்நியின் பெயர்களிலொன்று, பாவகா: என்று ஜலத்துக்கும் பெயர். சுத்தப்படுத்துகின்றவர் என்பதே இதன் பொருள். புதிதாக ஆலயங்களில் விக்கிரகப் பிரதிஷ்டைகள் நடக்கும்போதும், மூர்த்துற முன்னம் ஜலத்திலும் அக்நியிலும் அவ்வோ தெய்வங்களை ஆவாஹனம் செய்து பூஜித்து, அதன் பிறகே பிம்பத்தில் ஸாந்நித்யம் செய்யுமாறு பிரார்த்திப்பதுபோன்ற வழக்கங்கள் இவ்வழியிலேயே தோன்றியவை எனலாம். ஸ்ருஷ்

பதிப்புரிமை ஆசிரியருக்கே.

டிக்கிரமத்தில் பஞ்சமகாபூதங்கள், ஒன்றினின்று மற்றொன்று தோன்றும்போது, ஆகாயத்திலிருந்து வாயுவு (காற்று)ம், அதனின்றும் அக்நியும், அதனின்றும் ஜலமும், அதனின்றும் மண்ணும் தோன்றுகின்றன. அவ்வாறே ஒன்றில் மற்றொன்று ஒடுங்கும்போதும், மண் (பிருதிவீ) ஜலத்திலும், ஜலம் அக்நியிலும், அக்நி வாயுவிலும், வாயு ஆகாயத்திலும் ஒடுங்குகின்றன. இவற்றுள் ஜலமும் நெருப்பும் நெருங்கிய தொடர்புள்ளனவாகவே இருப்பது நன்கு புலனாகின்றது.

त्वमग्ने द्युभि स्त्वमाशुशुक्षणि स्त्वमद्भ्य स्त्वमश्मनस्परि ।
त्वं वनेभ्य स्त्वमोषधीभ्य स्त्वं नृणां नृपते जायसे शुचिः ॥

(ருக்வேதம் 2-1-1-1)

என்னும் வேதவாக்கியம் அக்நியின் பல்வேறு உற்பத்தி ஸ்தானங்களை வரிசையாகக் கூறுகின்றது. இதில், "त्वमद्भ्यः" என்னும் பகுதி, "ஓ அக்நியே! நீ ஜலத்திலிருந்தும் தோன்றுவாய்" என்னும் பொருளுள்ளது. அவ்வாறே

"अप्स्वग्ने सधिष्टव" (கிருஷ்ண யஜுர்வேத ஸம்ஹிதை 4-2-2)

என்னும் வேதவாக்கியம், "ஓ அக்நியே! உனது வலிமை ஜலத்தினுள்ளிருக்கும்" என்கிறது.

गर्भो अस्योषधीनां गर्भो वनस्पतीनाम् ।
गर्भो विश्वस्य भूतस्याग्ने गर्भो अपामसि ॥

(தைத்திரீயஸம்ஹிதை 4-2-2.)

என்னும் மந்திரம்; ஓஷதிகளிலும், மரங்களிலும், மற்றெல்லாப் பொருள்களிலும் ஜலத்திலும், தாயின் வயிற்றினுள் மறைந்துகிடக்கும் கர்பம்போல் அக்நி மறைந்திருப்பதைப் பேசுகின்றது. "உலகிலுள்ள பொருள்கள் யாவற்றிலும்" என்னும் சொற்களோடு ஓஷதிகள்–மரங்கள்–ஜலம்–இவை தனியாகக் கூறப்படுவதில் உட்கருத்து ஒன்றுளது. சில உயர்ந்த ஓஷதிகள் இரவு நேரங்களில் நெருப்பு எரிகின்றதுபோலக் காணப்படுகின்றன. அவ்வாறே சிற்சில ஓஷதிகளை உபயோகிப்பதனால் ஜாடராக்நி வளர்ந்து பசிதீபனம் உண்டாகின்றது. அரணி–எனப்படும் மரக்கட்டைகளை, ஒன்றன்மேல் மற்றொன்றாக வைத்துக்கடைவதனால் அதனுள் மறைந்துகிடக்கும் நெருப்பு வெளிவருகின்றது. அவ்வாறே நீருக்குள் மறைந்துகிடக்கும் நெருப்பும் மின்னல் வடிவமாக வெளியாகின்றது. "संसृज्य मातृभिस्त्वं" (தைத்.ஸம்.4-2-2.) என்னும் வாக்கியம், ஜலத்தை அக்நியின் தாயாகவே கூறுகின்றது. "अग्निं या गर्भं दधिरे" (தைத்.ஸம்.6-6-1) என்னும் மந்திரமும், ஜலம் தன்னுள் கர்ப்பமாக அக்நியைத் தரித்திருப்பதாகக் கூறுகின்றது. "अपां नपात्" என்று அக்நிக்குப் பெயர் வைக்கப்பட்டுள்ளது வேதத்தில். "அபாம் நபாத்" என்பதற்கு, "ஜலத்தை விழவொட்டாமல் காப்பவன்" என்று பொருள் கூறப்படுகின்றது. மக்கட்பேறு இல்லாதவன் நரகத்தில் வீழ்வது

திண்ணமாகலின், நபாத்—என்னும் சொல் மகன்—பேரன்—கொள்பேரன்—என்னும் ஸந்ததிப் பெயராகியது. ஒருவனுடைய உடம்பிலுள்ள ஸூக்ஷ்மமான பகுதி அவனது வம்சத்தில் பல தலைமுறைகளிலும் தொடர்ந்து வருவது கண்கூடு. இது கொண்டே "आत्मा वै पुत्रनामासि" என்று வேதமும், "तज्जाया जाया भवति यदस्यां जायते पुनः" என்று மனுஸ்மிருதியும், தன்னையே தன் மகனாகக்கூறுகின்றன. நீரும் நெருப்பும், தாயும் மகனுமாக இழைந்திருப்பதாகக்கூறும் வேத வாக்கியத்தில் இதுபோன்ற கருத்துக்களே இடம் பெற்றுள்ளன. நீரினின்றும் நேராகவும், ஒருபடி ஒதுங்கியும் நெருப்பு தோன்றுமென்றபடி. விஞ்ஞான வழியிலும் இக்கருத்து ஒப்புக்கொள்ளப்படுகின்றது.

நெருப்பு நீருக்குள் இருப்பதைப் பல கதைகளால் வேதம் விளக்குகின்றது. ஒன்று கூறுவோமிங்கு. [1]அக்நிக்கு மூத்த சகோதரர்கள் மூவரிருந்தனர். அவர்கள் தேவர்களுக்காக அவியுணவைச் சுமந்துசென்று மடிந்தனர். அக்நி பயமடைந்தான், இதே கதிதான் தனக்குமென்று. அவன் நீருள் சென்று மறைந்துகொண்டான். தேவர்கள் அவனைத் தேடியலைந்தனர். நீருக்குள் வாழும் மச்சம் அக்நியின் இருப்பிடத்தைத் தேவர்களுக்கு எடுத்துக் கூறியது. அதனால் கோபங்கொண்ட அக்நி, "உன்னை (அறிந்தறிந்து) நினைத்தபோதெல்லாம் கொல்ல வேண்டும்" என்று சபித்தான். அதனால் மச்சத்தைப் புத்திபூர்வகமாகவே கொல்கின்றனர். பிறகு தேவர்களுக்கும் அக்நிக்கும் ஒரு உடன்பாடு ஏற்பட்டது. "ஹோமத்திற்காக எடுக்கப்பட்ட பொருள் ஹோமம் செய்யப்படாமல் [2]பரிதிக்கு வெளியில் விழுந்துவிடுமாயின் அது ஏற்கெனவே இறந்துவிட்ட தனது சகோதரர்களைச் சேரவேணும்" என்பது அக்நியின் விருப்பம். அவ்வாறே அனுமதிக்கப்பட்டது.

இக்கதையில், அக்நி நீருள் மறைந்து வாழ்ந்ததாகத் தெளிவாகக் கூறப்படுகின்றது. இதுபோன்ற சான்றுகள் பல உள்ளன. आपो वा अग्ने र्भ्रातृव्याः, (தைத். ஸம். கா. 5, ப்ர. 6, அநு. 2) என்னும் வேதவாக்கியம் "ஜலம் நெருப்புக்குப் பகையானது" என்று கூறுகின்றது. ஆயினும் இது வெளித் தோற்றத்தைமட்டும் கூறுவது. வேதத்தினுட்பொருள் முன்பு கூறியதே.

समन्या यन्त्युपय न्त्यन्या स्समान मूर्वं नद्यः पृणन्ति ।
तमूशुचिꣳ शुचयो दीदिवाꣳस मपां नपातं परितस्थु रापः ॥

(தைத். ஸம். 2-5-11)

என்னும் மந்திரம், அபாம்நபாத் எனப்படும் அக்நியைச் சூழ்ந்துகொண்டு ஜலம் இருப்பதாகக் கூறுகின்றது. இது போல் பல மந்திரங்கள் உள்ளன.

---

1. யஜுர்வேதம்—இரண்டாம் காண்டம், ஆறுவது பிரச்னம், ஆறுவது அநுவாகம்.
2. பரிதி—ஹோமம் பண்ணும் அக்நிக்கு மூன்றுபுறங்களிலும் வைக்கப்படும் குச்சிகள். இவை ஹோமாக்நியின் எல்லையாகக் கருதப்படுபவை.

இவற்றையெல்லாம் கருத்தில்கொண்டுதான் "ஜலம்" என்பது மறைந்து கிடக்கும் நெருப்பேயல்லவா?" என்று வேதம் கூறுகின்றது. மலஜலம் கழிப்பது, எச்சில் உமிழ்தல், நிர்வாணமாக இருத்தல் இவற்றை ஜலத்தில் செய்யக்கூடாதென்று கண்டிப்பாகக் கட்டளையிடுகின்றது வேதம். 'அவ்வாறு செய்தல் அதனுள் மறைந்துறையும் அக்நிக்கு அவமரியாதையாகும். அக்நியை அவமரியாதை செய்தால், அவன் எரித்துவிடுவான்" என்று அச்சமுறுத்துகின்றது வேதம். சக்தியில்லாத ஒருவன்மீது அநீதி யிழைக்கப்பட்டால் "உன்னைத் தெய்வம் தான் கேட்கவேண்டும்" என்றுகூறி, பதில் நடவடிக்கை எடுக்கும் பொறுப்பைத் தெய்வத்தினிடம் ஒப்படைத்துவிட்டு அவன் வாளாவிருந்துவிடுவான். அக்நி அவ்வாறல்ல. சுடும் சக்தி அவனிடம் உள்ளது. மீறி நடப்பவர்களை உடனே தண்டித்துவிடுவான் என்பது கருத்து. மேலும், ஸகல தேவதைகளும் நித்ய ஸாந்நித்யம் பண்ணுமிடமாகிய ஜலத்தில் மேற்கூறிய தவறுதல் செய்வது அவர்களெல்லோரையுமே அவமதிப்பதாகும். அதன்மூலம் பெரும் பாவம் வந்துசேரும், என்பதும் கண்டு உணரற்பாலது. பிரத்தியக்ஷமாகவே நிகழக்கூடிய கெடுதலை மட்டும் எடுத்துக்கூறி வேதம் கடுமையாக எச்சரிக்கின்றது.

மேற்கூறிய காரியங்கள் யாவும் ஒவ்வொருவனும் தனது உடம்பினின்றும் அசுத்தங்களை வெளிப்படுத்தும் செயல்கள். ஆதலால் சகலப்பிராணிகளும் ஷௌ செயல்களைச் செய்தேயாகவேண்டும். செய்யாவிடில் உடல் நலம் குன்றிவிடும். செய்யாமல் இருக்கவும் முடியாது. இது இயற்கையின் கட்டளை. ஆனால், அவ்வாறு அசுத்தங்களைக் கழிப்பது, பிறரைத் துன்புறுத்தாதவாறு செய்யப்படவேண்டுவது மிக மிக முக்யமானது. ஜலமலம் கழிப்பதைப் பற்றியும் நீராடுவதைப்பற்றியும், நமது தர்மசாஸ்திரங்களில் ஏராளமான விதிமுறைகள் கூறப்பட்டுள்ளன. அவற்றை நம் நாட்டுமக்கள் ஊன்றிக் கவனிக்கவேண்டும். ஒருவருக்கொருவர் எதிரெதிராக உட்கார்ந்து சாவகாசமாக மலஜலம் கழிப்பதும், அவ்வமயம் பல்வேறு விஷயங்களைப்பற்றிப் பேசுவதும், ஆறு குளங்களின் உட்புறம் சரிவான கரைபோரங்களில் உட்கார்ந்து பலர் புன்னிலையில், மக்கள் தாராளமாகப் பழகுமிடங்களில் ஷௌ காரியம் செய்வதும், ஷௌ நீர்நிலைகளில் பலர் நடுவே இறங்கி, ஜலத்தில் கழுவவேண்டிய இடத்தை உள்ளேவைத்துக் கையால் தேய்த்துக் கழுவுவதும், ஜலத்திலேயே காரி உமிழ்வதும், நிர்வாணமாக ஸ்நானம் செய்து நீந்திவிளையாடுவதும் இக்காலத்தில் சர்வ சகஜமாகிவிட்டது. மானிட வர்க்கத்தில் மிருகத்தன்மை வளர்ந்து வருகின்றது. "उद्धृतपरिपूताभिरद्भिः कार्यं कुर्वीत" என்னும் தைத்திரீய ஆரண்யகத்திலுள்ள வாக்கியம், நீர்நிலையினின்றும் ஜலத்தை வெளியில் எடுத்துக்கொண்டுபோய், அதனாலாகவேண்டிய கார்யத்தைச் செய்யச்சொல்லுகின்றது. நீரின் தூய்மையைக் காப்பதற்காகவே இவ்வுபதேசம்

ஏற்பட்டது. இதன் அருமையை உணர்ந்து, மதித்து பயபக்தியுடன் முறைப்படி நடந்துகொள்பவர் மிகமிகச்சிலரே. பெரும்பாலோர் இதற்கு மாறாகத் தவறி நடப்பதுடன் முந்தியவரையில் நடந்துகொள்பவர்களை ஏளனமும் செய்கின்றனர். காலரா–வைசூரி முதலிய தொற்றுநோய்கள் தோன்றுங்கால், நோயாளியின் உறவினர்கள் அசுத்தமான துணி முதலியவற்றை ஆறுகளில் அலசித் தோய்த்துக் கொள்வதும், அதனால் அக்கொடிய நோய்கள் பலமடங்கு அதிகமாகிவிடுவதும் சகஜமாகிவிட்டது. கங்கையிற் புனிதமாகிய காவிரிக்கரையில் வாழும் மக்களிடையேதான் இதுபோன்ற தகாத செயல்கள் பெரிதும் இடம் பெற்று விட்டன என்பது நாடுநகரமும் நன்கறிந்த உண்மை. நம் தமிழ்நாட்டுப் பெரு மக்களும், சுகாதார அதிகாரிகளும் பெரும் அளவில் முயன்று இதுபோன்ற அருவருக்கத்தக்க நடவடிக்கைகளை அறவே ஒழித்து, நீரின் தூய்மையைக் காப்பாற்றவேண்டும். நாட்டின் க்ஷேமத்திற்காகச் செய்யவேண்டிய பணிகளுள் முதன்மையானது இதுவேயாகும்.

நீர்நிலைகளின் கரையில், நகராட்சி மன்றத்தார், மறைவிடம் அமைத்துப் பல வாளிகளை வைத்து மலஜலம் கழுவும் வேலையில், பொதுஜனங்களை உபயோகிக்கச் செய்யவேண்டும். நீராடும் துறைகளில் நிர்வாணமாக ஸ்னானம்செய்வது தடுக்கப்படவேண்டும். இது சம்பந்தமான கருத்துக்கள் கொண்ட கரும்பலகைகள் அவ்விடங்களில் நிறுத்தப்படவேண்டும். மீறி நடப்பவர்கள் தண்டிக்கப்பட வேண்டும். சுகாதார அதிகாரிகளும் போலீஸ்காரரும் நீராடும் துறைகளை நன்கு கண்காணிக்க வேண்டும். மேற்படி விஷயங்களைத் தகுந்த ஆதாரத்துடன் விளக்கும் வகையில் சிறு நூல்கள் அச்சிட்டு வழங்கவேண்டும். பல வழிகளிலும் முயன்று மக்களுக்கு நன்மைசெய்ய முற்படவேண்டும்.

“अन्नमयं हि सौम्य मनः, आपोमय प्राण:” நாம் உண்ணும் உணவுதான் மனம். நீரே உயிர். அதைக் காப்பது உயிரைக் காப்பதாகும்” என்பது இவ்வுபநிஷத் வாக்கியத்தின் கருத்து.

ஒருவன் உணவில்லாமல் பல நாட்கள் வாழமுடியும். ஜலம் இல்லாமல் ஒரு நிமிஷம்கூட இருக்கமுடியாது, உயிர் போய்விடும். ஆதலின் உயிர் போகாமல் வாழ்வதற்கு இன்றியமையாதது ஜலம். அதனால் உயிரைக் காப்பாற்றவிரும்புகிறவன் ஜலத்தைத் தூய்மையாக வைத்துக்கொள்ள வேண்டுவது மிக மிக அவசியம். “किं मे वास इति, आप इति होचुः” என்னும் சாந்தோக்ய உபநிஷத் வாக்கியம், ஜலமே பிராணனுக்கு ஆடையாக உள்ளது. (பிராணனைச் சூழ்ந்துகொண்டு ஜலம் உள்ளது) என்று கூறுகின்றது. “अप एव ससर्जादौ” என்று, மனுஸ்மிருதி ஜலத்தையே இறைவனின் முதல் படைப்பாகக் கூறுகின்றது. ஜலத்தில் காரி உமிழ்வதனால் பற்பல ரோகங்கள் தோன்றுவதாக

வைத்தியர்கள் கூறுகின்றனர். நிர்வாணமாக நீராடிய ஒரு சிறுவனுடைய ஆண் குறியில் விஷஜந்து ஏதோ ஒன்று கடித்துவிட்டது. சென்னையிலுள்ள பெரிய ஆஸ்பத்திரியில் பல மாதங்கள் சிகிச்சைபெற்று அவன் உயிர் தப்பினான். பலர் நடுவில் ஒருவன் நிர்வாணமாக நீராடுவதனால் மற்றவருக்கு எவ்வளவு அருவருப்பு உண்டாகின்றது என்பதை, அவ்வாறு செய்பவன் உணரவேண்டும். இக் கட்டுரையின் தலைப்பில் காட்டப்பட்ட வேதவாக்கியம், இதுபோன்ற அருவருக்கத்தக்க செயல்களை அறவே ஒழிக்கவேண்டுமென்று திட்டமாகக் கூறுகின்றது. இதன் உட்கருத்தை மக்கள் நன்குணர்ந்து நலனுறவேண்டும்.

नदीनां रुचिदं तोयं सागरं प्राप्य दुष्यति ॥ ९१ ॥

दुर्जनानां वृश्चिकानां मक्षिकाणां च भोगिनाम् ।
परतापाय वै जन्म नान्यत्पश्यामि कारणम् ॥ ९२ ॥

अर्थहानि वृत्तभंगो ह्यपशब्दभयं तथा ।
न गण्यते कुकविभिः वेश्यासक्तै र्नरैरपि ॥ ९३ ॥

अलकाः पिशुनाश्चैव सदा स्नेहेन वर्धिताः ।
कौटिल्यं नैव मुञ्चन्ति मालिन्यं कृष्णवर्णताम् ॥ ९४ ॥

उपकारो हि नीचस्य कृतो द्वेषाय कल्पते ।
क्षीरं सर्पमुखे क्षिप्तं विषतां याति तत्क्षणात् ॥ ९५ ॥

ஆறுகளுடைய இனிமையான நீர் கடலில் கலந்ததும் கெட்டுவிடுகின்றது. (௯௧)

துர்ஜனங்களுடையவும் தேள், ஈ, பாம்புகள் இவற்றினுடையவும் பிறவி, பிறரைத் துன்புறுத்துவதற்காகவே ஏற்பட்டது. (இதன்றி) வேறு காரணம் காண்கின்றிலேன். (௯௨)

புன்கவிகளும், விலைமாதர்வயப்பட்ட மாந்தரும், அர்த்தஹானி, விருத்த பங்கம், அபசப்தபயம் இவற்றைக் கணிசிக்கமாட்டார்கள்.

அர்த்தம் – சொற்களுக்குத் தகுந்த பொருள். ஹானி – (அதன்) குறைவு. விருத்தம் – செய்யுளிலக்கணப் பொருத்தம். பங்கம் – (அதன்) சிதைவு. அபசப்தங்கள் – இலக்கணப்பிழையான சொற்கள். பயம் – (அவைகளை உபயோகிப் பதனாலுண்டான) அச்சம். இவற்றைப் புன்கவிகள் மதியார்கள்.

அர்த்தம் – பொருள் (பணம்). ஹானி – (அதன்) அழிவு. விருத்தம் – ஒழுக்கம். பங்கம் – (அதன்) கேடு. அபசப்தம் – கெட்ட பெயர். இவற்றை விலைமாதரிடம் பற்றுடையவர்கள் மதியார்கள். (சிலேடை) (௯௩)

அளகங் (முன்கூந்தல்) களும் கோட்சொல்பவர்களும், எப்பொழுதும் சினேகத்துடன் (எண்ணெய் தடவி – நட்புடன்) வளர்க்கப்படினும், கௌடில் யத்தை (நேர்மையற்ற நிலைமையை) யும், மாலின்யத்தை (அழுக்கடைந்த நிலையை – இழிவான சிந்தனையை) யும், கிருஷ்ண வர்ணத்தை (கறுமை நிறத்தை) யும் விடுவதே இல்லை. (௯௪)

நீசனுக்கு உதவிசெய்யப்படினும் அதுவே பகைமைக்குக் காரணமாகி

लोहं च खलचित्तञ्च कठिनं मलसंयुतम् ।
अमृते बहुधा क्षिप्तं मृदुत्वं नोपयाति हि ! ॥ ९६ ॥

पायुवद् दुर्जनमुखं दुःशब्दं मलसंयुतम् ।
वारंवारं वारिणापि क्षालितं नैति शुद्धताम् ॥ ९७ ॥

सज्जनस्य गुणान् हित्वा खलः पश्यति दुर्गुणम् ।
वने वै सञ्चर न्नुष्ट्रो मार्गते कण्टकद्रुमम् ॥ ९८ ॥

वदान्या दल्पदातुश्च महानाडंबरः सदा ।
कांस्यपात्रे ध्वनि र्यादृक् न तादृक् स्वर्णभाजने ॥ ९९ ॥

कस्तूरी मृगनाभौ तु विधात्रा वै वृथा कृता ।
साचे त्पिशुनजिह्वायां कृता स्यात्पुण्यवा न्भवेत् ॥ १०० ॥

விடுகின்றது. பாம்பின் வாயில் வார்க்கப்பட்ட பால் அந்த க்ஷணத்திலேயே விஷமாக மாறிவிடுகின்றது. (கூரு)

உலோகமும் (இரும்பு முதலியது), துர்ஜனனுடைய மனமும் மிகக் கடின மானது. அழுக்கு நிறைந்தது. (அது) அமுதத்தில் (நீருள்) பலகாலும் போடப்பட்டாலும் மேன்மையையடைகிறதில்லை. (கூகூ)

துர்ஜனனுடைய முகம் பாயு (ஆசனவாய்) போன்றது. அதில் எப் பொழுதும் கெடுதலான சத்தம் குடிகொண்டிருக்கும். மலம் நிறைந்திருக்கும். எவ்வளவுதரம் நீரால் கழுவப்படினும் சுத்தியை (தூய்மையை)ப் பெறுவதில்லை.

நன்மக்களுடைய நற்குணங்களைக் கழித்துவிட்டு இழிகுணங்களையே காண்பது நீசரது இயல்பு. காட்டில் திரிந்துகொண்டிருக்கும் ஒட்டகம், (நல்ல மரங்களைவிட்டு) முள் மரங்களையே தேடுகின்றது. (கூஅ)

பெரும் கொடையாளியைக்காட்டிலும் அற்பமாகக் கொடுப்பவனுக்கே எப்பொழுதும் ஆடம்பரம் அதிகம். வெண்கலப் பாத்திரத்தில் எவ்வளவு ஒலி இருக்கின்றதோ அவ்வளவு பொன்கலத்தில் இல்லை. (கூகூ)

மானின் நாபியில் பிரமதேவனால் கஸ்தூரி அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இது வீண். அதையே கோட்சொல்பவனுடைய நாவில் அவர் அமைத்திருப்பாராயின் புண்ணியமுடையவராவார். (நறுமணமிக்க அப்பொருள் இங்குள்ள துர்நாற் றத்தைப் போக்குவதற்கு மிகவும் அவசியமென்றவாறு) (ர)

अहो! कनकदौरात्म्यं वर्णितुं कः क्षमो भवेत्?।
धुत्तूरः [1] स्वर्णनामत्वात् जनोन्मादकरः सदा ॥ १०१ ॥

निंबवृक्षे कटुकतां लशुने पूतिगंधिताम्।
दुर्जनेऽपि खलत्वं च मोक्तुं धातापि न क्षमः ॥ १०२ ॥

अंधव द्वीक्षते नान्यं मूकव न्नाभिभाषते।
अधिकारग्रहग्रस्तः शृणोति न वचो नृणाम् ॥ १०३ ॥

अहंकारः पिता नूत्नो जननी पूर्वविस्मृतिः।
अधिकारो नाम नृणां नूत्नानां नूतना जनिः ॥ १०४ ॥

त्वं साक्षा त्परमेश्वरोऽसि कमलानाथ स्त्वमेवात्मभूः
इत्येवं कवयः स्तुवन्ति कुत्रिभुं कार्येषु दत्तादराः।

அந்தோ! பொன்னின் கெட்ட குணத்தை யாரே எடுத்துரைக்க வல்லார்? அதன் பெயரைத் தனக்கும் வைத்துக்கொண்டதிஞலேயே ஊமத்தை, எல்லோரையும் எப்பொழுதும் பைத்தியமாக்கிவிடுகின்றதே! (௱க)

வேம்பின் கசப்பையும், பூண்டின் துர்நாற்றத்தையும், துர்ஜனனுடைய தீச்செயலையும் பிரமனும்கூட அகற்ற முடியாது. (௱உ)

பிறவிக் குருடன்போல் பிறரைப் பார்க்கிறதில்லை. ஊமைபோல் (பிறருடன்) முகங்கொடுத்துப் பேசுவதில்லை. "அதிகாரம்" என்னும் க்ரஹத்திஞல் (பிசாசிஞல்) பிடிக்கப்பட்டவன், பிறருடைய வார்த்தையையும் கேட்பதில்லை. (௱௩)

அகங்காரம் (செருக்கு) தான் புதிய தந்தை. பழைய வரலாறுகளை அறவே மறந்துவிடும் தன்மை (மறதி) யே புதிய தாய். "புதுவகையான" மாந்தர்க்கு "அதிகாரம்" என்பது புதியதோர் பிறவியேயாகும். (௱௪)

"நீயே ஸாக்ஷாத் பரமேச்வரன். திருமகள் கேள்வனும், படைக்கும் கடவுளாகிய பிரமனும் நீயேதான்" என்றிவ்வாறெல்லாம், தன் காரியத்தில் கருத்துக்கொண்ட கவிகள் அற்பமான பிரபுக்களை (வெகுவாக)ப் புகழ்ந்து பேசி

---

1. ஸம்ஸ்க்ருதத்தில் "கனகம்" என்பது, பொன்னுக்கும் ஊமத்தைக்கும் பொதுவான பெயர்.

श्रुत्वा तद्वचनानि मंदमतिमान् ध्यात्वा स्वकीयान् गुणान्
भालं पश्यति बाहुमूलमपि च स्वीयं मुखं पश्यति ॥ १०५ ॥

भोजने माक्षिकी बाधा, शयने मात्कुणी तथा ।
वसने मौषिकी बाधा, बाधा सर्वत्र दौर्जनी ॥ १०६ ॥

हित्वा चारुतमं सुधारससमं गव्यं पयः, सादरं
मद्यं हृद्यमिति प्रमत्तमनसः पापाः पिबन्त्यन्वहम् ।
त्यक्त्वा खण्ड मखण्डसान्द्ररुचिदं मत्ताः कलञ्जादराः
कृत्याकृत्यविचारणाविरहितं धिग्जन्म मन्दात्मनाम् ॥ १०७ ॥

कान्तिः शान्तिमतीव याति, धनितालोपः सदा जायते,
शीलं दूरतरं व्रजत्यपि महान्मोहः समुज्जृंभते ।

விடுகின்றனர். அற்ப அறிவுபடைத்த "அவன்" அவர்களுடைய அற்புதமான கவர்ச்சிகரமான சொற்களைக் கேட்டதும், (தன்னை மறந்து) தனது நற்குணங்களையெல்லாம் எண்ணியெண்ணி அகமகிழ்கின்றான். (தனது) நெற்றியைப் பார்த்துக்கொள்கிறான். தனது தோள்களையும் பார்க்கின்றான். தனது முகத்தையும் பார்த்துக்கொள்கிறான். (இவ்வாறு மாறிமாறிப் பார்த்துக்கொண்டு நிலைகொள்ளாமல் தவிக்கிறான் தனக்குற்ற பொய்ப் பெருமையை நினைந்து நினைந்து.)

உணவில் ஈயின் தொல்லை. படுக்கையில் மூட்டைப்பூச்சியின் தொல்லை. ஆடையில் எலிகளின் தொல்லை. எங்கும் எதிலும் துர்ஜனனுடைய தொல்லை.

அழகியது, அமுதம்போல் சுவைமிக்கது ஆவின்பால். அதைவிட்டு, மதம்பிடித்த மனமுடைய பாவிகள் "போதையைத் தருகின்ற கள்தான் என் மனத்துக்குப் பிடித்திருக்கின்றது" என்று (சொல்லிக்கொண்டு) பரிவுடன் தினந்தோறும் அதையே குடித்துக் கொண்டிருக்கின்றனர். இனிய சுவையைப் பெரும் அளவில் இடையறாது கொடுக்கவல்ல கற்கண்டைவிட்டு, மதி கலங்கியவர்கள் புகையிலையையே நாடுகின்றனர். "இது செய்யத் தகுந்தது. இது செய்யத் தகாதது" என்று பகுத்தறியும் ஆற்றலிழந்த அறிவீனர்களின் பிறவி, அந்தோ! இகழ்வானது.
(ரா எ)

உடல் வனப்பு மிகமிகக் குறைந்துவிடுகின்றது. எப்போதும் பணம் இல்லாத கஷ்டம் வந்துவிடுகின்றது. நல்லொழுக்கம் வெகுதூரத்தில் சென்றுவிடுகின்றது. மோகம் (மயக்கம்) பெரிதாக வளர்ந்துகொண்டேயிருக்கின்றது.

चौर्यं वृद्धिमुपैति दुर्गुणगणः सर्वोऽपि तं सेवते,
किं किं वा नहि जायते ? बत ! नृणां वारांगनासंगिनाम् ॥ १०८ ॥

धिग्जन्म तस्यैव नराधमस्य यः पीडयत्यात्महिताय लोकम् ।
स एव धन्यः स्वहितं विहाय यः सर्वदा सर्वहितानुकांक्षी ॥ १०९ ॥

इति दुर्जनपद्धतिः ॥

களவு மேலும் மேலும் ஓங்கிவளர்கின்றது. இம்மட்டோ? இழிகுணங்கள் எல்லாம் தன்னடையே "அவனி"டம் வந்து சேருகின்றன. அந்தோ! விலைமாதரைக் கூடுபவனுக்கு எதெதுதான் வாராது? (௱௮)

எவன் தனது நன்மைக்காக (ப்பிறரை) உலகத்தைத் துன்புறுத்துகின்றனோ, அந்த நராதமனுடைய (கயவனுடைய) பிறவியே மிகவும் இழிவானது. எவன் தனது நன்மையைப் புறக்கணித்து, எப்பொழுதும் மற்றெல்லோருடையவும் நன்மையையே நாடுகின்றனோ, அவனே பாக்கியசாலி. (௱௯)

துர்ஜன (தீயொழுக்கினன்) பத்ததி முற்றும்.

॥ अथ सामान्यपद्धतिः ॥

ये गुणाः सन्ति मनुजे प्रकाशं यान्ति ते स्वयम् ।
आमोदेन विजानन्ति कस्तूरीं केतकीं जनाः ॥ ११० ॥

यस्य वर्णस्य यत्सत्त्वं तं वर्ण मनुगच्छति ।
कृष्णवर्णः कोकिलस्तु पञ्चमं कूजति स्वरम् ॥ १११ ॥

नीचो जनः स्वसामर्थ्यात् प्राप्नोति महतीं श्रियम् ।
पाषाणो रत्नतां याति तेजसा स्वेन शोभिना ॥ ११२ ॥

तांबूल! भवते युक्तं द्विजान् रक्तान् करोषि यत् ।
अधरं कुरुषे रक्त मयुक्तं प्रतिभाति तत् ॥ ११३ ॥

अशुद्धं शुद्धतां याति केनचित्कारणेन हि ।
निन्द्या नीली पट्टसूत्रे कंबले याति शुद्धताम् ॥ ११४ ॥

ஸாமான்ய (பொதுவான) பத்ததி.

மனிதனிடத்தில் இயற்கையில் அமைந்த குணங்கள் தானாகவே பிரகாசிக்கும். கஸ்தூரியையும் தாழம்பூவையும் அவற்றின் நறுமணத்தினாலேயே மக்கள் அறிகின்றனர். (௱௰)

எந்த நிறத்திற்கு எது சுபாவமோ, அது எங்கும் அதைத் தொடர்ந்து வரும். கறுமை நிறமான குயில் பஞ்சம ஸ்வரத்தையே கூவுகின்றது. (௱௰௧)

தாழ்ந்தவனும் தனது சாமர்த்தியத்தினால் பெரும் செல்வத்தைப் பெறுவான். தனது அழகிய ஒளியினால் கல்லும் இரத்தினமாகிவிடுகின்றது.

வெற்றிலையே! நீ பற்களை (அந்தணர்களை)ச் செந்நிறமாக்குகின்றாய். (ஆசையுள்ளவர்களாகச் செய்கின்றாய்) அது தகும். ஆனால் கீழ் உதட்டை (தாழ்ந்தவனை)ச் செந்நிறமாக (ஆசையுள்ளவனாக)ச் செய்கின்றாயே, அதுதான் பொருத்தமாகத் தோன்றவில்லை. (௱௰௩)

அசுத்தமான பொருளும் ஒரு காரணத்தால் தூய்மையை அடைகின்றது. பட்டு நூலில் நிந்திக்கப்படும் நீலிச்சாயம் கம்பளத்தில் சுத்தமாகிவிடுகின்றது.

न निन्द्यते स्वकं कर्म दैवं मूर्खेण निन्द्यते ।
कंचुके दोषमाधत्ते नारी निपतितस्तनी ॥ ११५ ॥

यथायोग्यं फलं धाता ददाति सततं नृणाम् ।
निंबवृक्षफलं भोक्तुं काक एव विनिर्मितः ॥ ११६ ॥

जिह्वालौल्यं न कर्तव्यं भोक्तव्य श्चायतिक्षमम् ।
गळमांसाशना न्मत्स्यः पञ्चत्वं याति तत्क्षणात् ॥ ११७ ॥

बंधा बहुविधा स्सन्ति प्रेमबंधो दुरत्ययः ।
शिलीमुखः पद्मबंधे निष्क्रियो जायते निशि ॥ ११८ ॥

सुगुणाः सन्ति मनुजे वर्तन्ते दुर्गुणा अपि ।
संग्राह्य श्चेद्गुणा ग्राह्या स्त्याज्य श्चेद्दुर्गुणा बुधैः ॥ ११९ ॥

स्वाकृते रपि मर्त्यस्य मुखं नो भात्यनक्षरम् ।

மூர்க்கன் தனது தீச்செயலை இகழ்வதில்லை. தைவத்தையே குறை கூறு கின்றான். தனது கொங்கைகள் சரிந்து விழப்பெற்ற பெண், ரவிக்கையின்மேல் குற்றம் சுமத்துகின்றாள். (௱௰௫)

மானிடர்க்கு, அவரவரது தகுதிக்கேற்றவாறு பிரமன் பயனளித்து வரு கிறார். வேப்பமரத்தின் பழத்தைப் புசிப்பதற்குக் காகம்தான் படைக்கப்பட் டுள்ளது.

நாக்கில் சபலத்தன்மை கூடாது. நீண்டகாலம் நிலைத்துநிற்கும்படியான உணவையே உட்கொள்ள வேண்டும். கன்னத்தின் மாம்ஸத்தை உண்பதனால் மச்சம் அந்த நிமிடத்திலேயே இறந்துவிடுகின்றது. (௱௰௭)

கட்டுகள் பலவகையானவை. (அவற்றுள்) அன்பாகிய கட்டு மீற முடியாதது. இராக்காலத்தில் தாமரை மலருள் கட்டுப்பட்டுள்ள வண்டு செயலற்றுக்கிடக்கின்றது. (௱௰௮)

மனிதனிடம் நல்ல குணங்களும் இருக்கின்றன. தீய குணங்களும் இருக் கின்றன. ஒருவனை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டியிருந்தால் நற்குணங்களையே கவனித்தல் வேண்டும். கைவிட வேண்டியிருந்தால் தீய குணங்களைக் கவனிக்க வேண்டும். இதுவே அறிவாளிகளின் செயல். (௱௰௯)

ஒருவன் எவ்வளவுதான் அழகுமிக்கிருந்தாலும் எழுத்தறிவின்மையால்

वितन्तोः केशशालिन्याः शरीरे भूषणं यथा ॥ १२० ॥

एका विद्या विनैश्वर्यं शोभते नहि मान्यते ।
सुरूपाया यथा गात्रं सुवस्त्राभरणं विना ॥ १२१ ॥

ज्ञानं न शोभते सम्यक् यथोक्ताचरणं विना ।
यथावकेशिनः पुष्पं राजते न फलं विना ॥ १२२ ॥

नरस्तु पूज्यतां याति कलया निष्कलंकया ।
निष्कलंककल श्चन्द्रो वन्द्यते न मृगांकवान् ॥ १२३ ॥

गुणा एव हि पूज्यन्ते पटाटोपैः फलं नहि ।
गवां मूल्यं पयो दृष्ट्वा, न तु घण्टागणैः क्वचित् ॥ १२४ ॥

अत्यानुकूल्ये दैवेऽपि प्रयत्नाल्लभ्यते फलम् ।
काष्ठा दग्नि स्तिला त्तैलं मौक्तिकानि सरित्पतेः ॥ १२५ ॥

(கல்வி வாசனையின்மையால், அவனுடைய முகம் சோபிக்கிறதில்லை; அழகிய கூந்தல் நிறைந்த கைம்பெண்ணுடைய உடப்பில் ஆபரணங்கள்போல். (௱௨௰)

கல்வி ஒன்றுதான் செல்வமில்லாவிடினும் சோபிக்கும். ஆனால் போற்றப்படாது. சிறந்த கட்டழகியின் உடல், நல்ல ஆடையலங்காரம் இல்லாத நிலையில் போல். (௱௨௧)

நல்லொழுக்கமற்றவனுடைய அறிவு சோபிக்காது, கனியற்ற மரத்தின் பூப்போல

"கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின்
நிற்க அதற்குத் தக" —திருக்குறள். (௱௨௨)

களங்கமற்ற கலையினால் மனிதன் போற்றப்படுகின்றான். களங்கமற்ற கலையுடன்கூடிய நிலையிலேயே (மூன்றாம்பிறை) சந்திரன் வணங்கப்படுகின்றான். மிருகப் (மான்) போன்ற வடிவமுள்ள களங்கம் தெளிவாகப் புலனாகும் நிலைமையில் அல்ல. (௱௨௩)

நற்குணங்களே மதிப்புக்குக் காரணம். வீண் ஆடம்பரங்களால் பயனொன்றுமில்லை பசுமாட்டின் விலை, அது கொடுக்கும் பாலைப்பார்த்தே நிர்ணயம் செய்யப்படுகின்றது. அதன் கழுத்தில் தொங்கும் மணிகளைப் பார்த்தல்ல.

தைவம் மிகவும் அநுகூலமாகவிருப்பினும், (ஒருவன்) தன் முயற்சியினாலேயே பயன் பெறுகின்றான். விறகினின்று நெருப்பு, எள்ளினின்று எண்ணெய்,

தன்னவனா யுலகெல்லாந் தானே யாகித்
தத்துவனாய்ச் சார்ந்தார்க்கின் னமுதா னானே
என்னவனா யென்னிதய மேவி னானே
யீசனே பாச வினைக டீர்க்கும்
மன்னவனே மலைமங்கை பாக மாக
வைத்தவனே வானோர் வணங்கும் பொன்னித்
தென்னவனே திருச் சோற்றுத் துறையு ளானே
திகழொளியே சிவனேயுன் னபய நானே. (8)

எறிந்தானே யெண்டிசைக்குங் கண்ணா னானே
யேழுலக மெல்லாமுன் னாய்நின் றானே
அறிந்தார்தா மோரிருவ ரறியா வண்ண
மாதியு மந்தமு மாகி யங்கே
பிறிந்தானே பிறரொரு ரறியா வண்ணம்
பெம்மானென் றெப்போது மேத்து நெஞ்சில்
செறிந்தானே திருச்சோற்றுத் துறையு ளானே
திகழொளியே சிவனேயுன் னபய நானே. (9)

மையனைய கண்டத்தாய் மாலு மற்றை
வானவரு மறியாத வண்ணச் சூலக்
கையவனே கடியிலங்கைக் கோனை யன்று
கால்விரலாற் கதிர்முடியுந் தோளுஞ் செற்ற
மெய்யவனே யடியார்கள் வேண்டிற் றீயும்
விண்ணவனே விண்ணப்பங் கேட்டு நல்கும்
செய்யவனே திருச்சோற்றுத் துறையுளானே
திகழொளியே சிவனேயுன் னபய நானே. (10)

உ

சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள்

அருளிய

திருச்சோற்றுத்துறை பதிகம்

பண்-கௌசிகம்

(7ந் திருமுறை)

திருச்சிற்றம்பலம்

அழனீ ரொழுகி யனைய சடையும்
உழையீ ருரியும் உடையா னிடமாம்
கழைநீர் முத்துங் கனகக் குவையும்
சுழனீர்ப் பொன்னிச் சோற்றுத் துறையே. (1)

பண்டை வினைகள் பறிய நின்ற
அண்ட முதல்வ னமல னிடமாம்
இண்டை கொண்டன் பிடைய றாத
தொண்டர் பரவுஞ் சோற்றுத் துறையே. (2)

கோல வரவுங் கொக்கி னிறகும்
மாலை மதியும் வைத்தா னிடமாம்
ஆலு மயிலு மாட லளியும்
சோலை தருநீர்ச் சோற்றுத் துறையே. (3)

பளிக்குத் தாரை பவள வெற்பில்
குளிக்கும் போனாற் கோமாற் கிடமாம்
அளிக்கு மாத்தி யல்லான் மதுவம்
துளிக்குஞ் சோலைச் சோற்றுத் துறையே. (4)

உதையுங் கூற்றுக் கொல்கா விதிக்கு
வதையுஞ் செய்த மைந்த னிடமாம்
திதையுந் தாதுந் தேனுஞ் ஞிமிறும்
துதையும் பொன்னிச் சோற்றுத் துறையே. (5)

ஓதக் கடனஞ் சினையுண் டிட்ட
பேதைப் பெருமான் பேணும் பதியாம்
சீதப் புனலுண் டெரியைக் காலும்
சூதப் பொழில்சூழ் சோற்றுத் துறையே. (6)

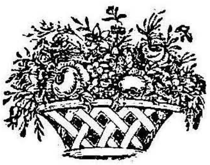
இறந்தா ரென்பு மெருக்குஞ் சூடிப்
புறங்காட் டாடும் புனிதன் கோயில்
சிறந்தார் சுற்றந் திருவென் றின்ன
துறந்தார் சேருஞ் சோற்றுத் துறையே. (7)

காமன் பொடியாக் கண்ணொன் றிமைத்த
ஓமக் கடலா ருகந்த விடமாம்
தேமென் குழலார் சேக்கை புகைத்த
தூமம் விசும்பார் சோற்றுத் துறையே. (8)

இலையா லன்பா லேத்து மவர்க்கு
நிலையா வாழ்வை நீத்தா ரிடமாம்
தலையாற் றாழுந் தவத்தோர்க் கென்றும்
தொலையாச் செல்வச் சோற்றுத் துறையே. (9)

சுற்றார் தருநீர்ச் சோற்றுத் துறையுள்
முற்றா மதிசேர் முதல்வன் பாதத்
தற்றா ரடியா ரடிநா யூரன்
சொற்றா னிவைகற் றார்துன் பிலரே. (10)

திருச்சிற்றம்பலம்.



உ

சிவமயம்.

திரு இடைமருதூர் அருட்டிரு. அம்பலவாண தேசிகர்

இயற்றிய

திருச்சோற்றுத்துறை தலபுராணமும் தேவாரப் பதிகங்களும்

பதிப்பாசிரியர் :

பண்டித வித்துவான் இராம. கோவிந்தசாமி பிள்ளை

சரசுவதி மால் நூல் நிலையம்

தஞ்சாவூர்

பதிப்பாளர் :

தஞ்சை சரசுவதி மால் நூல் நிலையக் குழுவுக்காக

கௌரவ காரியதரிசி

திரு. S. கோபாலன் B. A., B. L., **அவர்களால்**

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

ஸ்ரீ வாணீ விலாஸ் பிரஸ், ஸ்ரீரங்கம்.

S'aka 1882 A. C. 1960

விலை ரூ. 1-50

திருச்சோற்றுத்துறை தலபுராணச் சருக்க அட்டவணை.

எண்.	சருக்கப் பெயர்.	செய்யுட்டொகை.
1.	பாயிரம்	14
2.	புராண வரலாறு	12
3.	நாட்டுச் சிறப்பு	35
4.	நகரச் சிறப்பு	24
5.	தலச் சருக்கம்	24
6.	தீர்த்தச் சருக்கம்	67
7.	மாக நானச் சருக்கம்	37
8.	துலா நானச் சருக்கம்	30
9.	சேடச் சருக்கம்	27
10.	கவுதமச் சருக்கம்	43
11.	சூரியச் சருக்கம்	26
12.	சுசன்மச் சருக்கம்	17
13.	கேதார விரதச் சருக்கம்	33
14.	சோமவார விரதச் சருக்கம்	20
15.	சிவராத்திரி விரதச் சருக்கம்	39
	ஆகச் செய்யுள்	448
16.	திருச்சோற்றுத்துறை தேவாரப் பதிகங்கள்	

உ

திருச்சிற்றம்பலம்.

நூலாசிரியர் வரலாறு.

சோழவளநாட்டில் வரகுணபாண்டியன், பத்திரகிரியார் முதலினோர்கட்கு அருள்புரிந்த திரு இடை மருதூர், என்னும் திருப்பதியில், பதினேழாம் நூற்றாண்டில் பரம்பரைச் சைவ வேளாளர் மரபில் சிவ பூசை புரியும் செந்தமிழ்க் குலத்தில் தோன்றினவராவர். இவர் தம் இருமுதுகுரவர் பெயர் முதலியன நன்கு தெரிவதற்கில்லை. இதனைப்பற்றிய ஆய்வு பின்னர் விவரமாக வெளிவரும்.

இவர், இளமையிற் பல்கலைகளையும் நல்லாசிரியரிடத்து நன்கு பயின்று. அக்காலத்தில் அத்திருப்பதியில் மெய்த்திருவாளராய்த் திகழ்ந்துகொண்டிருந்த சிவஞான தேசிக சுவாமிகள்பாற் சிவதீக்கை முதலியன பெற்றுக்கொண்டு சிவபூசனையும் சைவசீலமு முடையராய்ச் சுவாமிகளிடத்திற் சைவசமய சாத்திரங் களை மரபுபிறழாது கற்றுணர்ந்து நூல்கள் பாடும்நோன்மையும் உடையராய் மிளிர்ந்தனர்.

இங்ஙனம் வன்மையுற்ற ஆசிரியர்பால் இறைவழிபாடு நிறைவுற்ற பெரியார்கள் சார்ந்து தத்தம்பதிகட்குப் பிரபந்தங்கள் பாடுமாறு செய்வித்துக் கொண்டனர். இவர்தம் தீட்சாநாமம் அம்பலவாணன் என்பதாம். இவ் வம்பலவாண தேசிகர் இமைப்பொழுதும் என்னெஞ்சில் நீங்காதான் தாள்களை எண்ணியெண்ணித் துதித்துக்கொண்டு டல தலங்கட்குச் சென்று பணிந்து வருவாராயினர். "மூர்த்திதலம் தீர்த்தம் முறையாய்த் தொடங்கினர்க்கோர் வார்த்தை சொலச் சற்குருவும் வாய்க்கும் பராபரமே'' எனுந் தாயுமானார் வாக்கின்படி, சோழநாட்டின் திருப்பதியில் பராய்த்துறை, கடம்பந்துறை (குளித்தலை), வாட்போக்கிமலை, ஈங்கோய்மலை; திருத்தவத்துறை, கள்குடிமாலை, சிராப்பள்ளி மாமலை, தென்னெறும்பியூர் மலை முதலிய தலங்களைக் கண்ணாரக் கண்டு போற்றிக்கொண்டு அன்பிலாலந்துறை, காட்டுப்பள்ளி, கானூர், மழபாடி, பெரும்புலியூர், திருநெய்த்தானம், திருப்பூந்துருத்தி, திருக்கண்டியூர், திருவையாறு முதலிய காவிரியின் இருகரையின் கண்ணும் உள்ள தலங்களைத் தரிசித்துக்கொண்டு இம்மையேதருஞ் சோறுங் கூறையும் எனத் துதிக்கப் பெறுவதும் கௌதமாச்சிரமம் எனக் கூறப்பெறுவதும், சுசன்மன் முதலிய பெரு மக்களுக்கு நல்லருட்புரியப் பெற்றதுமாகிய திருச்சோற்றுத்துறைப் பெரும் பதியினையடைந்தார். இப்புலவர் பெருமான் வருகையினைக்கண்ட அவ்வூர்ப் பெருமக்களும் அத்திருப்பதியினைப் பரம்பரையாகப் புரந்துவரும் அந்தணர் குலத்துச் செந்தண்மை பூண்டொழுகும் சைவ சீலரும் மகிழ்ந்தேற்றுபசரித்தனர்.

திருச்சோற்றுத்துறைப் பரமனை நாடோறும் போற்றுதலை மேற்கொண்டனர். ஒருநாள் அப்புலவர் பெருமானாகிய தேசிக சுவாமிகளைக் கண்டு வணங்கி எங்களூர்ப் புராணம் ஒன்றினைச் செந்தமிழில் ஆக்கித்தரல் வேண்டினர். அவ்வேண்டுகோட்கிணங்கி, எம்பெருமான் திருவடியிணைகளைச் சிந்தித்துத் திருவருட் குறிப்பதுவாயின் செய்தும் என உடன்பட்டு நன்னாளிற்றுவங்கி நன்னாளில் முடித்துதவியருளினர். அவ்வேடானது பழமையுற்றது. அதனை வெள்ளைத் தாளில் சின்னஞ் சிறியவெழுத்தால் எழுதப்பட்டவொரு பிரதியும் அதனைப் பிரதி செய்த மற்றொரு பிரதியும் கிட்டியன. இவற்றினை வைத்துக்கொண்டே இந்நூல் வெளியாவதற்கு வேண்டியன செய்யப்பட்டது. இந்நூலானது ஓர் உரையுடன் வெளிவரவிருக்கின்றது. திரு அன்னபூரணியம்மை சமேத திருச்சோற்றுத் துறைப் பரமன் திருவருளால் செந்தமிழ்நாடும் செந்தமிழ்ச் சிவபூசனையும் நின்று நிலவுவதாக. வாழ்க சீரடியாரெல்லாம்.

நலம்.

உ

திருச்சிற்றம்பலம்.

திருச்சோற்றுத்துறை புராணச் சிறப்பு.

கடலாற்சூழுண்ட இந்நிலவுலகு மலையும், காடும், நாடும் (வயலும் வயல் சார்ந்த இடமும்) கடற்கரையும் ஆகக் காணப்படுகின்றது. இவையே குறிஞ்சியும், முல்லையும், மருதமும், நெய்தலும் ஆகிய நிலங்களென இலக்கியங்களில் எடுத்தாளப்படும். ' கடலுலகில் வாழும் உயிர் எழு பிறப்பினுள் மிக்க காட்சி பெறு நரசன்மமாய்க் கருதப் பிறத்தலரிது'' ஆதலின், எப்பிறப்பினுஞ் செப்பற்கரிய சீருடைய மக்கட் பிறப்பினை யெய்தினவரே மேலானவர் என விளம்புகின்றனர். இப்பிறப்பினர்தாம் ஒப்பில் நாற்பொருளை யுறுதற்குரியவராவர். இந்நாற்பொருளே அறனும் பொருளும், இன்பமும், வீடும் எனப்படும். இந்நாற்பொருளினையும் இல்லறத்தினின்றும், துறவறத்தினின்றும் எய்துவது மரபு ஆகும். இம்மரபு தமிழர் தம் மரபாகும். இந்தியப் பெருநிலம் வடநாடு, தென்னாடு என வழங்கப்பெற்று வருகின்றது. இவ்விரு நாட்டிலும் ஒன்பது உருக்கொள் பரமன் சதாசிவத் திருமேனியாகிய சிவலிங்க உருக்கொடு திருக்கோயில் கொண்டு உயிர் வருக்கங்களுக்கு படைத்தலாதி செயல்களைப் புரிந்தருளுவர். ஆண்டவன் அட்டமூர்த்தமாய் எழுந்தருளியிருப்பவன். இவ்வட்டமூர்த்தங்களையுடைய திருக்கோயில்களும், அட்ட வீரட்டானங்களும், சப்த விடங்கத் தலங்களும், சப்த தானங்களும், பஞ்சபூத தலங்களும், ஆருதராக் கோயில்களும், அறுபானான்கு சத்தி பீடங்களும் ஆக உள்ளன. இவற்றுள் இறைவன் அருளால் அவதரித்தருளிய இருபான் எழுவரும் உருகப்பாடிய தலங்கள் மிகப் பலவாமன்றே! நால்வராதியரால் பாடல்பெற்ற தலங்கள் மிகநலப் பாடுடையனவெனச் சாற்றுவதுண்டு. தற்காலத்தில் இருநூற்றெழுபத்தைந்தெனக் கணக்கிட்டுள்ளனர். இத்திருக் கோயில்களெல்லாம், குன்றம், கோயில், பாக்கம், நெறி, நிலை, தளி, காடு, நதி, குடி, பள்ளி, துறை முதலிய வற்றால் காரணங்கொடு பெயர் இட்டு அழைக்கப்படுகின்றன. அவற்றுள் துறைபற்றிய கோயில்கள் யாவையெனக் காணல்வேண்டும். அவையாவன :— கடம்பந்துறை, பராய்த்துறை, அன்பலாலந்துறை, பேணு பேருந்துறை, திருநெல்வாயிலரத்துறை, திருவாவடுதுறை, குரங்காடுதுறை, மயிலாடுதுறை, பாலைத்துறை, தவத்துறை, மாந்துறை, பாற்றுறை, திருப்பெருந்துறை, வெண்டுறை, திருச்சோற்றுத்துறை, முதலியனவாகும். பொன்னியெனப் பெயர்பெற்ற காவிரியாகிய காவேரியாற்றின் இருமருங்கினும் பொருந்தியுள்ளன பலவாகும்.

1. **கடம்பந்துறை :—** சோழவளநாட்டில் காவிரியின் தென்கரைக்கண் வடக்குநோக்கிய சந்நிதியையுடையது. இங்ஙனமாக வடக்குப்பார்த்த திருமுன்

உடைய வேறெந்த திருக்கோயிலும் அமையப் பெற்றிலது. திருமுருகப்பெருமான் பூசித்த புனிதமுடையது. துறையென்பது ஆற்றின் கண் இறங்கி மக்களும் விலங்குகளும் நீருண்ணும் இடத்திற்குப் பெயர். அதுபோன்று இறைவன்றன் அருட்கடலாகிய துறையில் இறங்கியவன்றன் அருளைப் பெறற்குரிய நெறியினை யுடைத்தாய் இலங்குவது. இத்தலத்திற்கு இப்போது குளித்தலை என்று அழைக்கப்பெறுகின்றது. குழித்தண்டலை, குளிர்தண்டலை என மருவியதென்பர். இத்தல மிகப் புனிதமுடையது. கண்ணுவ முனிவருக்கும் தேவர்கட்கும் இறைவன் கடம்பர மரத்தில் எழுந்தருளிக் காட்சிகொடுத்தது எனப் புராணம் புகலும்.

பூமென் கோதை யுமையொரு பாகனை
ஓமஞ் செய்தும் உணர்மின்கள் உள்ளத்தால்
காமற் காய்ந்த பிரான்கடம் பந்துறை
நாம மேத்த நம்வினை நாசமே. — என்பது அப்பர் தேவாரம்.

2. **பராய்த்துறை**:— இத்தலம் சோழநாட்டிலுள்ளது. திருச்சி மாவட்டத்தில் சிராப்பள்ளியிலிருந்து ஈரோடு செல்லும் கற்சாலையில் உள்ளது. பராய்த்துறை யென்னும் புகைவண்டி நிலையமுமுண்டு. பராய் என்பது ஒருவகை மரம். இம்மரம் இக்காலத்தே புராவென வழங்கிவருகின்றது. அகன்றகாவிரியின் தென்கரைக்கண் உள்ளது. தலைமதியில் முழுங்குச் சிறப் புடையது. தலவிருட்சமும் கோயிலின்கண் உள்ளது. கிழக்குப் பார்த்த சந்நிதி தீர்த்தம் காவிரி தீர்த்தம். இந்திரன், குபேரன், எழுமுனிவரர் ஆதியோர் பூசித்துப் பேறுபெற்ற தலமாகும். இறைவன் பெயர் செல்வர். பராய்த்துறை நாதர் என்பது. இறைவியின் பெயர் பொன்மயிலம்மை என்பது. மணிவாசகப் பெருந்தகை

பராய்த்துறை மேவிய பரமனே போற்றி
சிராப்பள்ளி மேவிய சிவனே போற்றி

எனப் பராவியுள்ளார். சம்பந்தரும் அப்பரும் பாடியுள்ளனர்:—

அரக்கன் ஆற்ற லழித்த அழகனைப்
பரக்கு நீர்ப்பொன்னி மன்னு பராய்த்துறை
இருக்கை மேவிய ஈசனை யேத்துமின்
பொருக்க நும்வினை போயறுங் காண்மினே,

— என்பது அப்பர் வாக்கு.

3. **அன்பிலாலந்துறை**:— சோழவளநாட்டுத் தலங்களில் கொள்ளிட மாநதி வடகரைக்கண் உள்ளது. அன்பு இருக்கையாக ஆலமரத்தின்கீழ்

எழுந்தருளியருள்புரியும் தலம். ஆலத்தினையுண்ட நீலகண்டன் அன்பால் வழிபடும் அன்பருக்கருள்புரியும் இடமதென்பர். ஆலந்துறையென்பது மருவி அன்பில் எனச் சுருக்கப்பெயர் இட்டு அழைக்கின்றனர். காரணம் தெரியவில்லை. எதுவாயினுமாகுக. கொள்ளிடத்தின் தென்கரைக்கண் நின்று அப்பரும் சம்பந்தரும் பாட இவர்களுடைய பாடல்களைச் செவிசாய்த்து ஏற்றுக் கொண்டருளிய விநாயகர் திருவுருவமும் திருக்கோயின்கண் உள்ளது. இக் கோயிலுக்குச் சமபப் பெரியார் இருவர் திருப்பாடல்கள் உண்டு. கிழக்கு நோக்கிய சந்நிதி. சத்திபவாகேசுரர் சௌந்தரநாயகி என்பன அம்மையப்பர் திருப்பெயர்களாம்.

வானஞ் சேர்மதி சூடிய மைந்தனை
நீனெஞ் சேகெடு வாய்நினை கிற்கிலை
ஆனஞ் சாடியை யன்பிலா லந்துறைக்
கோன்எஞ் செல்வனைக் கூறிடக் கிற்றியே.

என்பது திருநாவுக்கரசர் செந்தமிழ்.

பேணு பெருந்துறை:— இத்தலம் சோழவளநாட்டில் கும்பகோணத்திற்குத் தென்கிழக்கில் ஏழு கல் தொலைவிலுள்ளது. திருப்பந்துறையென மருவி வழங்கப்பெற்று வருகின்றது. திருமுருகப்பெருமான் பேணி வழிபாடாற்றின திருக்கோயில் என்பர். சிவசத்தி, பிரமன் முதலினோர் பண்பொடு வழிபாடாற்றி நிலையுற்ற தலம். முருகப்பெருமான் ஊமைத்தன்மை யொருவிய பெருமையுடைத்தென்பது வழக்கு. தலவிருட்சம் வன்னி கிழக்கு நோக்கியுளது. தலம் சிலமாகவிருக்கின்றது. கவனிப்பதுமில்லை. கோயிலுக்கு முன்னர் மங்கலதீர்த்தமென ஒரு தடாகங் காணப்பெறுகின்றது. இஃது அரிசிலாற்றங்கரைக்கண் உள்ளது. அம்மையப்பர் திருப்பெயர் மலைபரசியம்மை, சிவானந்தேசுரர் என்பது

மைம்மா நாகம் பன்மலர் கொன்றை
 பன்றிவெண் கொம்பொன்று பூண்டு
செம்மாந் தையம் பெய்கென்று சொல்லிச்
 செய்தொழில் பேணியோர் செல்வர்
அம்மா னேக்கி யந்தளிர் மேனி
 யரிவை யோர் பாக மமர்ந்த
பெம்மா னல்கிய தொல்புக ழாளர்
 பேணு பெருந்துறை யாரே. — சம்பந்தர் தேவாரம்.

திருநெல் வாயிலாத்துறை:— நடுநாட்டிலுள்ளது. தென்னார்க்காடு மாவட்டத்தில் வெள்ளாற்றங் கரைக்கண் உள்ளது. இது இக்காலத்தில் **திருவேட்டத்துறை** என வழங்குகின்றது. மும்மண்டலத்து முடிமன்னரும்

வழிபட்டுத் தத்தம் பெயரால் திருக்கோயில்கள் எடுப்பித்துள்ளனர். இங்கெழுந்தருளிய பெருமான் பெருமாட்டியர் பெயர் அரத்துறைநாதர், ஆநந்தநாயகி. வெள்ளாறு தீர்த்தம் இத்திருக்கோயில் சப்த துறைகளுள் ஒன்று. ஏனைய ஆறு துறைகளாவன:— ஆதித்துறை, ஆலந்துறை, மாந்துறை, ஆடுதுறை திருவதிட்டத்துறை, திருக்கைத்துறை என்பன. இவை வெள்ளாறாகிய நிவாநதியின் இருகரைக் கண்ணுமுள்ளன. திருஞானசம்பந்தப் பெருமானுக்கு இறைவன், முத்துச் சிவிகையும், முத்துக் குடையும், சின்னமுங் கொடுத்தருளிய தலம், விநாயகப்பெருமானுக்கண்மையில் அட்டலட்சுமிகளும் சிற்பவேலைப்பாடுகளும் மிகப் பாராட்டற்பாலனவாம். இத்தலத்திற்கு மூவரருளிய செந்தமிழ்ப் பாடல்கள் உள்ளன.

1. எந்தை யீசன் எம்பெருமான் ஏறமர் கடவுளென் றேத்திச்
சிந்தை செய்பவர்க் கல்லால் சென்றுகை கூடுவ தன்றால்
கந்த மாமலர் உந்திக் கடும்புனல் நிவாமல்கு கரைமேல்
அந்தண் சோலைநெல் வாயில் அரத்துறை யடிகடம் அருளே. —சம்பந்தர்

2. கடவு ளைக்கட லுள்எழு நஞ்சுண்ட
உடலு ளானையொப் பாரியி லாதவெம்
அடலு ளானை அரத்துறை மேவிய
சுடரு ளானைக் கண்டீர்நாந் தொழுவதே. — அப்பர்

3. கல்வாய் அகிலுங் கதிர்மா மணியுங் கலந்துந்திவருந் நிவவின் கரைமேல்
நெல்வாயில ரத்துறை நீடுறையும் நிலவெண் மதிசூடிய நின்மலனே
நல்வா யில்செய்தார் நடந்தா ருடுத்தார் நரைத்தார் இறந்தார்
என்று நானிலத்திற்
சொல்லாய்க் கழிகின்ற தறிந்தடியேன் தொடர்ந்தேன் உய்யப்
போவதோர் சூழல் சொல்லே. — சுந்தரர்.

திருவாவடுதுறை:— இத்தலமானது சோழவளநாட்டில் காவிரியின் தென்கரைக்கண் உள்ளது. மாயூரத்திற்கும் மேற்கில் ஒன்பது கல் தொலைவில் உள்ளது. இறைவன் பெயர் மாசிலாமணியீசர். இறைவியின் பெயர் ஒப்பிலா முலையம்மை. தீர்த்தம் கோமுத்தி தீர்த்தம். மரம் பேரரசு ஆகும். பத்தாந் திருமுறை பாடிய திருமூலநாயனார் எழுந்தருளிய தலம். இத்தலத்திலே இப் பேரரசமரத்தடியிலே சிவயோகத்தமர்ந்து ஆண்டிற்கொரு திருப்பாட்டாக மூவாயிரம் ஆண்டுகளிருந்து மூவாயிரம் பாடியருளினர். ஒன்பதாந் திருமுறை யாசிரியருள் ஒருவராகிய திருமாளிகைத்தேவர் வாழ்ந்த பதியாகும். இவர், திருக் கோயில் திருமடத்தின்கண் உள்ளது. சிவபெருமான் சுவர்ணத்தியாகர் என்று அழைக்கப்பெறுவர். திருஞானசம்பந்தருக்காயிரம்பொன் அளித்தருளிய பெருமை

யுடையது. விநாயகருக்கு அழகுவிநாயகர் என்று நாமமாம். பசு வடிவுடன் உமாதேவியார் பூசித்த காரணத்தால் ஆவடுதுறையென்றுயிற்று. பசு வடிவில் பூசித்துப் பின் அவ்வடிவினை நீக்கிய துறையென்பதாகும். "கோகழியாண்ட குருமணி" யென்பது திருவாசகம். மூவரும் பாடியுள்ளனர்.

1. இடரினும் தளரினும் எனதுறுநோய்
தொடரினும் உனகழல் தொழுதெழுவேன்
கடறனி லமுதொடு கலந்த நஞ்சை
மிடறினி லடக்கிய வேதியனே.

"இதுவோ எமையாளுமா றீவதொன் றெமக்கில்லையேல்
அதுவோ உனதின்னருள் ஆவடு துறைபரனே"

— ஆளுடையபிள்ளையார்

2. பாதிப் பெண்ணொரு பாகத்தன் பன்மறை
ஓதி யென்னுளங் கொண்டவ னொண்பொருள்
ஆதி யாவடு தண்டுறை மேவிய
சோதியே சுடரே யென்று சொல்லுமே. — ஆளுடைய அரசு

3. ஒப்பி லாமுலை யாளொருபாகா உத்தமா மத்தமார்தரு சடையாய்
முப்பு ரங்களைத் தீவகளைத் தங்கே மூவருக்கருள் செய்யவல் லானே!
செப்ப வானிழற் கீழிருந் தருளும் செல்வனே திருவாவடு துறையுள்
அப்பனே யெனை யஞ்சலென் றருளாய் யாரெனக்குறவு அமரர்கள் ஏறே.

— ஆளுடைய நம்பி.

குரங்காடுதுறை:— வட குரங்காடுதுறை, தென் குரங்காடுதுறை எனவிரு தலங்கள் உள. இவை சோழவளநாட்டில் காவிரியின் இருகரையின்கண்ணும் உள்ளன. வட குரங்காடுதுறையில் வாலியும், தென் குரங்காடுதுறையில் சுக்ரீவனும் பூசித்த பொற்புடையது திருச்சோற்றுத்துறைக்குங் கீழ்பால் ஆறு கல் தொலைவில் உள்ளது வட குரங்காடுதுறை. இவ்வூர்ப் பரமன் திருப்பெயர் அழகுடை சடைமுடிநாதர். குலைவணங்கீசர் என்பதாம். அம்மையின் பெயர் அழகுடை சடைமுடியம்மை. தீர்த்தம், காவிரிநதி. ஆனந்தக்கூத்தர் சிவகாமசுந்தரி அம்மை இவர்கள் திருவுரு சிலையில் உள்ளன. சிவலிங்கத் திருவுரு மிக்க வனப்புடையது. கருப்பிணியாகிய ஒரு மங்கையின் நீர்வேட்கை தணிப்பான் வேண்டித் தென்னங்குலையினை வளைத்துக் கொடுத்த காரணத்தால் இறைவனுக்குக் குலைவணங்கீசர் எனப் பெயர் வந்துள்ளது.

நீலமா மணிநிறத் தரக்கனை யிருபது கரத்தொ டொல்க
வாலினாற் கட்டிய வாலியார் வழிபட மன்னு கோயில்
ஏலமோடு இலையிலவங்கமே யிஞ்சியே மஞ்ச ளுந்தி
ஆலியா வருபுனல் வடகரை யடைகுரங் காடுதுறையே. — சம்பந்தர்

தென்குரங்காடுதுறை;— சுக்ரீவன், அநுமான் பூசனைபுரிந்த தலம். ஆபற்சகாயேசர், பவளக்கொடியம்மை, காவிரியாறு, வாழைச் சிறப்பு. சம்பந்தரும் அப்பரும் பாடியுள்ளனர்.

1. பரவக் கெடும் வல்வினை பாரிடஞ் சூழ
இரவிற் புறங் காட்டிடை நின்றெரியாடி
அரவச் சடையந்தணன் மேய அழகார்
குரவப் பொழில் சூழ்குரங் காடுதுறையே. —சம்பந்தர்

2. குளிர்புனற் குரங் காடு துறையனைத்
தளிர்நி றத்தையல் பங்கனைத் தண்மதி
ஒளியனை நினைந் தேனுக் கென் னுள்ளமும்
தெளிவினைத் தெளியத் தெளிந்திட்டதே. — அப்பர்

திருமயிலாடுதுறை என்பது கௌரிமாயூரம் என்பதாகும். இப்பெயர் இக்காலத்தே மாயவரம் என மருவித் திரிந்துளது. சோழவளநாட்டில் மிகப் பிரசித்தமான தலம். மாயூரநாதேசுரர், அஞ்சொல்நாயகி (அஞ்சொலாள்) காவிரியாறு. பார்வதியம்மையார் மயிலாயிருந்து இறைவனை வழிபட்ட தலம். இதனால் கௌரிமாயூரம் எனப் பெயர் வந்துளது.

வெஞ்சினக் கடுங் காலன் விரைகிலான்
அஞ்சி றப்பும் பிறப்பு மறுக்கலாம்
மஞ்சன் மாமயி லாடு துறையுறை
அஞ்சொ லாளுமை பங்கன் அருளிலே —அப்பர்

பாலைத்துறை:— இப்பதியானது சோழவளநாட்டில் காவிரியின் தென் கரைப் பகுதியிலுள்ளது. பாபநாசம் புகைவண்டி நிலயத்திற்கு வடக்கே ஒரு கல் தொலைவிலுள்ளது. அம்பிகை சந்நிதி இறைவனுடைய திருக்கோயில் வலப்பாலில் உள்ளது. தவளவெண்ணகையம்மை எனத் தேவி திருப்பெயர் செப்பப்பெறுகின்றது. பாலைத்துறையெனப் பெயர் வந்த காரணம் நன்கு புலப்படவில்லை. இஃதேபோன்றுதான் திருச்சோற்றுத்துறை தலமும் அமையப்பெற்றுள்ளது. தாருகவன முனிவர் ஏவிய வேள்வியினின்றும் புறப்பட்டுவந்த புலியினையுரித்து அதன் அதளை ஆடையாக ஆண்டவன் அணிந்தருளிய அற்புதமுடையது. கிழக்கு நோக்கிய வாயிலையுடையது. வசிட்டர், இராமர், சீதை, இலக்குமணர், தௌமியர், அருச்சுனன் முதலிய சிறந்தவன்பர்கள் கண்டு வணங்கிய தலம். இத்தலத்துத் தேவாரம் திருவைந்தெழுத்தின் சிறப்பினை மறை புகல்வதுபோலப் புகன்றுள்ளது. 'மண்ணினர் மறவாது சிவாய என்று' எனத் துதிக்கப்பெற்றுளது, இறைவன் பெயர் பாலைவனநாதர் என்பது.

கவள மாகளிற் றின்னுரி போர்த்தவர்
தவள வெண்ணகை மங்கையோர் பங்கினர்
திவள வானவர் போற்றித் திசைதொழும்
பவள மேனியர் பாலைத் துறையரே. — அப்பர்

பாற்றுறை :— இத்தலமானது சோணாட்டிலுள்ளது. திருவானைக்கா என்னுந் திருப்பதிக்குக் கீழ்ப்பால் ஐந்து கல் தொலைவிலுள்ளது. இறைவன் பெயர் மூலநாதர். இறைவியின் பெயர் மேகலாம்பிகை, மோகாம்பிகை என்பதாம். மாபெருந்தவமுடைய மார்க்கண்டன் பூசித்தபுனிதமுடையது. மார்க்கண்டேயர் இறைவனை பூசிக்கும்பொழுது இறைவனுக் காட்டுவதற்குப் பசுப்பால் கிட்டாமல் வருந்த சிவபெருமான் பால் பெருகுமாறு அருள்புரிந்த திருப்பதியாகையால் பாற்றுறையெனப் பெயர் பெற்றதென்பார். "பாற்றுறை மேவிய பத்து நூறு பெயரான்" என்பது சம்பந்தர் வாக்காகும்.

பூவுந் திங்கள் புனைந்த முடியினர்
ஏவின் நல்லார் எயிலெய்தார்
பாவந்தீர் புனல் மல்கிய பாற்றுறை
யோவென சிந்தை யொருவரே. — திருஞானசம்பந்தர்

தவத்துறை :— இஃது வைப்புத்தலம். கூத்தப்பெருமானைச் சிறப்பாக வுடையது. சோணாட்டிலுள்ளது. இதன் வரலாறு புராணத்திற்காண்க.

வெண்டுறை :— சோணாட்டுத் தலங்களிலொன்றும். இறைவன் இறைவியின் பெயர் வெண்டுறைநாதர், வேனெடுங்கண்ணியம்மை யென்பதாம். மன்னார்குடி புகைவண்டி நிலயத்திற்குக் கிழக்கு 6 கல் தொலைவிலுடையது. இத்தலத்தில் பிருங்கி முனிவர் வண்டுருக்கொண்டு பூசித்தனர் என்பார். வித்தியாதரர் முதலானோர் பூசித்த தலமாம். வெண்மை—ஞானம். அஃது சிவஞானம். அச்சிவஞானத்தைப் பூசிப்பவர்க்கருளிய தலம் எனல் பொருந்தும்.

காலனை யோருதை யில்லுயிர் வீடுசெய் வார்கழலான்
பாலொடு நெய்தயி ரும்பயின் றாடிய பண்டரங்கன்
மாலை மதியொடு நீரரவம்புனை வார்சடையான்
வேலன் கண்ணியொடும் விரும் பும்மிடம் வெண்டுறையே. —சம்பந்தர்

பெருந்துறை என்பது ஆவுடையார்கோயில். அழுது அடி அடைந்த அன்பராகிய மணிவாசகருக்குப் பெருங்கருணைபுரிந்தருளிய தலமாகும். இத்தலமானது மிகச் சிறப்புடையது.

திருச்சோற்றுத்துறை :— இத்தலத்தினைப்பற்றியே புராணம் சிறப்பாகக் கூறியுள்ளது. சோழநாட்டுக் காவிரியின் தென்கரையில் அமையப்பெற்ற

பெரும் பதியாகும். சப்தத்தான தலங்களுள் மூன்றாவதாகக் குறிக்கப்பெறுவது. கவுதமர் பூசித்த நலனுடையது. கவுதமர் திருவுருவம் திருக்கோயிலில் பிரதிட்டை செய்யப்பெற்றுள்ளது. திருப்பழனப் பெரும்பதிக்கு நேர் தெற்கில் ஒரு கல் உள்ளது இந்திரன், சூரியன், கௌதமர் முதலியவர் பூசித்தனர் என்பது வெளிப்படை. சிவபத்தனுன அருளாளன் (மறையவன்) பசிப்பிணியால் வருந்தும்போது அவனுக்கு எடுக்க எடுக்கக் குறையாத சோறு அளித்தருளிய தலம் என்பது கர்ணபரம்பரை வழக்கு. ஊருக்குத் தெற்கே சோறுடையான் வாய்க்கால் என ஒரு கால்வாய் உள்ளது. இக்கோயிலுள் அறுமுகப்பெருமான் இருபாலும் வள்ளி தெய்வயானையம்மையார் இன்றி எழுந்தருளியுள்ளார். ஒரு முனிவருக்கு ஒரு வயலில் நெல் விளையாது அரிசியாகவே விளைந்ததென்றும் பின்னர் ஒரு காரணத்தால் மறைவுற்றதென்றும் தற்காலத்திலும் அவ்வயலில் ஒரு கதிர் அரிசியாக விளைந்துவருவதாகவுங் கூறுகின்றனர். இவ்வரலாறு எல்லாம் புராணத்திற் காண்டற்கு இல்லை. இப்புராணமானது தெள்ளுதமிழ் நடையாலாயது. குறித்த பொருளைக் குறிக்கொண்டார் வைக்குநெறி மிகப் போற்றற்குரியது. பாயிரத்தில் விநாயகர் துதிவிளம்புகையில் மண்ணுலகில் மாக்கள் வளம்பெற வானம் பொழிவதும், அதனுற் புவி செழிப்புடைத்தாகலும், ஆகமத்தொடு பொருந்திய வைதீக சைவம் விளங்குதலுடைத்தாகலும் கூறப் பட்டுள்ளது. ஆகமம் சைவாகமங்களும் மறை வேதங்களும் என விரித்துணர்த்தி யுள்ளார். திருமுருகன் துதியில், ஒப்பற்ற ஏறு வரைந்த கொடியுயர்த்திய பரமனுக்குப் பிள்ளையாயினானை எனவும், விண்ணுலக மடந்தையாகிய இந்திரன் குமாரியாகிய தெய்வயானையம்மையாரினைத் திருமணம் புரிந்துகொள் திருமார்பனை எனவும், ஆனைமுகக் கடவுளை அண்ணாகை உடையவனை எனவும், என்றும் இளமையுடையவனை எனவும், மணம் பரந்து தேனொழுகு கடப்பம் பூந்தாரினையுடையவனை எனவும், முத்தி விரும்பினவருக்கு முன் மூன்று முகங் களும், உலகியலில் ஈடுபாடுடையவர்க்குப் பின் மூன்று முகங்களுமாக ஆறுமுகங் களையுடையவன் எனவும், வள்ளிநாயகியாரை வலப்பக்கமாக உடைய சீரிய சிறப்பினையுடையவனை எனவும், வள்ளிநாயகியாரின் தனமாகிய உயரிய மலையினை மேவும் புயங்களாகிய மலையினையுடையவனை எனவும் கூறிய கற்பனை பாராட்டற் குரியது.

"ஒரானை யுயர்த்தவர்க்குச் சேயானை வானுனையுறுமார்பனை
போரானைக் கிளையானை யிளையானை நறைபரந்து பெருகுநீபத்
தாரானை யாறுமுகத்தானை யருளானைவள்ளி தனமாத்துங்கச்
சீரானை மேவுபுயச் சிலையானை மலையானைச் சிந்தைசெய்வாம்"

என்னும் பாடல் சிந்தனை செயற்குரித்தாம். இதனைப் பாடிவருபவர் எல்லா நலனுமுறுவர் என்பது ஒருதலையாம்.

மாணிக்கவாசகர் துதிச் செய்யுளில் மாணிக்கங்களின் வகைகளை நிரல் படுத்தியுரைத்திருப்பது நல்ல கற்பனையாம். 1. முத்து, 2. மரகதம், 3. வயிரம், 4 நீலம், 5. கோமேதகம், 6. புட்பராகம், 7. மாணிக்கம், 8. பவளம் எனக் கூறியிருப்பது கற்றறிந்தோர் போற்றுங் கவினுடைத்தாக் கவினுறுகின்றது.

திருவாதவூரர்

முத்தநகை மரகதத்தை யிடங்கொண்ட வொருவயிர முழுநீலத்தை
வைத்த மணி கண்டனுயர் வெள்ளியிற் கோமேதகங்கொள் வானோர்க்கெட்டாச்
சுத்தனிரு பதபுட்ப ராகமிக வந்துபெருந் துறையில் ஞானச்
சித்திபெறு பவளவாய் மாணிக்கவாசகனைச் சிந்தைசெய்வாம்.

உலகின்கண் பிணியுற்றோரை யப்பிணியினின்று விடுவிப்பதற்கு மணி, மந்திரம் மருந்து வேண்டப்பெறும். உடற்பிணி போக்கற்போல உயிர்ப்பிணியாகிய விடமொருவுவதற்குக் கண்டிகை ஐந்தெழுத்து திருநீறெனச் செப்பியிருக்கும் ஒப்பில் உவமையினை உளக்கண்கொண்டு பார்த்தற்குரியதாகும், இக் கருத்தினைச் **சிவனடியார் துதியிற் காண்டல் வேண்டும்.**

அப்பாட்டு வருமாறு:—

ஐம்பொறிக ளெனு மரவ வாயின்வரு விடயவிட மதமீதூர்ந்தே
தம்புலனை யெழுவேக முடன்மயக்கத் தருட்பார்வை சார்ந்து நாளும்
இம்பர் மணி மந்திரங்கள் மருந்தெனக் கண்டிகை யினையைந் தெழுத்தை நீற்றை
நம்புமடி யவர்அடிகள் முடியாக நாமுடிமேல் நயந்துகொள்வாம்.

பல துளைகளையுடைய ஓர் உழக்கு எனும் அளவு கருவியினால் சப்தசாகர நீரினையளத்தற்போன்றுளது கிருபா சமுத்திரமாகிய இறைவன்றன் அருட்கதையினை யான் இயம்பப்புக்கது என அவையடக்கம் பாடியுள்ளார். இஃது யாரும் இயம்பாக் கற்பனையாகும். இங்ஙனமாகப் பல கற்பனை நயமுடைச் செய்யுட்களைப் புராணத்தில் காணலாம். அப்பாடல் வருமாறு:—

அலையெறி யெழுகட லகலம் யாவையும்
நிலவிய பெருப்புறக் கடலி னீரெலாம்
பலதுளை யுழக்கினுல் அளக்கும் பான்மையாம்
இலகரன் கதையையான் இயம்ப வெண்ணலே என்பதாம்.

இந்தப் புராணத்தில் மாகநானச் சருக்கத்தில் ஒரு வரலாறு வருமாறு:— தமிழ்நாட்டிடை நான்கு மறைகளை நன்கோதிய நற்றவம் பெரிதுடைய கற்கர் கோத்திரத்தில் துற்பாக்கியன் என்னும் மறையவன் கொண்டலையனைய கூந்தலழகியாகிய குணசராவதியினை மணந்து, தந்தை தாயர், நல்ல உடன்பிறந்தாரொடும் வாழ்நாளில் மனம்போன போக்கெலாம் சென்று, ஐம்பெருங் குற்றங்களையும் அறிவொடுஞ்செய்து, தன்னுடைய பங்கினையும் பகிர்ந்துகொண்டு, கண்ணன்

மருட்டிக் காமத்தீ மூட்டுங் காரிகையின்பேரில் காதல்கொண்டு, பழியொடு பாவ நல்கும் பரத்தையராகிய அந்நங்கையின் இணங்கல் காரணமாக் கனகமும் அறிவு மிழக்கப்பெற்று கற்பரசியாகிய தன் மனைவியின் முகத்தினையும் பாராதவனாகி நல்லதன் நலனும் தீயதன் தீமையும் இல்லென்போரும் விடரும் தூர்த்தரும் ஆகிய சிற்றினத்தைச் சேர்ந்து கோலிய பாவங்கட்கோர் கொள்கலமாகி காமகேலியர்க்கு நிதி கிடையாமல் வாடி, நீதிசேர் சோழநாட்டில் நிதிநிறைபந்தணாளன் கோதிலாது ஓர்நாள் பாரியை ஆகிய குலமகளுடன் கங்குற்பாதியிற் றுயில்கையில் கள்வனாகிச் சென்று நல்ல தந்திரத்தால் கதவுகளைத் திறந்துகொண்டு, விழி கரமாக நாடி வியன்பொருள் கவரச் செல்லும் வழி தெரியாது விழிதுஞ்சு மைந்தனை காலினால் மிதித்தனன். மிதியுண்டை மைந்தன் அழுதனன்.

அவன் சமுத்திலிருந்த விலையுயர்ந்த முத்தமாலையினை அத்தத்திற்பற்றி யகல அதனைக்கண்ட மைந்தன் எழுந்தான். எழுந்த மைந்தனை அக்கள்வன் தாய் தந்தையர்போலத் தடவினன். அங்ஙனம் வருடுகையில் தாய் தந்தையர் கரமன்றெனக் கண்டு திருடன் எனக்கொண்டு அவன் கால்களைப் பற்றினன். உடனே யுந்தியுதறித் தள்ளியோடலும். மைந்தன் தள்ளப்பட்டதால் இறந்து பட்டனன். துயின்றவர் எழுந்து வாயிற்றொறும் தடைசெய்து கூகூவென்று கூச்சலிட ஊரவரெல்லாம் விளக்கினை யேற்றிக்கொண்டுவந்து கள்ளனைக்கண்டு மைந்தன் இறந்துபட்ட மன வருத்தத்தால் உதைத்து அடித்துக் கொன்று விட்டனர். இப்பாதகன், வேதம் பயின்ற விப்பிரன் மகனைக் கொன்ற காரணத்தாற் பிரமச்சாயையாற் பற்றப்பட்டான். பிரமச்சாயை பிடித்த கள்வன் தன்னை பெரும்பசி தாகம் மேவி வடித்திடுசூல வேற்கை வயிரவர் ஒறுப்ப வாடி, ஆகாயத்திற் சுழன்று துயர்க்கடற்கெல்லை காணாது மக்கள் இயங்கும் தக்க சாலையில் ஓர் அரசமரத்தின் கொம்பிற்றங்கி யாங்குவருவோர்தம்மை மாய்த்துச் செய்புனல் குடித்துண்டு தீங்கு செய்திருக்கு நாளில், நாட்டினில் உயர்ந்த சோழ நாட்டினில் நான்கு வேதம் முறை பயின்ற வாய்மை யொழுக்கங் குன்றா காசிபர் குலத்து ஓர் பார்ப்பான் சுதர்மன் என்னும் பெயரினன் அமிர்த்தினை விண்ணோர்க் காக்கி ஆலத்தினைத் தனதாக்கிக்கொண்ட அம்மையப்பன் மேவிய சோற்றுத் துறைக்குச் செல்வனாயினன். செல்பவன் சிவனார் நாமம் செப்பி யங்கேகும் போழ்தில், நிற்பாய் என அவ்வரசிலிருந்த அப்பதகன் அவ்வந்தணாளர்க்குத் தீங்குறுத்த அணுகலும், அம்மறைபவன் உரை செயும் சிவநாமத்தின் நல்லொலி செவியிலேற நடுங்கி முன் வணங்கி நின்றான்.

அங்ஙனம் நடுங்குகின்ற அப்பாதகனை நோக்கி நீ யார், உனக்குற்ற செயல் யாது? என வினவலும், தன்னுடைய உயர்ந்த குலமும் முன்செய் நன்றலச் செய்கையும் நண்ணிய பாவத்தையும் நவின்று இன்று உம்மைக் கண்டேன் இடர் அகன்று அறிவும் எய்தினேன் என்றான்.

சிறியவர் பெருமைபோரைச் சேர்ந்திடிற் சிறுமைநீக்கி
அறிவு நல்லொழுக்கங் காட்டி யருங்கதி புகவுஞ் செய்வர்

நெறியது சரதமன்றே! நீயெனை முழுதுங் காத்தல்
உறுதியா மென்ன நன்றென் றுரைத்துநீ யஞ்சல் என்றான்.

பின்னர் சுதர்மன், துர்ப்பாக்கியனையும் உடன்கொண்டேகித் திருச்சோற்றுத்துறை நன்னகருக்கோர் சார்வெனெ நிறுத்தித் தான் சென்று காவிரியைக் கண்டு தொழுது அயலார் அன்னம் தோகையர் போகம் எண்ணெய் பழுது என விலக்கி, ஓர் பொழுது உணவுண்டு, இவ்வூரில் ஓராண்டுறைய வேண்டுமென வுறுதிபூண்டு, நாடொறும் பொன்னிப் புனிதநீரில் பொற்புறமுழுததலைச்செயல் வேண்டுமெனச் சங்கற்பஞ் செய்துகொண்டு சூரியன் உதயமாகுமுன் காவிரி நீராடிப் பத்தாயிரம் பஞ்சாக்கரம் செபப்பண்ணி வரன்முறையொடு மறையோதி ஞான வரதர் ஆகிய ஓதனபுரேசன் சரணிநபோதுஞ் சேவை, சாற்றுமுப் போதுஞ்செய்து ஈசனுக்கநேக தீபம் ஏற்றி, அந்தணர்கள் யார்க்கும் நறுநெய்யடிசில் நன்முகங் காட்டிப் படைத்து, மாகமதியில் முப்பானாளும் தப்பாது காவிரியிற் படிந்து, அங்ஙன ஆடிய பலனில் மூன்றுநாட் பலனை அப்பாதகனுக்கு ஈந்தனன். அங்ஙனம் ஈதலும் பிரமகத்தி யவனைவிட்டு நீங்கிற்று. நீங்கிய காலையில், போதமும் குணமும் மேவப் பொலிந்த துர்ப்பாக்கியன்றான், குளிர்ச்சி பொருந்திய முத்துப்பதித்த கிரீடம் திகழ்மணிப் பதக்கம் ஆடை காதணியணிந்து தோன்றும் கவினுறு தேவனானான். அக்கணம் அமரர் விமானம் அணைதர, அதனிலேறி பக்கத்தில் வெண்கவிரிபுடைபிரட்ட பனிமதிக் குடைதாங்கி கரும்பினிரதம்போல் வீணைகானம் இசைத்து அபிநயத்தோடு ஆடி, கரிய கூந்தலினையுடைய காரிகையர் தேவர் பக்கத்திற் பொலிந்து தோன்றி வலம்வர, சுதர்மன் என்னும் புண்ணியன் பாதம் வணங்கிக் காவிரியினீராடும் மூன்று நாள் பலனை எனக்களித்தலால் அல்லல் செய்யும் பிரமகத்தியகன்று வானவனாகி விளங்குகின்ற பாக்கியமும் எய்தினேன். இவ்விடத்தில் தேவரீருடைய அருளும் பெற்றேன். இனியெனக்கறியும் பான்மை யியம்பெனச் சுதர்மன் கூறுவான். அளவில் பாவம் ஆற்றியவர் அருநரகினை அடைவர். பேய், நிருதர், மரம், பன்றியாய்ப் பிறப்பார் எனப் பல நன்னெறி நவின்று சிவபூசனையின் சிறப்பினைச் செப்பி, ஓதிய இவற்றினையுண்மையென் றுணர்ந்துகொள்வாய். எனலும் துர்பாக்கியன் சுவர்க்கபோகந் துய்த்துப் பின்னர் மீண்டும் மண்மேல் முதலாம் வருணத்தில் அதிகர்த்தன் புதல்வனாகி நற்சுனதேவன் என்னும் நாமமும் பூண்டு நால்வேதமாதியோதி, விற்பனனாகி வாழுநாளில் விசுவாமித்திரர் வந்து அஞ்செழுத்தோதியருளப் பின்னர், தலங்களிற் சிறந்த இந்தத் தலத்துவந்து அநேக நற்புண்ணியச் செயல்களைப் புரிந்து மாக மாதத்தில் காவிரியாடி, கண்ணுதற் பரமன் கழலடியெய்தினன் என்பதாம். இப்புராணத்தின், இறுதிச் சருக்கமாகிய சிவராத்திரிச் சருக்கத்திற் கூறப்பெறுஞ் சிறப்பியல்களையுஞ் சிறிது சுருக்கி வரைகுதும். செந்தமிழ் நாவலர் பந்தித்திருந்த சங்கம் இலங்கிய கூடல்மாநகரில் வேட்டுவர் குலத்தில் சம்பகன் என்னும் மருந்தில் கூற்றின் வடிவினை யொப்பான் ஒருவன், ஐம்பெருங் குற்றங்களைச் செம்மையாகப் புரிந்து, தன் நாட்டினை விட்டு சோணாட்டினை யடைந்தனன். அங்குள்ள கானிடைத் தங்கிக் களவினைப் புரிந்து, ஆறலைப்பவன் ஆகலின் ஆற்றிடைச்

செல்பவர் செல்வங்களையுங் கவர்ந்து, அப்பொருள் அணிகலன்களை பொருட் பெண்டிர் பொருட்டுப் போக்கி, பின்னர், திருவரங்கம் திருவானைக்கா பெருங் கோயிலின்கணுள்ள அணிகலன்களைக் கவர்ந்துகொண்டு சிராமலைப் பெருவிழாப் பார்ப்பவரொடுஞ் சென்று அங்குள்ள ஆலயப் பொருளைச் சாலப்பற்றிக்கொண்டு புறப்படுகையில், அங்குள்ள, தானிகர்கள் கண்டு கூவினர். சம்பகனும் தன்னொடும் போந்த வேடர்களும் தப்பியோடலாயினர். காவலர் பின்பற்றி வளைத்து வேடுவர்களைச் சமர்செய்து வீழ்த்தினர் அதுபோழ்தின் சம்பகன் என்பான் தப்பி மறைந்தனன். காவலர் கரவடர்பற்றின பொருளைக் கண்டு கொண்டு, ஆலயத்துய்த்தனர். தப்பிய சம்பகன் பிச்சைக்காரன் வேடம் பூண்டு தப்பியமை தம்பிரான் புண்ணியமெனச் சிந்தித்துக் கிழக்கு நோக்கிக்கொண்டே ஓட்டமாயோடிவந்து ஓதனமாபுரியை அடைந்தனன். அன்று மகாசிவராத்திரி நாள். ஆகலின் எண்ணில் புண்ணியர் கண்ணுதற் கடவுளைக்காண நண்ணினர், இருட்டில் திருட்டுக்கை நில்லாது ஆகலின் புளினனாகிய சம்பகனும் ஊணும் உறக்கமுமின்றிக் களவுபுரியக் காத்தும் பயன்படவில்லை. அன்புடையவர் அரனைப் பூசிக்கும் நெறியினராய் அயர்விலராய் இருந்தனர். காவலரும் யாமந் தோறும் கடுகியார்த்தனர். கரவடனாகிய கள்வனும் நான்குயாமத்தும் அருச்சனையும், சீருத்திர செபமும், சமகங்களும், பஞ்சசாந்திகளும் யாங்கும் நெய்த் தீபங்களும் இலங்கியன பகற்போல் இராக்காலமிருந்தமையால் திருடற்கியலவில்லை புலர்ந்ததும் காவிரியாடிப் பிச்சையேற்றுண்டு மறுநகர் மறுகினன். ஆயினும் பாவப், அச்சம் பழிபகைக் கேதுவாய், தாவில் அந்நியர் தாரம் விரும்புறும், ஓவில் மூடரொடும் தினமுங்கூடி மேவும் சோரத் தொழில் நீங்கிலன். இங்ஙனமாகவிருந்து, மண்ணில் அங்கம் மரித்தனன். இவன்றன் ஆவியை எமகிங்கரர்கள் கட்டிக்கொண்டுபோய் எமன் முன் நிறுத்தினர். சீறுமந்தகன் சித்திரகுத்தனைப் பார்த்து இவன் புரிந்த கொடுமைகளைக் கூறுக என்றலும், அவன் செய்பாவமனைத்துங் கூறி சிவராத்திரியிற் றிருச்சோற்றுத்துறையில் உணவும் உறக்கமும் இன்றி யிருந்தனன். மறுநாள் பிச்சையேற்றுண்டனன், இவனும் சிவராத்திரி விரதமநுட்டித்தவனாயினன் என்று கூறிக்கொண்டிருக் கையில் சிவகணங்கள் வந்து அழைத்துக்கொண்டு சிவலோகத்திற்குச் சம்பகனை யுய்த்தனர். எனச் சிவராத்திரிச் சிறப்புச் செப்பப் பெற்றுளது. இங்ஙனமாக இப் புராணம் பல வரலாறுகளைப் பகர்வதைப் படித்தின்புறுவாராக. இந்நூல், இச் சரசுவதிமால் நூல் நிலையப் புரவலராகப் பணிபுரிந்து வரும் கௌரவக் காரியதரிசி பிரமஸ்ரீ S. கோபாலையர் B. A., B. L., அவர்கட்கு உரிமையாக்குகின்றேன்.

இங்ஙனம்,

இராம. கோவிந்தசாமி பிள்ளை.

nouns ending in vowels the terminations vary. Taking bases ending in short अ, the terminations are as follows :—

स्	औ	अस्	1
अम्	,,	[1] आन्	2
[2] इन	भ्याम्	[4] ऐस्	3
[3] य	,,	[5] ए भ्यस्	4
[2] आत्	,,	[5] ए भ्यस्	5
[2] स्य	[6] ए ओस्	आनाम्	6
इ	[6] ए ओस्	[5] ए षु	7
०	औ	अस्	

(1) The termination शस् is changed to आन् in all cases when there is Pūrvasavarṇa Dīrgha by the rule already quoted " तस्माच्छसो नः पुंसि "

S 249. (2) By "टाङसिङसामिनात्स्याः" 7-1-12(S. K. 201) अकारान्तादङ्गात् टादीनां क्रमादिनादयः स्युः (clear)

Note :—The expression " अकारान्तात् " in the Vṛtti is not correct. It should be " अदन्तात् " for अत् is got by अनुवृत्ति from " अतो भिस ऐस् " (7—1—9)

(See Bālamanōramā P. 122. 1st line of the commentary)

S 250. (3) ङेर्यः 7—1—13 (S. K. 204) अतोऽङ्गात्परस्य ङे इत्यस्य " य " आदेशः स्यात्. So the termination for dative singular is 'य'

S 251 (4) " अतो भिस ऐस् " 7—1—9. (S. K. 203) अकारान्तादंगात् भिस ऐस् स्यात् ।

Note :—So Bhaṭṭōji seems to regard अकारान्त=अदन्त.

S 252 (5) बहुवचने झल्येत्. 7—3—103 (S. K. 205) झलादौ बहुवचने सुपि परे अतोऽङ्गस्य एकारः स्यात् ।

When a declensional termination beginning with a झल् follows the final short अ of the base is changed to ए. This applies to 4th 5th & 7th plural.

ऽ 253 (6) ओसि च 7—3—104. (S. K. 207) ओसि परे अतोऽङ्गस्य "ए" कारः स्यात्।

Note:—It will be noticed that 4-5 & 6 change the final vowel of the base itself. They are not part of the terminations. So I have divided the ए in the table from the terminations proper by space.

7th plural-The change of the final अ of the base into ए lets in "इण्कोः" and "आदेशप्रत्यययोः" with the result that the सु of the termination is changed to षु.

6th plural—The ordinary termination is आम्. But by the Sūtra:—

ऽ 254 ह्रस्वनद्यापो नुट् 7—1—54 (S. K. 208). ह्रस्वान्तान्नद्यन्तादाबन्ताच्चांगात्परस्य आमः नुडागमः स्यात्। Let the augment नुट् be added to आम्, after bases ending in short vowels, as also the bases called नदी, and those that end in आप्.

Note:—In नुट् after dropping the 'It', what remains is न् as नुट् has ट as 'it', the न् is prefixed to आम्, by आद्यन्तौ टकितौ. (see ऽ 10 ante). So the termination is नाम्. This is the termination of three kinds of bases—(1) those that end in short vowels, and two groups of feminine bases (2) those that end in long आ (टाप्-चाप् & डाप्) and (3) and the bases called नदी to be defined below.

Introduction:—When नाम् follows there is a Sandhi change by:-

ऽ 255 नामि. 6—1—3 (S. K. 209) नामि परे अजन्ताङ्गस्य दीर्घः स्यात्। So that this termination resembles बहुवचने झल्येत्. (see ऽ 252 ante) by changing the final vowel of the base. The difference between the two being that, while that Sūtra changes bases ending in short अ only to ए, this rule lengthens the final vowel of all bases.

7th plural In the case of bases ending in short अ, first the अ is changed ए by 7—4—103 and then the सु is changed to षु by आदेशप्रत्यययोः (see ऽ 166 ante).

Introductory Note:—

The procedure adopted in what follows is this:- Bases ending in each vowel are taken one after the other, the short vowels first, and the

long vowels next. For each base a type is taken and declined-all the forms being given. The Sūtras that go to build up each forms are given in margin. This is the normal type for each vowel. Then other bases ending in the same vowel, which behave abnormally are taken one after the other. The Sūtras that lead to the abnormality are given. The advantage is that the declension of each type is found in one place. So as to facilitate memorising.

The type usually taken for short अ is Rama. I have however taken Siva because the later is not complicated by the introduction of the rules that change न to ण by "रषाभ्यां नो णः समानपदे"

	अकारान्तः पुल्लिङ्गः शिवशब्दः			अकारान्तः पुल्लिङ्गः रामशब्दः		
	Sing.	Dual.	Plural	Sing.	Dual.	Plural
1	शिवः	शिवौ	शिवाः	रामः	रामौ	रामाः
	हे शिव	हे शिवौ	हे शिवाः	हे राम	हे रामौ	हे रामाः
2	शिवं	शिवौ	शिवान्	रामं	रामौ	रामान्
3	शिवेन	शिवाभ्यां	शिवैः	रामेण	रामाभ्यां	रामैः
4	शिवाय	,,	शिवेभ्यः	रामाय	,,	रामेभ्यः
5	शिवात्	,,	,,	रामात्	,,	,,
6	शिवस्य	शिवयोः	शिवानाम्	रामस्य	रामयोः	रामाणां
7	शिवे	,,	शिवेषु	रामे	,,	रामेषु

1st singular शिव+स्. By ससजुषोरुः, we get शिव+र्. Then by खरवसानयोर्विसर्जनीयः we get शिवः.

1st & 2nd duals शिव+औ. As औ is included in Pratyāhāra इच्, the पूर्वसवर्णदीर्घ by "प्रथमयोः पूर्वसवर्णः" is prevented by नादिचि.

1st plural शिव+अस्. The prohibition नादिचि does not apply, for अ of अस् is not included in इच्. So there is पूर्वसवर्णदीर्घः ।

2nd singular शिव+अम्. There is पूर्वरूप by अमि पूर्वः ।

2nd plural शिव+अस्. The base vowel is lengthened by प्रथमयोः पूर्वसवर्णः giving शिवा, and then the स् of the termination is changed to न by तस्माच्छसो नः पुंसि ।

3rd singular शिव+इन. Then आद्गुणः, giving शिवेन. 3rd 4th & 5th duals and 4th singular. Here as special rule of Sandhi comes in :—

ऽ 256 सुपि च 7—3—102 (S. K. 202) यञादौ सुपि परे अतोऽङ्गस्य दीर्घः स्यात् ।

When सुप् beginning with any यञ् follows, the short अ of the base is lengthened.

3rd plural शिव+ऐस्. वृद्धि by वृद्धिरेचि.

5th singular शिव+आत्. The final त् can optionally be द् by वावसाने.

6th & 7th dual. शिव is changed to शिवे by ओसि च, and then एचोऽयवायावः ।

6th plural. शिव+नाम्. The final vowel is lengthened by नामि.

7th plural. शिव+सु. Then शिवे+सु. Then सु changed to षु.

Vocative singular. This termination is technically known as "Sambuddhi". When Sambuddhi follows a base ending in short vowel or one ending in ए or ओ, the termination सु is dropped. This is the सु of the Nom. sing. It is given a separate name by :—

ऽ 257 एङ् ह्रस्वात्संबुद्धेः 6—1—69. (S. K. 193) एङन्तात् ह्रस्वान्ताच्चांगात् हल् लुप्यते संबुद्धेश्चेत् । संबुद्ध्याक्षिप्तस्याङ्गस्य एङ्ह्रस्वाभ्यां विशेषणान्नेह "हे कतरत्कुल" इति.

Footnote :—The portion of the Vṛtti beginning with संबुद्ध्याक्षिप्तस्य, is explained in Appendix No. 4.

Note:—1. The usual type Rāma is also given. It differs from the type Siva only in livo places, where there is change of न to ण by रषाभ्यां नो णः समानपदे.

Note:—2. There are certain interesting discussions in the Text Book during the declension of राम शब्द. Their introduction here would hinder the apprehension of the main rules. So they are relegated to the Appendix.

Bases ending in short अ that differ from the type शिव.

These fall into two groups:—

(1) The Pronominal group, and

(2) The Irregulars.

Among these, as the Pronouns are more important, we shall take them first.

(1) The Pronominal group.

There are 35 pronouns in Sanskrit called Sarvanāmas, apparently because they can represent anything (सर्व) irrespective of their individual peculiarities. The list containing the 35 is appended at the end of the declension of the bases ending in short अ. In that list the peculiarity of each is noted. Some only among them end in short अ and they are taken up for declension under their heading. The rest end in consonants and will be taken under the respective consonants. The sūtra defining them is:—

s 258 **सर्वादीनि सर्वनामानि** 1—1—27 (S. K. 213) **सर्वादीनि शब्दस्वरूपाणि सर्वनामसंज्ञानि स्युः । तदन्तस्यापि इयं संज्ञा, "द्वंद्वे च" इति ज्ञापकात् ।**

Tr-The name "Sarvanāma" is given to the words enumerated in the list beginning with "Sarva". The name applies to words (compounds) ending in any of them because of the indication contained in the sūtra द्वंद्वे च. (See appendix No. 6.)

The pronouns differ from the type in having a new set of terminations for the singular of the 4th, 5th & 7th cases, and for the plurals of the 1st & 6th cases.

सर्वः	सर्वौ	सर्वे
हे सर्व	हे सर्वौ	हे सर्वे
सर्वम्	सर्वौ	सर्वान्
सर्वेण	सर्वाभ्याम्	सर्वैः
सर्वस्मै	,,	सर्वेभ्यः
सर्वस्मात्	,,	,,
सर्वस्य	सर्वयोः	सर्वेषाम्
सर्वस्मिन्	,,	सर्वेषु

The Sūtras are :—

ऽ 259. (1) जसः शी. 7—1—17 (S. K. 214) अदन्तात् सर्वनाम्नः परस्य जसः शी स्यात् ।

शी is the substitute for जस् after a sarvanāma base which ends in short अ. (See Appendix 6.)

ऽ 260. (2) सर्वनाम्नः स्मै. 7—1—14 (S. K. 215) अतः सर्वनाम्नो 'ङे' इत्यस्य स्मै स्यात्. (simple)

ऽ 261. (3) ङसि ङ्योः स्मात्स्मिनौ. 7—1—15. (S. K. 216) अतः सर्वनाम्नो ङसिङ्योः एतौ स्तः ।

ऽ 262. (4) आमि सर्वनाम्नः सुट् । 7—1—52. (S. K. 217) अवर्णान्तात्परस्य सर्वनाम्नो विहितस्यामः सुडागमः स्यात् ।

Augment सुट् is added to आ after sarvanāma ending in अ. So the termination is साम्.

Nom. plural सर्व+ई. (guṇa) सर्वे. 6th plural सर्व+साम्.

By बहुवचने झल्येत्, (see ante ऽ 253) सर्वे+साम्. The स of साम् is changed to ष by रषाभ्यां ... and अट् कुप्वाङ्...

Footnote:—1. See appendix No. 5. for formation of these forms.

,, 2. For the application of तदन्तविधि to Sarvanāmas, see appendix No. 6.

The other pronouns following the above type are:—विश्व (2) डतर (5) डतम (6) अन्य (7) अन्यतर (8) इतर (9) त्व (11) नेम (12) सम (13) सिम (14) एक (30)

The numbers in the brackets are their numbers in the list of सर्वनाम.

Note:—डतर and डतम are terminations. The question whether the name 'Sarvanāma' can apply to those compounds ending in these terminations is discussed in appendix No. 6.

Note on पूर्व and those pronouns that follow it as type.

By (1-1-34) quoted below these are sarvanāmas, only in certain meanings (i. e.) when refering to a व्यवस्था (limit), and not when they are

used as names. When they are names (i. e.) when a person is called पूर्वः, these follow the type शिव, and do not have the optional forms.

These refer to a point in time or space as limit. In such cases they are optionally Sarvanāmas in the three places, Nom-plural, and 5th & 7th singular. Thus पूर्व, पर, and अवर may denote relation in space, also अपर, अधर, and पूर्व, उत्तर, दक्षिण, may denote relation in direction.

But दक्षिण when it means clever, is not a Sarvanāma. We have only दक्षिणाः and दक्षिणाय and similarly उत्तर meaning North, is a pronoun, but not उत्तर meaning the Kuru, उत्तरकुरवः when it is a संज्ञा.

पूर्व (No. 15)=Prior, East.

पूर्वः	पूर्वौ	(१) पूर्वे पूर्वाः
हे पूर्व	हे ,,	हे ,,
पूर्वं	,,	पूर्वान्
पूर्वेण	पूर्वाभ्यां	पूर्वैः
पूर्वस्मै	,,	पूर्वेभ्यः
(२) पूर्वस्मात् पूर्वात्	,,	,,
पूर्वस्य	पूर्वयोः	पूर्वेषाम्
(२) पूर्वस्मिन् पूर्वे	,,	पूर्वेषु

similarly—पर (16) अवर (17) दक्षिण (18) उत्तर (19) अपर (20) अधर (21) स्व (22) अन्तर (23).

This is the type for the pronouns 16 to 23 both inclusive. They follow the type सर्व throughout, but they have additional forms like शिव, in the Nom. & Vocative plurals, and in the 5th and 7th singulars. As these are Sarvanāmas, their ordinary forms are like those of the सर्व.

The rules, which introduce these optional forms are:—

S 263 (1) पूर्वपरावरदक्षिणोत्तरापराधराणि व्यवस्थायामसंज्ञायाम् । 1—1—34

(S. K. 218) एतेषां व्यवस्थायामसंज्ञायां सर्वनामसंज्ञा गणपाठात् सर्वत्र या प्राप्ता, सा जसि वा स्यात् ।

The name Sarvanāma, which these words possess (in certain meanings) is optionally ~~theirs is~~ when जस् (Nom. plural) follows.

s 264 (2) स्वमज्ञातिधनाख्यायाम् । 1—1—35. (S. K. 219) ज्ञातिधनान्यवाचिनः स्वशब्दस्य या प्राप्ता संज्ञा, सा जसि वा स्यात् ।

When the word स्व is employed as a Sarvanāma which does not refer to "a relation" or "wealth" then it is a pronoun before जस् optionally. So स्वे or स्वाः means belonging to one as servant because the meaning is neither relation nor wealth, but only स्वाः–ज्ञातयः.

s 265 (3) अन्तरं बहिर्योगोपसंव्यानयोः । 1-1-36. (S. K. 220) बाह्ये परिधानीये चार्थे अन्तरशब्दस्य या प्राप्ता संज्ञा सा जसि वा स्यात् ।

This refers to two meanings, one is "Being connected with outside" and the other is "an inner garment" In both these meanings it is optionally Sarvanāma. Then अन्तरे or अन्तराः गृहाः = outer houses.

„ „ „ शाटकाः = shirts.

Note on the three rules :—

These three Sūtras are given in the Gaṇapāṭha of Sarvanāmas, as Gaṇasūtras also. By force of that these are Sarvanāmas throughout (i e) in all places. Further as gaṇasūtras their character as pronouns is restricted to certain meanings. In other meanings they are not pronouns. Vide on this point, the Note on Sarvanāmas generally where the question whether these pronouns continue as such when they are proper names or get merged in compounds as to lose their pronominal meanings, is discussed.

As these gaṇasūtras are repeated by Paṇini also in the Aṣṭādhyāyī, the following result accrues :-

"These three Sūtras come after the Sūtra विभाषाजसि to be noticed late. So in Nom. plural they are optionally Sarvanāmas"

पूर्वादिभ्यो नवभ्यो वा s 266 7—1—16 (S. K.221) एभ्यो नवभ्यः ङसिङ्योः स्मात्स्मिनौ वा स्तः ।

In the case of these nine, when ङस् (5th sing) & ङि (7th sing) follow the termination स्मात् (for the 5th) & स्मिन् (for the 7th) are optional-

भक्तांसि अर्पिता जो कल्याण ॥ त्या ईश्वराचा अनुग्रहचि जाण ॥
तदा स्वमातेचें देहावसान ॥ मीं लेंकरु सान मानिता जालों ॥ २३ ॥

दुःसह कारागृहापासाव ॥ सुटल्यां आप्तांचा समुदाव ॥
तत्प्रयुक्त जाणता मानव ॥ खेद बहुव भावील कोण ॥ २४ ॥

म्हणसी देहपात होतांची ॥ लोकांतरी प्राणी जातांचि ॥
तेथें जाचणी न सुटे यमाची ॥ त्याहुनि येथेंचि राहणें सुख ॥ २५ ॥

जेवि अंगछेदापरिस ॥ आसनी जानु ताडन सरस ॥
कीं निगळ बंधाहुनि नरास ॥ खोडें केलास लोका तुल्य ॥ २६ ॥

तरि ब्रह्मनिष्ठ उच्छिष्ट भोजी ॥ त्याचा दासानुदास अहो जी ॥
मीं जन्मलों जीच्या कुसीमाजि ॥ ते मुक्त समाजी पावेल पूजा ॥ २७ ॥

ज्या देशीं लागेल तीचा वारा ॥ तेथेंहीं यम न करी थारा ॥
कलि दोष कांपती थरारा ॥ पळती भरारां अंतक दूत ॥ २८ ॥

स्यास्तव नानुभवितां दुर्दशेला ॥ मी चालिलों उत्तर दिशेला ॥
तेथें संमृध्द देशालां ॥ पुण्यशील देखतां जालों ॥ २९ ॥

त्या प्रदेशीं जन पद ॥ देखिलें सर्व भाग्यास्पद ॥
दिव्य नगरही समृध्द ॥ राजे प्रसिद्ध नांदतो जेथें ॥ ३० ॥

विप्र तथा विप्रभृत्य ॥ याचे वास्तव्य ज्या स्थळीं नित्य ॥
ते ग्रामही पाहिले अमित्य ॥ मार्गी श्री सत्यवती पुत्रा ॥ ३१ ॥

धेनुचे गोठे विशाळ ॥ रत्नांच्या खाणि बहुसाल ॥
जेथें भृत्यासीं वसती कृषीवळ ॥ तें खेडींहीं बहुळ विलोकिली ॥ ३२ ॥

गिरि तटीं वसती जे गांव ॥ त्यांचें खर्वट ऐसें नांव ॥
तैशेचि पुष्पवाटिका बहुव ॥ वनें अभिनवें उपवनेंसी ॥ ३३ ॥

स्वतःसिद्ध वृक्ष समुदाव ॥ त्याचें वन ऐसें नांव ॥
जेथें लाविजेले द्रुम सर्व ॥ उपवन अपूर्व बोलिजेतें ॥ ३४ ॥

चित्र धातूचेनि विचित्र ॥ देखिले त्या प्रांतीं गोत्र ॥
गर्जी भंगिल्यां शाखा सर्वत्र ॥ ऐसे तरू नेत्रगोचर जाले ॥ ३५ ॥

शुभजळयुक्त जळाशय ॥ देवीं सेव्यमान अतिशयें ॥
कमळिनी देखिल्या रमणीय ॥ भ्रमती समुदाय भृंगाचे जेथें ॥ ३६ ॥

तैसेचि विहंगम बहुत ॥ जेथें करिती कलरव ॥
असो हें स्थळें उल्लंघूनि सर्व ॥ येकचि मी अगर्व श्रेष्ठा जातां ॥ ३७ ॥

तेथें एक विपिन थोर ॥ देखता जालों अति घोर ॥
जेथें नळवेणु शर संभार ॥ दाटले फार कुश कीचक ॥ ३८ ॥

त्यास्तव न फुटेचि वाट ॥ भयंकर जें कां अचाट ॥
सर्प उळूक दिवांध थाट ॥ जेथें सैराट क्रीडते पैं ॥ ३९ ॥

त्या कांतारीं करितां संचार ॥ श्रमला इंद्रियांसि देह फार ॥
तृषेनें व्याप्त जालें साचार ॥ लागली अनिवार क्षुधा पोटीं ॥ ४० ॥

एका नदीचे ऱ्हदीं जाण ॥ सारूनियां नीट स्नान ॥
करोनि पान तथा आचमन ॥ श्रमातीत आपण मी ठेलों ॥ ४१ ॥

निर्मनुष्यें अरण्यीं तया ॥ अश्वत्थ मुळीं बैसोनियां ॥
बुद्धीनें हृदय परमात्मया ॥ पुण्यालया ध्याता जालों ॥ ४२ ॥

पूर्वी देशिक मुखें ज्यापरीं ॥ श्रीमूर्ति आइकिजेली बरी ॥
तैसीच हृदयकल्हारीं ॥ त्या अवसरीं चिंतिजेली ॥ ४३ ॥

भक्तीनें वशीकृत जें मन ॥ तेणें श्रीहरीचें पद नलिण ॥
ध्यातां औत्कठ्यें करून ॥ गेले नेत्र भरून आनंदबाष्पें ॥ ४४ ॥

हळुच माझे हृदयधामीं ॥ आविर्भवला हरी अंतर्यामी ॥
तैं प्रेमोत्कर्षें रोमांचि तमीं ॥ विश्रांति स्वामी पावलों फार ॥ ४५ ॥

परमानंद पूरा भीतरी ॥ लीन होत्साता उपरी ॥
स्व पर कांहींच ते अवसरीं ॥ मुनि केसरी न देखेंचि ॥ ४६ ॥

जें मनोरम्य अतिशयें ॥ करी सर्व शोक क्षय ॥
ऐसें भगवद्रूप रमणीय ॥ पाहतां स्वयें पैं जालों ॥ ४७ ॥

तेणें घाबिरोनि विमस्कापरीं ॥ उठिलो तेव्हां झडकरी ॥
तो अदृश्य जाली मूर्ति साजिरी ॥ व्यक्त हृत्पंजरीं जे होती ॥ ४८ ॥

हृदय सद्मामाजि मच्चित्त ॥ स्थिर करोनि पुन्हा अप्रमत्त ॥
तद्रूपदर्शनाकांक्षी निश्चित ॥ सर्वत्र दुश्चित्त पाहुं सरलों ॥ ४९ ॥

जेंवि दुन्हावतां गाउली ॥ भ्रांत श्रमें फिरे वत्सावळी ॥
कीं अदृश्य होतां माउली ॥ बाळें जावळी कष्टती फार ॥ ५० ॥

कीं इष्ट स्त्री वियोगें सहसा ॥ वेडें लागे कामुक मानसा ॥
माझिया जीवाचा तसा ॥ जाला खिसा मुनिपुंगवा ॥ ५१ ॥

एवं संचरतां राणी ॥ शोकाची करील जणूं हाणी ॥
ऐसी गंभीर स्नेहयुक्त वाणी ॥ चिद्रत्नखाणी बोलिला मजसीं ॥ ५२ ॥

जो निगम वाचामगोचर ॥ तो काय वदला जगदीश्वर ॥
तोचि संदर्भ आइक सादर ॥ श्रीपराशरनंदना तूं ॥ ५३ ॥

कीं अगाये दासीकुमारा ॥ या जन्मीं मज सुख सागरा ॥
तूं देखूं योग्य होसी बरा ॥ यथार्थ गिरा मानावी हे ॥ ५४ ॥

कांतरि ज्यांचे मनोमळ ॥ कामादि दग्ध न जाले सकळ ॥
त्या अपूर्ण योगियां केवळ ॥ दुर्दर्श निर्मळ मीं देवा ॥ ५५ ॥

मलिन आदर्शि मुख ठसा ॥ बिंबेल काय सज्जसा ॥
कीं पंकयुक्त जळीं तापसा ॥ दिसेल नीटसा सूर्य काय ॥ ५६ ॥

तूं म्हणसी अगोधरी ॥ अपक चित्तासि मातें हरी ॥
केंवि हे येकदां साजिरी ॥ श्रीमूर्ति बरी दाखविली ॥ ५७ ॥

तरि माझेठायीं जाण ॥ अनुराग व्हावया निर्माण ॥
येकवार दिल्हें दर्शन ॥ त्याचेंहीं प्रयोजन आइक बापा ॥ ५८ ॥

जो मद्रूपीं अनुरक्त ॥ साधु नर विवेकयुक्त ॥
तो कामादि व्यसनातीत ॥ महा पुनीत सुखी राहे ॥ ५९ ॥

असो स्वल्पकाळ तऱ्हीं ॥ तत्सेवा करितां बरी ॥
मद्रूपीं दृढमति निर्धारीं ॥ उदेली वारी त्रिताप जेकां ॥ ६० ॥

दासीपुत्र देह हें अवद्य ॥ मोकलुनियां तूं अद्य ॥
माझा अनुचर होसील हृद्य ॥ हेतु सद्य सांगतों यासी ॥ ६१ ॥

जेणें माझेठायीं स्वमती ॥ गोविली एकाग्रतेनें अति ॥
कदापि तो नपवे विपत्ति ॥ विप्रति पत्ती न धरी येथें ॥ ६२ ॥

संप्राप्त होतांहीं प्रळय ॥ माझिया अनुग्रहान्वयें ॥
पूर्वील स्मृति अनामय ॥ राहील स्वयें निरंतर ॥ ६३ ॥

इतुकें बोलोनि तें भूत महा ॥ उपरत जाहलें पहा ॥
त्याचा दिव्य प्रभाव हा ॥ पुण्यविग्रहा अवधारीं ॥ ६४ ॥

जें शासक सर्वभूतां सुमती ॥ अमूर्त्त चिद्गगनाकृति ॥
त्या थोराहुनि थोराप्रती॥ मीही शिरें प्रणति सारिता जालों ॥ ६५ ॥

मग लज्जा सारोनि परती ॥ अनंत जो कां श्रीपति ॥
त्याची दिव्य नामें अती ॥ सद्भागवती पढत मुखें ॥ ६६ ॥

गोप्य तच्चरित्रेंहीं कल्याणमय ॥ आठवीत निस्पृह तुष्ट हृदय ॥
काळ प्रतिक्षा करीत स्वयें ॥ भूतळीं निर्भय फिरता जालों ॥ ६७ ॥

मद आणि मत्सरासि ॥ वाटे लाउनी पुण्यराशी ॥
गांठी घालुनि देहप्रारब्धासी ॥ भक्ति क्षेत्रत्रासी होऊनि ठेलों ॥ ६८ ॥

एवं श्रीकृष्णासक्त मती ॥ विषयीं अनासक्त अती ॥
निर्मळात्मा मी ब्रह्ममूर्ति ॥ भगवत्कीर्ति गात फिरतां ॥ ६९ ॥

अकस्मात निकट स्थानी ॥ जैसी झळके सौदामिनि ॥
तेवि यथाकाळीं देहावसानि ॥ दंडपाणी प्रगट जाला ॥ ७० ॥

जेवि तेल सरतां मुनि तिळका ॥ क्षणमात्र नदिके दीप कळिका ॥
कीं मूळ खंडतां अनोहका ॥ राहणें घटिका शताशीं नोहे ॥ ७१ ॥

तेविं समीप पातल्यां काळ ॥ प्रस्थान करणें लागे तत्काळ ॥
देह मंदिरीं एक पळ ॥ बैसणें केवळ कठिण सर्वां ॥ ७२ ॥

असो हें दासीपुत्र कळेवर ॥ टाकोनि तूं वेगतर ॥
होसील तूं मत्पार्षदाकार ॥ ऐसें निर्विकार बोलिला पूर्वी ॥ ७३ ॥

ते सत्य करावया उक्ति ॥ मज द्याया शुद्ध सारूप्य मुक्ति ॥
उद्युक्त होतां तो अचिंत्य शक्ति ॥ पांचभौतिक व्यक्ति पडिली तेव्हां ॥ ७४ ॥

देहारंभक कर्मशेष ॥ सरतां तत्समयीं अशेष ॥
पतन पावला पूर्ववेष ॥ अग्रकथा विशेष अवधारीं ॥ ७५ ॥

प्रळय हें लोकत्रय ॥ आकर्षूनि लीलान्वयें ॥
जो एकार्णवीं निरामय ॥ योगनिद्रा स्वयें अनुभवी पैं ॥ ७६ ॥

त्या नारायणरूपीं सुखात्म कीं ॥ करूं इच्छिता सुप्ति निकीं ॥
ऐसा हिरण्यगर्भामधें सेखीं ॥ श्वासासहीं मी कीं प्रवेशलों ॥ ७७ ॥

म्हणिजे न धरितां देह दुसरा ॥ प्राणासह वर्त्तमान पुण्य परा ॥
माजि ब्रह्मदेवाच्या शरीरा ॥ मुनींद्रहिरा शिरलों मीं ॥ ७८ ॥

मग सहस्र वत्सरावधी ॥ विष्णु देहीं प्रविष्ट निवधि ॥
निद्रा अनुभऊनि तधीं ॥ उठिला गुणनिधी विश्वमूळ ॥ ७९ ॥

हें रचु सज्जतां चराचर ॥ त्याच्या इंद्रियापासाव अनंतर ॥
मी निपजलों हरिभक्तिपर ॥ तेसेचि ऋषीश्वर मरीचि मुख्य ॥ ८० ॥

असो अंतर्बाह्य ठावरिता ॥ तिळमात्रही न सोडितां ॥
मी त्रिभुवनी जालों फिरतां ॥ अनुग्रहा करितां भगवंताच्या ॥ ८१ ॥

संचरतांहीं सर्व जगती ॥ निरखोनि ही दिव्य युवती ॥
माझ्या ब्रह्मचर्य व्रताप्रति ॥ खंड महामती न कधी आला ॥ ८२ ॥

आणि कोठेंही त्रिजगती ॥ कुंटित न जाली माझी गती ॥
या अर्थी उपमिजे सदा गती ॥ ज्याची सदा गती अप्रतिबद्ध ॥ ८३ ॥

सदा गती वायूचें नांव ॥ पुन्हा काय बोलिला मुनिराव ॥
तेंचि आइका सरस भाव ॥ श्रोते हो सद्भावपूर्वक अती ॥ ८४ ॥

नारद म्हणे व्यासाप्रति ॥ तूं ऐसें भाविसील सुमती ॥
निस्पृह होत्साताही अती ॥ किमर्थ त्रिजगती धांडोळिसी ॥ ८५ ॥

तरि ईश्वराज्ञेवरून ॥ लोक सुखें जावया तरून ॥
मी करितोंगा पर्यटन ॥ त्रैलोक्यपट्टण बाह्यांतरीं ॥ ८६ ॥

तो विश्व तरणोपाय ॥ द्वैपायन म्हणसी काय ॥
तरि देवदेव जो पांहें ॥ तेणें मजला हे दिधली वीणा ॥ ८७ ॥

निषाधादि सप्त स्वरीं ॥ जेवि भूषित महा बरी ॥
ब्रम्ह व्यंजक म्हणोनि कुसरी ॥ ब्रह्म वीणा निर्धारीं म्हणती थोर ॥ ८८ ॥

मूर्छनालाप पूर्वक ॥ वीणा वाजवीत सम्यक ॥
हरि कथा गात अनेक ॥ फिरतों देख सर्वत्र मी ॥ ८९ ॥

ताणूनि कंठीच्या शिरा ॥ वीण्यांत दाऊनि सप्तस्वरा ॥
श्रमऊनि अंगुळीसि करा ॥ साध्यांश वरा काय सांग ॥ ९० ॥

ऐसें म्हणसी मुनि केसरी ॥ तरि स्वचरित्रें परोपरी ॥
मी घोळ बोलोनि सप्तस्वरीं ॥ गातां कुसरी आल्हादानें ॥ ९१ ॥

तेणें तीर्थप्रद प्रियश्रवा अती ॥ बलाविल्यापरी शीघ्र गती ॥
माझियें हृदयीं श्रीपति ॥ दिव्याकृति प्रत्यक्ष दिसे ॥ ९२ ॥

बाळ क्रीडेचें मांडितां गान ॥ गोजिरें रूप धरोनि सान ॥
तदनुसार सुख विधान ॥ हृत्पद्मीं जाण प्रत्यक्ष खेळे ॥ ९३ ॥

जेविं सुगंध करोनि दूतपण ॥ पुष्पानिकटीं आणि भृंगगण ॥
कीं घडतां वदान्य कीर्ति श्रवण ॥ याचक तद्भवन धुंडीत येती ॥ ९४ ॥

कीं तृषातुरांचा थेवा ॥ होतां शीतवायूचा यावा ॥
तो सुमार धरोनि मुनि पुंगवा ॥ धांवे आघवा ताटक तटीं ॥ ९५ ॥

कीं वत्स बोभातां गाय ॥ वात्सल्यें पुढें येवोनि ठाय ॥
तेवि कीर्त्तनासवें देवराय ॥ प्रकटे लवलाहें मनोधामीं ॥ ९६ ॥

एवं मांडितां हरिकीर्तन ॥ घडे तत्काळ भगवद्दर्शन ॥
याहोनि मुख्य प्रयोजन ॥ दुसरें सज्जन तिलका काय ॥ ९७ ॥

हटयोग तथा राजयोग ॥ तैसेचि नाना मख प्रयोग ॥
यांचेनिहीं ब्रह्मा परोक्ष योग ॥ न साधे अमोघ संकल्पा कहीं ॥ ९८ ॥

आतां परप्रयोजन नवें ॥ आइक जे तुवां प्रज्ञार्णवें ॥
हरिचर्यानुवर्णन बरवें ॥ मिरवें गौरवें साधनीं सर्वी ॥ ९९ ॥

विषयभोगाशेनें अती ॥ आतुर नित्य ज्यांचें चित्त अर्थी ॥
त्यां भवाब्धींत बुडणारा प्रती ॥ तारुवें नसतीं अन्य कांहीं ॥ १०० ॥

हरि कथा कीर्त्तन निरुपप्लव ॥ एकचि संसार सागरीं प्लव ॥
ऐसें सर्वज्ञ महानुभाव ॥ मुनिराव देखते जाले ॥ १ ॥

वर्णन हरिगुण प्रभाव ॥ हे भवसमुद्रीं नाव ॥
शास्त्रगम्यचि नोहे तो भाव ॥ सर्वानुभव सिद्धही असे ॥ २ ॥

पुनः पुन्हा भगवद्गुण ॥ वाखाणितो प्रेमें अनुदिन ॥
आणि मुकुंद पद सेवन ॥ येकाग्र मनें आदरितां ॥ ३ ॥

हें चित्त काम लोभहत ॥ जैसें तत्काळ सुख पावत ॥
शमदमादि साधनी परःशत ॥ त्रितापातीत न घडे तेविं ॥ ४ ॥

आश्रयूनि हृदय गुहा ॥ अखंड निपजे विषयस्पृहा ॥
लोभही वाढि धरी महा ॥ नव्हे उद्भव हा शांतीचा ॥ ५ ॥

योग यागादि साधन पसारा ॥ परंपरेनें चित्त शुद्धीद्वारा ॥
वारी कामलोभादि द्वेष सारा ॥ ठाउका हा धारा समस्तांसि ॥ ६ ॥

तैसी नव्हे भगवत्कथा ॥ पढता कीं कर्णी सिरकतां ॥
तत्काळ निरसी कामादि व्यथा ॥ समर्पी तथा नित्यानंद ॥ ७ ॥

जन्म कर्म रहस्य माझें अगा ॥ जें तुवां पुसिलें अनघा ॥
तें हें सर्व निरोपिलें तुजगा ॥ प्रभाव अवघा नामाचाही ॥ ८ ॥

जेणें तव चित्त सुखावे अत्यंत ॥ तो प्रकारही कथिला आद्यंत ॥
यावरी पुराण रची भागवत ॥ व्हावया हस्तगत हरिभक्ति ॥ ९ ॥

ऐसें भगवंत नारद वदुनि ॥ द्वैपायनाची आज्ञा घेऊनि ॥
चालिला वीणा वाजवीत मुनि ॥ नसे ज्याचे मनीं संकल्प कांहीं ॥ १० ॥

स्वप्रयोजना विषयीं ॥ ज्या अभिसंधी नसे कहीं ॥
जो देहींच वसोनि विदेही ॥ तो कैंवि देही म्हणेल अन्या ॥ ११ ॥

सूत म्हणे मुनिवरां ॥ धुंडितां माजि चराचरा ॥
अहो हा देवर्षी धन्य बरा ॥ नसे दुसरा या समान ॥ १२ ॥

जो स्ववीणा वाहोनि करीं ॥ वाजवीत मधुर स्वरीं ॥
गात भगवत्कीर्ति वैखरीं ॥ आनंद सागरीं पोहत मस्त ॥ १३ ॥

कामक्रोध मार्गे विटाळलें ॥ त्रिविधतापीं फार फोळलें ॥
ऐसें हे जग दुःखागळें ॥ हर्षवीं सगळें निरंतर ॥ १४ ॥

ऐसा कथा संदर्भ निका ॥ भाषा पद्में गुंफोनि असका ॥
निवेदि माधवात्मज भाविका ॥ जोऊनि हस्तका विनयानें ॥ १५ ॥

इति श्रीमद्भागवते महापुराणे प्रथमस्कन्धे षष्ठोध्यायः ॥ ६ ॥

अध्याय ७.

श्रीसच्चिदानन्दाय नमः ॥

मुनि म्हणती नारद गेल्यावरी ॥ भगवंत व्यासरूपी हरि ॥
तदभिप्राय आइकूनि कुसरी ॥ कैंचि त्याउपरी वर्त्तला प्रभू ॥ १ ॥

ऐसें पुसतां मुनि सकळिक ॥ वदे सूत पुराणिक ॥
कीं ख्यात शम्याप्राश नामक ॥ होता एक आश्रम बरवा ॥ २ ॥

जेथें वसे ब्राम्हण थाटी ॥ सरस्वती नामें प्रसिद्ध मोटी ॥
त्या नदीचे पश्चमकांठीं ॥ पुण्यकोटी तो आश्रम ॥ ३ ॥

ऋषी जे महा पवित्र ॥ तेहीं जेथें आरंभिलें सत्र ॥
बदरी वृक्षीं युक्त विचित्र ॥ दर्शनें सर्वत्र दोष हरी ॥ ४ ॥

त्या ऋष्याश्रमीं स्थित द्वैपायन ॥ सारूनियां शुद्धाचमन ॥
स्वयें अत्यंत एकाग्र मनें ॥ पुण्य पावन जाला करिता ॥ ५ ॥

भक्तियोगें महा निश्चल ॥ मनोवृत्ति निर्मळ ॥
तैं मुनीहो वर्त्तलें जे नवल ॥ तें तुम्हा जवळ निरोपितों ॥ ६ ॥

नेत्रीं सूदितां अंजन सम्यक ॥ पाताळ तळवर्त्ति निक्षेपादिक ॥
करतलामलकापरी देख ॥ जेविं एकून स्पष्ट दिसती ॥ ७ ॥

तेविं भक्तिअंजनयुक्त मनसा ॥ विलोकितां व्यासें तत्त्वत्रय ठसा ॥
अपरोक्ष जाला तत्काळ कसा ॥ आदर्शीं जसा निज देह ॥ ८ ॥

तत्त्वत्रयाचा प्रत्यक्ष क्रम ॥ आतां निरोपिजेल निभ्रम ॥
परम पुरुष देखिला प्रथम ॥ तदधीन दुर्गम त्यावरि माया ॥ ९ ॥

ज्या मायेनें स्वरूप स्वभाव ॥ आछादितो ब्रह्मांश जीव ॥
त्रिगुणातीत ही सुखार्णव ॥ नेणूनि अभिनव निज रूप ॥ १० ॥

मीच सात्त्विक राजस तामस ॥ या अभिमानें व्याप्त बहुवस ॥
कर्तृत्व भोक्तृत्वादि अनर्थास ॥ रात्रिंदिवस अनुभवी पैं ॥ ११ ॥

श्री अधोक्षजाचे ठायीं ॥ साक्षात भक्ति योग जो कांही ॥
अनर्थ दूरि करी सर्वही ॥ तोही तत्समयीं पाहिजेला ॥ १२ ॥

एवं जीव ईश्वरमाया ॥ देखोनियां तत्त्वत्रया ॥
आणि बंध तथा मोक्षोपाया ॥ निर्धारुनियां नीट चित्तें ॥ १३ ॥

जे तत्त्वार्थानु मज्जती ॥ त्या लोकांच्या उत्धाराप्रती ॥
सात्वत संहिता ज्ञानमूर्ति ॥ ब्रह्मिष्ठ चक्रवर्ती रचिता जाला ॥ १४ ॥

जे संहिता ऐकतांचि स्वयें ॥ परमपुरुष जो कृष्ण अद्वय ॥
तेथें नरां भक्ति निपजे अतिशयें ॥ शोक मोह भय यासि वारणार ॥ १५ ॥

ते स्वसंहिता भागवती ॥ रचोनि शोधूनि महामति ॥
निवृत्तिरत निजात्मजाप्रति ॥ पढविता निगुती व्यास जाला ॥ १६ ॥

तो शुक निवृत्ति निरत जनी ॥ सर्वत्र उदासीन मुनी ॥
हे थोर संहिताकाशा लागूनि ॥ आत्माराम गुणी सिकता जाला ॥ १७ ॥

धन रत्नादि लाभा साटी ॥ जरि हें घोकावीं संहिता मोटी ॥
तरि तो वैराग्य रत्नेर्टी ॥ ज्या विश्वकोटी तृणप्राय ॥ १८ ॥

स्वचिता व्हावया समाधान ॥ जेंवि रसिक सांडिती गान ॥
तैसाही नव्हे तो सज्ञान ॥ आत्माराम जाण निरंतर ॥ १९ ॥

स्वरूप सुखेंचि नित्य धाला ॥ विषयांतर प्रयुक्त त्याला ॥
नोहेचि आनंद सोहळा ॥ जो न मोहलारंभेचेनिही ॥ २० ॥

ऐसा प्रश्न मुनिगणी ॥ उभारितां तिये क्षणी ॥
सूत पुराणिक गुणखाणी ॥ गंभीर वाणी प्रत्युत्तर दे ॥ २१ ॥

कीं आत्माराम ही मुनींचे संघ ॥ जेंहीं सोडिला ग्रंथ व्यासंग ॥
ज्यांची हृदयग्रंथी पावली भंग ॥ बैसले उत्तुंग मोक्ष शिखरीं ॥ २२ ॥

तेही उरु क्रम जो हरी ॥ त्याचेठायीं निर्निमित्त बरी ॥
भक्ति करिती दिन शर्वरी ॥ अपेक्षा अंतरी नसोनि काहीं ॥ २३ ॥

कैवल्याहूनिही स्वयें ॥ काय भक्तींत असे अतिशयें ॥
ऐसें कल्पील जरी हृदय ॥ त्याचें उत्तर हें परिसावें ॥ २४ ॥

ज्यांसि नसे कामादि उपसर्ग ॥ जेहीं टाकिलें सर्व संसर्ग ॥
ज्यांची दासी पुत्र अपवर्ग ॥ तैसेचि त्रिवर्ग दासानुदास ॥ २५ ॥

शंख पद्मादि नवनिधि ॥ यांसि दुर्लभ ज्यांची संनिधि ॥
जे निर्गुणब्रम्हाचे प्रतिनिधी ॥ अमृत निधी स्वानंदाचें ॥ २६ ॥

जीवन्मुक्तांचे तुरे असे ॥ ज्यास्तव राहिले होऊनि पिसे ॥
इत्थंभूत गुण समृध्दि वसे ॥ श्री हरी तें कसे नेणा तुम्हीं ॥ २७ ॥

एवं तो मुनिगणाचा दुर्गुण ॥ ऐसी न करावी गुण गुण ॥
भगवंताचे जे कल्याण ॥ त्यांचेचि अवगुण हे सारे ॥ २८ ॥

लोह अचेतन जाल्यांहीं ॥ तदाकर्षण शक्ति पांहीं ॥
जैसी वसे चुंबकाचेठायीं ॥ निमित्त काहीं येथें नसे ॥ २९ ॥

कीं चंद्रबिंब जैं व्योमीं अंकुरे ॥ तैं चंद्रकांता सुटती झरे ॥
ज्ञानोदयें अब्ज बृंद उमलती बरे ॥ येथेंहीं नस्फुरे हेतु अल्प ॥ ३० ॥

अचेतनासही स्वाभाविक ॥ जैं मैत्री वसे अलौलिक ॥
तैं प्रेक्षावंत शांति रसिक ॥ नभुलती सम्यक देवासि कैसे ॥ ३१ ॥

॥ श्लोक ॥

आत्मारामाश्च मुनयोनिर्ग्रंथा अप्युरुक्रमे ॥
कुर्वंत्यहेतुकीं भक्तिमित्थंभूतगुणो हरिः ॥ १ ॥

॥ टीका ॥

भगवद्गुणाकृष्ट मति ॥ भजोत मुनी देवाप्रति ॥
किमर्थ संहिता हे सात्वती ॥ पढावी निगुती शुकाचार्यें ॥ ३२ ॥

मेळऊनि शिशुषु जन ॥ पुराण सांगोनि अनुदिन ॥
करावें यथेष्ट द्रव्यार्जन ॥ हा लोभ गुण तेथें नसे ॥ ३३ ॥

आइका याच्याही उत्तराप्रती ॥ भगवद्‌गुणें आकृष्ट मती ॥
भगवंत बादरायणी सुमती ॥ निस्पृह अती जाला तन्द्दी ॥ ३४ ॥

या महदाख्यानाचें पठण ॥ सद्भावें केल्यां अनुदिन ॥
श्रवणार्थ हरिभक्तजन ॥ येतील धांऊन स्वसन्निधि ॥ ३५ ॥

तत्प्रयुक्त काय प्रयोजन ॥ ऐसेंही भावील जरि-मन ॥
तरि भक्त संग लालस जाण ॥ मोटा निधान व्यासपुत्र ॥ ३६ ॥

कां तरि भक्त संदर्शन ॥ सर्वानुष्ठानाची सांठवण ॥
त्यांसी करणें सल्लापन ॥ त्याहुनि आपण तप नसे ॥ ३७ ॥

त्यांसी अंगसंग नित्य ॥ तो कैवल्याहूनि अधिक सत्य ॥
यास्तव होत्साताही कृतकृत्य ॥ पुराण व्यासापत्य जाला पढता ॥

विरक्तामाजि अग्रेसर ॥ नित्य मुक्त व्यास कुमार ॥
केंवि जाला व्याख्यान तत्पर ॥ त्या प्रश्नाचें उत्तर जाणिजे हें ॥ ३९ ॥

स्वता जाल्याही निवृत्त ॥ भगवद्भक्तसंगानिमित्त ॥
ग्रंथ कथनी जाला प्रवृत्त ॥ कथिला तच्चित भाव ऐसा ॥ ४० ॥

आणीक एक पृछा बरी ॥ मुनींनी केली होती अगोधरी ॥
शापग्रस्थ कुरु केसरी ॥ जाल्यावरी प्रायोपविष्ट ॥ ४१ ॥

ऐसाही राजा परिक्षित ॥ घडला श्रवणीं रत ॥
याचेंही उत्तर यथोचित ॥ सूतपंडित सांगू सरला ॥ ४२ ॥

कीं राजऋषी जो उत्तरानंदन ॥ याचें जन्म कर्म निधन ॥
तवींच पांडवांचें महा प्रस्थान ॥ कृष्णकथानुसंधान सांगतों सर्व ॥ ४३ ॥

कुरु संजयाचे समरीं ॥ वीरस्वर्ग पावले वीर केसरीं ॥
भीमगदाघातें भग्नोरू भारी ॥ रणामाझारीं सुयोधन पडिला ॥ ४४ ॥

यजमान प्रीतिस्तत्र त्या वेळें ॥ प्रसुप्त द्रौपदीपुत्राचे गळे ॥
खड्गें द्रोणीनें कापिलें ॥ अयशें व्यापिले लोकसारे ॥ ४५ ॥

तत्काळ तें कुकर्म अतिशयें ॥ त्यासी भासलें प्रिय ॥
परि तें निंद्य निश्चयें ॥ लोकत्रय अयुक्त म्हणे ॥ ४६ ॥

दाकिलि द्विजधर्म परिपाटीं ॥ आणि क्षात्रकर्मांची धाटी ॥
बैसोनि दुराग्रहपाटी ॥ केली आटी प्रसुप्तांची ॥ ४७ ॥

स्वपुत्र निधन समाचार ॥ येऊनि सांगतां चार ॥
आइकोनि दुखवली द्रौपदी फार ॥ न वदवे घोर तो कांहीं ॥ ४८ ॥

ते पंचपांडव दारा ॥ रुदती जाली गुणोदारा ॥
नेत्राच्या न तुटती अश्रुधारा ॥ दुखवला सारास्वजन वृंद ॥ ४९ ॥

तीचें करुनि सांत्ववादन ॥ वदे कुंतीचा कनीष्ट नंदन ॥
तुझे शोकाश्रूचें परिमार्जन ॥ कल्याणी सारीन तेंव्हां स्वकरें ॥

जो त्वत्पुत्र हंता द्विजाधम सुंदरी ॥ त्या द्रोणीचें गांडीवेंमुक्त शरीं ॥
उत्तमांग छेदूनि ज्या अवसरीं ॥ आणीन लोकरी तुज समीप ॥ ५१ ॥

यापरि रम्य विचित्र वचनीं ॥ प्राणप्रियेसी संमोखुनी ॥
ज्याचा मैत्र सारथी चक्रपाणी ॥ तो पार्थ गुणखाणीं वर्त्तला ऐसें ॥ ५२ ॥

कवच लेडुनि ते अवसरीं ॥ चंड चाप धरोनि करीं ॥
कपीध्वज रथारूढ लौकरी ॥ गुरुपुत्रावरी धांवीनला ॥ ५३ ॥

तो येतां दूर पाहुनि ॥ कुमार हंता द्रोणी खिन्न मनी ॥
प्राणलाभा कांक्षी तेथूनि ॥ निष्ठला बैसुनि रथीं सीघ्र ॥ ५४ ॥

जेथवरी धांवावया बरी ॥ शक्ति होती तेथवरी ॥
धांवला महीचे पाठारीं ॥ दृष्टि माघारीं न करितां तो ॥ ५५ ॥

जैसा रुद्रभयें तपन ॥ पलायनपर जाला आपण ॥
तें साजलें उपमान ॥ याचें व्याख्यान कीजेल ॥ ५६ ॥

धर्त्ता विद्युन्माली हें अभिधान ॥ होता पूर्वी येक यातुधान ॥
त्यातें सोवर्ण विमान ॥ महेशान अर्पिता जाला ॥ ५७ ॥

मग तो सूर्याचे पाठीं ॥ भ्रमथा जाला वीर्याची काठी ॥
विमान तेजें रात्रीचीही आटी ॥ विनोद थाटी केली तेणें ॥ ५८ ॥

तपन पावतांही अस्त ॥ स्व विमानप्रभेनें मस्त ॥
दिशा उजळितां समस्त ॥ विनाश ग्रस्त निशा जाली ॥ ५९ ॥

निजतेजें अर्क उपरी ॥ तेंवि मान जाळुनि लोकरी ॥
पाडिता जाला महीवरी ॥ तें आइ कोनि अंतरीं कोपला शिव ॥ ६० ॥

कोपें व्यापतां मृत्युंजय ॥ अर्क पळाला तद्भयें ॥
रुद्राच्या क्रूर दृष्टीपातें स्वयें ॥ तो अतिशयें दह्यमान ॥ ६१ ॥

निर्वाहुन होता तपन ॥ पावला वारीण शीत पवन ॥
भूमंडळीं लोकार्क म्हणून ॥ विख्यात आपण पैं घडला ॥ ६२ ॥

वामन पुराणाभीतरीं ॥ हे कथा प्रसिद्ध असे बरी ॥
असो द्रोणीही पार्थ भयें त्यापरी ॥ रथारूढ खुरी घेता जाला ॥ ६३ ॥

तो श्रांत वाहन आपणाला ॥ जैं रक्षक न देखता जाला ॥
तैं ब्रम्हशिर नामक अस्त्राला ॥ मानूनि ठेला जीवनोपाय ॥ ६४ ॥

कां तरि अदीर्घ दर्शिता आपण ॥ असो मग सारोनि आचमन ॥
क्षणेक धरोनि ध्यान ॥ त्या अस्त्राचें संधान जाला करिता ॥ ६५ ॥

नसतांही उपसंहार ज्ञान ॥ प्राणांत संकट होतां निर्माण ॥
ऐसें वर्तला ऋषीनंदन ॥ पुढील कथन अवधारा ॥ ६६ ॥

त्या अस्त्रापासाव उपरी ॥ सर्व दिशा व्यापुनी एक सरी ॥
प्रकटलें प्रचंड तेज भारी ॥ कोटि तिमिरारी उगवले तेंवि ॥ ६७ ॥

लक्षूनि ते प्राणापदा ॥ जिष्णु कृष्णासिं वदे तदां ॥
कृष्ण कृष्ण महाबाहो वरदा ॥ अभयप्रदा भक्तांप्रति ॥ ६८ ॥

पडोनि संसार दावानळीं ॥ दह्यमान जे जीवावळी ॥
त्यांवरी वर्षोनि कृपाजळीं ॥ निववितां बळी तूंचि एक ॥ ६९ ॥

तूं साक्षात प्रकृतिपर ॥ आद्यपुरुष ईश्वर ॥
मायेचा मांडुनि तिरस्कार ॥ राहसी चिदाकार स्वरूपींच ॥ ७० ॥

तोचि तूं देव निरंजन ॥ जे मायामोहितचित्त जन ॥
यांसि करिसी त्रिवर्ग प्रदान ॥ स्वप्रभावें जाण कर्मानुरूप ॥ ७१ ॥

इच्छामात्रें तूं चिद्रत्नपेटी ॥ घडोनि मोडिसी विश्वकोटी ॥
भूभाराचीच कराया आटि ॥ त्या तुझा जगजेठी जन्म नोहे ॥ ७२ ॥

जे आपुले दायादजन ॥ आणि येकांत भक्त सज्जन ॥
याचें करूं नित्य कल्याण ॥ प्रादुर्भाव जाण तुझा स्वामी ॥ ७३ ॥

असो देवदेवा अकस्मिक ॥ कोठूनि हें क्रूर अत्यन्तिक ॥
तेज येतसे सर्वतोमुख ॥ नेणे मी चित्सुखधामा काहीं ॥ ७४ ॥

श्रीकृष्ण म्हणें अर्जुना ॥ हें द्रोणीचें ब्रम्हास्त्र निपुणा ॥
तेणें बाधक येतां स्वप्राणा ॥ गुणनिधाना दाविलें मात्र ॥ ७५ ॥

परि तो तत्प्रयोगीं नव्हे चतुर ॥ कांतरि नेणे उपसंव्हार ॥
हाही तुज ठावा प्रकार ॥ भय विकार टाकीं शीघ्र ॥ ७६ ॥

या अस्त्रासि दुसरें काहीं ॥ अस्त्र निवर्त्तक नाहीं ॥
म्हणोनि ब्रम्हास्त्र तेज उत्कट पाहीं ॥ जिंकी लवलाहीं ब्रम्हास्त्र तेजें ॥ ७७ ॥

कांतरि तूं अस्त्रविद्येंत निपुण ॥ हें आईकुनि कृष्णवचन ॥
पर वीरघ्न उलूपीरमण ॥ शुद्धाचमन सारूनि आधीं ॥ ७८ ॥

प्रदक्षिणा करोनि कृष्णासि ॥ ब्रम्हास्त्राचिया निवारणासी ॥
तेंचि अस्त्र पार्थ वीर्यराशी ॥ योजी ज्यासी तुळणा नसे ॥ ७९ ॥

त्या दोन्ही अस्त्राचीं तेजें आगळीं ॥ बाणाचेनि वेष्टित भलीं ॥
अन्योन्य मिळोनि ते काळीं ॥ वाढती जाली अमर्याद ॥ ८० ॥

संकर्षण मुखोद्भवानळा ॥ अधोभागस्थित प्रबळा ॥
गगनवर्त्ती रविमंडळा ॥ सरमिसळा होऊनि दोन्ही ॥ ८१ ॥

जेवि वृद्धि पावती प्रळयीं ॥ तेवि आच्छावा मही ॥
व्यापोनि अस्त्र तेजें दोन्हीहीं ॥ फार तयीं वाढीनलीं ॥ ८२ ॥

तो प्रजोपद्रव तथा लोकक्षय ॥ अवलोकुनि धनंजय ॥
जाणोनि वासुदेवाचा आशय ॥ अस्त्रद्वय शमविता जाला ॥ ८३ ॥

जाळील जणूं जगत्रय ॥ ऐसें अस्त्रद्वय तेज अतिशयें ॥
आणि दह्यमान लोक समुदाय ॥ देखानि प्रळय भाविला सर्वी ॥ ८४ ॥

मग दारुण द्रोणपुत्राप्रती ॥ बळें वोढोनि सुभद्रापती ॥
क्रोधें ताउनि नेत्र अती ॥ शीघ्रगती बांधिता जाला ॥ ८५ ॥

रज्जुनें याज्ञीय पशु बांधिती ॥ गुरुपुत्रासी जाली उपमिती ॥
असो रज्जुबद्ध स्व शत्रूप्रती ॥ नेतां निगुती शिबिरासी पार्थ ॥ ८६ ॥

भगवंत अंबुज नयन ॥ कोपें अर्जुना वदे वचन ॥
यासि करावया जीवदान ॥ अर्ह तूं जाण नव्हसी बापा ॥ ८७ ॥

निशाकाळीं निरपराधी निद्रित ॥ जेणें बाळक केले हत ॥
या ब्राम्हणाधमासि निभ्रांत ॥ योजीं प्राणांत प्रायश्चित ॥ ८८ ॥

म्हणसी भलत्याप्रकारें तऱ्हीं ॥ करावी शत्रूची बोहरी ॥
गुरुपुत्र वर्त्तला त्याचपरी ॥ यावरि हरी शब्द काय ॥ ८९ ॥

तरि मत्त तथा असावधान ॥ ग्रह वातादिकिं पूज्यमान ॥
बाळ आणि निद्रापन्न ॥ न करी परिछिन्न यत्न कांहीं ॥ ९० ॥

ऐसा जो कां जड अति ॥ तेवींच स्त्री महामती ॥
आणि शरण आला आपणाप्रती ॥ समरक्षितीं विरथ जाला ॥ ९१ ॥

तेवींच हीन दीन अतिशयें ॥ तो शत्रु जाल्याही निश्चयें ॥
धर्मज्ञ त्याचा न करी क्षय ॥ घडे पापोदय याच्या वधें ॥ ९२ ॥

திருந்திய மலநீர் மஞ்சள் செரிந்திடும் செவியிரைக்குங்
கரிந்திடும் பித்தம் சேர்ந்த கரபாதச் சுரமென் றேதோ (39)

(இ-ள்) கை கால்களில் எரிச்சலுண்டாகும். சர்மம் வெடித்து நீர் வடியும். சுரம் அனல்போல் அடிக்கும். வாந்தி, மேல்மூச்சு இவைகளுண்டாகும். மலம், சிறுநீர் முதலானவைகள் மஞ்சள் நிறமாகும். காதிலிரைச்சலுண்டாகும். இவைகள் பித்தகரபாதச் சுரத்தின் குறிகள் என்று தெரிந்துகொள்ளவும்.

இரத்த பித்தச் சுரக் குறிகள்.

நெஞ்சுமே லுடம் புளைந்து நீறிடும் நிறஞ் சிவக்கும்
பஞ்சென முகமுங் கண்ணும் பாண்டமு மஞ்சள் போலாம்
வஞ்சியே இரத்தமாகி வாந்தியு மிளைப்பு முண்டா
மஞ்சிடு மிரத்தபித்தச் சுரமென வறிகு வீரே. (40)

(இ-ள்) நெஞ்சு, உடம்பு இவைகளில் உளைச்சலுண்டாகும், சிறுநீர் சிவந்து இறங்கும். முகம், கண்கள், உடல் இவைகள் மஞ்சள் நிறமாகும். இரத்த வாந்தியும், மேல் மூச்சும் ஏற்படும். இவை இரத்த பித்த ஜ்வர லக்ஷணங்களாகும்.

பித்தப் பிரதாபச் சுர லக்ஷணங்கள்.

சுரத்துடன் தாகமோகஞ் சொலித்திடும் வறளுநாவு
புரைத்தநீர் கடுத்தினித்து மஞ்சளாய் புலவு நாறும்
வருத்திடு மனல்போல் காந்தும் வாயுவு மிகுந்தூண் வற்றுந்
தரித்திடுங் குணங்கள் பித்தப் பிரதாபச் சுரமாந்தானே. (41)

(இ-ள்) அதிக நாவரட்சி, மயக்கம், மூத்திரம் கடுத்து, மஞ்சள் நிறமாக இறங்கி, புலால் நாற்றத்துடனிருக்கும், உடல் அனல்போல் வீசும். வாயு அதிகரித்துச் சாப்பாட்டைத் தள்ளும். இக்குறிகள் காணப்படில் அது பிரதாபச் சுரமாகும்.

சிலேத்ம ஜ்வரத்தில் ஸாத்யம் பத்துக்கும் குணம்

பித்தவிரண ஜ்வர லக்ஷணங்கள்.

துடியென வடிக்கும் நெஞ்சு விலாவிலுந் துடித்துக் காட்டும்
கொடியதோர் ஜ்வரமுங் காயுங் கொண்டிடும் விரண மிஞ்சும்
பிடியெடு மெனவே வீழும் பிரமையாய்ப் புலம்ப லாகும்
கடியவிக் குணங்கள் பித்த விரணத்தின் சுரமாங் காணே. (1)

(இ-ள்) நெஞ்சு, விலா முதலான இடங்கள் அடிக்கடி துடிக்கும். அதிகமான ஜ்வரம் உண்டாகும். விரணங்களும் உண்டாகும். 'பிடி' 'எடு' என்று அடிக்கடி கூறி பயங்கிப் புலம்புவான். இவை பித்தவிரண ஜ்வர லக்ஷணங்கள்.

சிலேத்ம பித்தச் சுரக் குறிகள்.

செப்பார் மூலமடவீர் சேற்பனபித் தச்சுரந்தான்
வெப்பாகி வியர்வையுமாய் வெய்துறுநா வும்வெளுக்கும்
துப்பா தடைத்திருமுந் தொண்டைகட்டும் நாக்கசக்கும்
அப்பாற் சடைமுடியா ராயுள்மறை யோதியதே. (2)

(இ-ள்) உடலில் காங்கை, வியர்வை முதலியன உண்டாகும். நாக்கு வெளுப்பாகும். அடிக்கடி இருமல், தொண்டைக்கட்டு, நாக்கில் கசப்புச்சுவை, முதலான குறிகளும் காணும். இவை சிலேத்ம பித்தச் சுரக்குறிகளாகும்.

கபச்சுரத்தின் குறிகள்.

ஊதைக் கபச்சுரத்தின் செய்குணத்தை யோதுவன்யான்
மோதித் தலைக்குலுக்கி மோகித்து டன்விரைத்துக்
காதுற் றிருமல்கர பாதமேரு மைந்துழைதல்
பேதித் துறுங்குணங்கள் பேணி யறிந்துகொள்ளே. (3)

(இ-ள்) தலை நடுக்கல், மயக்கம் முதலியன வுண்டாகும். இருமல், கால் கைகளில் சோர்வு முதலான குறிகளும் காணும்.

சய சுரத்தின் குறிகள்.

சென்னி கனத்திடித்துச் சீறி முகங்கனத்து
முன்னையனல் போல்சுரமு மேன்மேலு மேமுடுகி
மன்னு சிரத்தாடு வலியு மிடியு மாகுஞ்
சொன்ன சலசயத்திற் றோன்றுஞ் சுரமாமே. (4)

(இ-ள்) தலையில் பாரத்துடன் கடுமையான வலியும் உண்டாகும். முகத்திலும் பார உணர்ச்சி ஏற்படும். உடலில் காங்கையுடன் ஜ்வரமும் அதிகரிக்கும். இவை சயத்தில் தோன்றும் சுரத்தின் குறிகளாகும்.

மாங்கிஷ வைசூரிச் சுரக் குறிகள்.

பொருத்துத் தோறு முளைந்தபுண் போலுடலும் (நொந்து)
வருத்துஞ் சுரமு மயக்கமொடு வாந்தியுமாய்ப்
பெருக்கம் பிரமை வியர்வை விக்கல் பேதமுபா
யிருக்கு மதி மாங்கிஷ வைசூரிச் சுரமிதுவே. (5)

(இ-ள்) உடலில் உளைச்சலும், புண்போல் வலியும் உண்டாகும். சுரம் அடிக்கும். மயக்கம், வாந்தி, வியர்வை, விக்கல் இவைகள் ஏற்பட்டால் "மாங்கிஷ வைசூரி"ச் சுரக்குறிகளாகும்.

குறிப்பு :– இச்செய்யுளில் உடலில் வைசூரி உண்டாவதைப்பற்றிக் குறிப்பிடப்படவில்லை. இருந்தாலும் தேகத்திற்குள் மாம்ஸத்தில் வைசூரி ஏற்படுவதாகவே வைத்துக் கொள்ள வேண்டும் எனத் தோன்றுகிறது. ஆகவே உடல் வைசூரிக்கும் மாங்கிஷ வைசூரிக்கும் சம்பந்தம் இல்லை.

சிலேத்ம ஜ்வர லக்ஷணங்கள்.

காய்ந்து காய்ந்து வயிறிழியுங் கண்ணுந் தளர்ந்து குளிர்ந்திருக்கும்
மாய்ந்த நாவு மிகவெடித்துப் புண்போல் நாறு பசறு கக்கும்
ஏந்து முலையாய்! கைகால்கண் வெச்சென் றெருக்காற் குளிர்ந்திருக்கும்
மாய்ந்து கொள்ளு மிக்குணங்கள் கணமாஞ் சிலேற்பச் சுரமாமே. (6)

(இ-ள்) வயிற்றை வலித்து வலித்து மலம்போகும். கண்கள், உடல் முதலானவை சோர்வடைந்து, சில்லிட்டுப்போம். நாக்கில் வெடிப்புகளேற்பட்டுப் புண்ணாகும். நாற்றமெடுக்கும் அசடு கக்கும். கைகள் கால்கள் முதலான அங்கங்களும் குளிர்ச்சியாகும்.

கபதோஷச் சுர லக்ஷணங்கள்.

தாகமு மோக முண்டாய் மலமொடு சலமுங் கட்டிப்
பாகுறு மொழியன்னாய் கேள் பாண்டமு முகமும் வீங்கு
மூகையா யூதை விம்மி மூசுமூ செனவிளைக்கில்
வாகடம் விரித்தோர் சொன்னார் கபதோஷச் சுரமாம்மானே! (7)

(இ-ள்) நாவறட்சி, மயக்கம், மலச்சிக்கல், நீர்ச்சிக்கல் முதலான குறிகளுண்டாகும். உடலும், முகமும் வீங்கும். கபம் மேலிட்டு "மூசு மூசு" என்று இரைக்கவாரம்பிக்கும். இவை "கபதோஷ ஜ்வரக்"க் குறிகள்.

அதிஸார ஜ்வரக் குறிகள்.

சுரத்திரை பொருமலாகி கழிச்சலுந் துடக்கமாகி
வருத்திடுந் தாகமென்மேல் நாவது வறட்சியாகு
முருக்கிதழ் மின்னே தாகந் தாபமு முறையே யெய்தி
இருக்குமிக் குணங்கள் சேற்ப வதிசாரச் சுரமிதென்னே. (8)

(இ-ள்) வயிற்றுப் பொருமல், கழிச்சல் இவைகளேற்பட்டு நாவறட்சி யதிகரிக்கும். உடலில் காங்கையதிகரிக்கும். இவை அதிஸாரச் சுரக்குறிகளாம்.

சிலேத்ம சீத ஜ்வரக் குறிகள்.

மந்தமே கொண்டு தேகம் மயங்கியே குளிருண்டாகித்
தந்திடுஞ் சுரமென் மேலுந் தளர்ச்சியுந் தாகமுண்டாஞ்
சுந்திர வுடப்பு கைகால் கடுத்திடுந் துரப்புண்டாகு
மிந்த நோய் சிலேற்பசீதச் சுரமென வியம்பலாமே. (9)

(இ-ள்) உடலில் மந்தமேற்பட்டு (பசிமந்தமடைந்து) மயக்கமும், குளிரும் அதிகரிக்கும். ஜ்வரமும் அதிகமாகும். உடலில் சோர்வு ஏற்படும். தண்ணீர் தாகம், உடம்பு, கை, கால் கடுப்பு இவைகளும் இருந்தால் இவை சிலேத்ம சீதச் சுர லக்ஷணங்களாகும்.

சிலேத்ம ஜ்வர லக்ஷணங்கள்.

உத்த ரோமஞ் சிலிர்த்திடு மூத்தி ராதி வெளுத்திடு
மொத்த மயக்க மேயுண்டா முதரங் காயு மூண் விரும்பு
மெத்தக் குளிர்தல் மூக்குடன்வா யிவைநீர் வருதலித முண்ணுத்
தித்தித் திடுதலிக்குணங்கள் சிலேத்ம ஜ்வரமென் றறிவீரே. (10)

(இ-ள்) மயிர்க் கூச்சல் அடிக்கடி யுண்டாகும். மூத்திரம் வெண்மையாக இறங்கும். அதிக மயக்கம் உண்டாகும். வயிற்றில் சூடு ஏற்படும். சாப்பாட்டில் இச்சையதிகரிக்கும். குளிர், மூக்கு, வாய் முதலான இடங்களில் நீர் சுரத்தல், உண்ணுக்கில் தித்திப்புச்சுவை முதலான குறிகள் ஏற்படில் அவை சிலேத்ம ஜ்வரத்தின் குறிகளாகும்.

ஆமச் சிலேத்மச்சுரக் குறிகள்.

ஆமச் சிலேத்மச் சுரங்கேளா யதிகமாக வெதும்பாதே
சாமந் .... வெதம்பிவிக்குந் தனியே யுறக்கந் தான்வந்து
சேமம் புக்கு முடம்புளையுஞ் சீறு மிருமும் பசியில்லை
நா .... மிடுப்புளையும் நடுங்கி யிருக்கும் நண்ணுதலே. (11)

(இ-ள்) ஒவ்வொரு சாமத்திலும் காங்கை அதிகரிக்கும். உறக்கம் அதிகரிக்கும். உடம்பில் வலி யுண்டாகும். இருமல் அதிகரிக்கும். பசியிராது. இடுப்பும் கடுக்கும். நடுக்கலேற்படும். இவை ஆமச்சிலேத்ம ஜ்வரக் குறிகளாகும்.

சிலேத்ம சந்நிக் குறிகள்.

தலையது குத்தி நொந்து .... காய்ச்சலுண் டாம்
அலை நுரைபோலே அய்யு மடர்ந்தடர்ந் திருமிக் கக்குஞ்
சிலைநுத லிடிக்கு .... னுந் திகழ்துயி லில்லைத் தேகம்
உலைமெழு காகுஞ் சேத்ம சந்நியின் சுரமென் றோதே. (12)

(இ-ள்) தலைவலி ஏற்படும். சுரமும் காணும். கடல் நுரையைப்போல் கபம் இருமலுடன் வெளியாகும். தூக்கமிராது. உடம்பு அனலிலிட்ட மெழுகைப்போல் ஆகும். அதாவது வெதும்பிப்போம். இவை "சிலேத்மசந்நிச் சுரத்தின் குறிகளாகும். இது அசாத்யமாகும்"

ஆகீக சிலேத்ம ஜ்வரத்தின் குறிகள்.

ஆகீக சிலேத்மசுரங் குளிர்ந்துகாயு
மதிதாக முடன்ருபங் கண்ணெய்காணுந்
தேகமுகம் வயிறுபாதம் வீங்கி (ப்போகும்)
செறிந்தவுடல் வெளுப்பேறி யெரிந்துநொந்து
போகமது மிகவிருப்பித் துயிலைமீறும்
பொங்கிவரு மிளைப்புடனே இருமலுண்டா
மேகமுடல் வியர்வையுண்டா மானேகேளா
யிக்குணங்க ளசாத்தியமென் றியம்புவீரே. (53)

(இ-ள்) உடலில் குளிர் உண்டாகும். அதிகமான வறட்சியும், காங்கையும், கண்களில் எரிச்சல் முதலானவைகளும் முகம், வயிறு, கால்கள் முதலான இடங்களில் வீக்கமும் உண்டாகும். உடல் வெளுத்துப்போம். எரிச்சலும், வலியும், ஸ்திரீ விஷயத்தில் பற்றுதல், தூக்கமின்மை, இளைப்பு, இருமல், உடலில் வியர்வை முதலான குறிகளும் ஏற்படும்.

விஷச் சிலேத்மச் சுரக் குறிகள்.

கையுங்காலுங் குளிர்ந்திருக்குங் கனக்க வுதரந் தனிற்காயு
மெய்யிற்பாதி வியர்விக்கும் விதமாய் வெதும்பு மொ.........
செய்யிற் றுலஞ் சரசரக்குஞ் சிலேத்ம மடைக்கும் பிடர்கனக்கும்
வெய்ய வங்கங் குளிர்ந்திருக்கும் விஷசிலேற்பச் சுரமாமே (54)

(இ-ள்) கைகள், கால்கள் முதலான விடங்களில் குளிர்ச்சி ஆனால் வயிற்றில் சூடு, உடம்பில் வியர்வை யுண்டாகும். காங்கையும் அதிகரிக்கும். கபம் தொண்டையை யடைக்கும். பிடரியில் பார உணர்ச்சி ஏற்படும். இவை விஷ சிலேத்மச் சுரக் குறிகளாகும்.

கப பஞ்சாகிகச் சுரத்தின் குறிகள்.

தேகமும் முகமும் வீங்கித் திகழ்பத மண்டம் வீங்கி
யாகமும் வலித்து நோவா யசீர்ண வாயு வுண்டாய்
வேகமா யசனந் தன்னை வெறுத்திடுஞ் சுரமுமுண்டாந்
தோகையே சிலேத்மனத்திற் சுரபஞ்சா கீகமென்னே. (55)

(இ-ள்) உடல், முகம் முதலான அவயவங்கள் வீங்கிப்போம்; கால், விதை முதலான இடங்களில் வீக்கம் ஏற்படும். வலி காணும். அசீர்ணத்துடன், வாயு அதிகப்படும். சாப்பாட்டைத் தள்ளும். சுரம் உண்டாகும். இக்குறிகள் சிலேத்மபஞ்சாகிகச் சுரத்தின் குறிகளாகும்.

சிலேத்ம மாகீக ஜ்வரத்தின் குறிகள்.

தேர்ந்திடும் விலாவிரண்டுந் தேகமுந் தினஞ்சூ டுண்டாம்
பூந்தடங் கண்ணும் நாவும் பொருந்தியே வெளுத்துக் காணும்
ஏந்திள முலையா யன்ன மிறங்கிடிற் செரியாதாகும்
வாய்ந்திடுஞ் சிலேற்பனத்தில் மாகிகச் சுரமென்றோதே. (56)

(இ-ள்) விலாப்பக்கங்களிலும், தேகத்திலும் காங்கை உண்டாகும் கண்கள், நாக்கு முதலான உறுப்புக்கள் வெளுத்துப்போம். உட்கொண்ட வாகாரம் சிரணியாது, இவை கபத்திலுண்டாகும் மாகிகச்சுரத்தின் குறிகள் என்று அறியவும்.

சிலேத்ம மோகச் சுரத்தின் குறிகள்.

அங்கமே குளிருங் காயு மடிக்கடி வியர்க்குஞ் சேற்பந்
தங்கிய மார்படைக்குஞ் சஞ்சல மிகவுண்டாகுஞ்
செங்கைகால் பொருத்துத் தோறுஞ் சீதமாய்க் குளிர்ந்து காணுந்
துங்கவேல் விழியாய்! சிலேற்ப மோகமாஞ் சுரமிதென்னே. (57)

(இ-ள்) கை கால்களில் அடிக்கடிக் குளிர்ச்சியும், சூடும் மாறி மாறி ஏற்படும். வியர்வையும் காணும். மார்பில் கபம் கட்டும். மூச்சு முட்டிச் சங்கடத்தைத் தரும். கை, கால், மூட்டுகள் இவைகளும் சில்லிட்டுப்போம். இவை "கபமோகச் சுர"த்தின் குறிகளாகும்.

கபச் சுரத்தில் வேறு குறிகள்.

அல்லும் பகலும் வயிறூதி யருதே யன்ன மலத்தில் விழும்
நல்ல உடம்பு வெளுவெளுக்கும் நாக்கும் நீறி வழுவழுக்கும்
புல்லுஞ் சீத மலந்தன்னிற் பொருந்தி வீழு மிகநாறுஞ்
சொல்லுஞ் சிலேற்ப விகுதியினிற் சுரமென்றோது தோகையரே (58)

(இ-ள்) பகலிலும் இரவிலும் வயிறு ஊதிப்போய், சாப்பிட்ட ஆகாரம் சீரணிக்காமல் அப்படியே மலத்தில் போம். உடம்பு வெளுத்துப்போம். நாக்கில் வெளுப்பு அதிகரித்து வழுவழுப்பாகும். மலத்துடன் சீதம் விழும். நாற்ற மெடுக்கும். இவைகளும் கபச்சுரத்தின் குறிகளாகும்.

வாத சுரத்தின் குறிகள்.

வாதசுரம் குளிர்நடுக்கல் தலைச்சுழற்றல்
வாய்துவர்த்த விருமலுடன் குளிர்ந்து கூசல்
தாதுநிகழ் சந்திகள்தோள் பட்டைசென்னி
சர்வாங்க முழுவதைய வல்குல்நோகப்
போதமலஞ் சலஞ்சிறுத்துக் கழிதல்மானே
பொருந்துமிது வாதசுர மறுநாள்தோஷ
மீதுகளித் தறிவுணர்ந்தோர் மருந்துசெய்தா
லிதமாகு மெனமுனிவ னியம்புவாரே. (59)

(இ-ள்) உடலில் குளிர், நடுக்கல் தலைச்சுற்றல், வாயில் துவர்ப்புச்சுவை, இருமல், தேகத்தில் சிலுசிலுப்பு, மூட்டுகள் தோள்பட்டை, தலை, உடல், மர்மஸ்தானங்கள் முதலான இடங்களில் தாங்கமுடியாத வலி உண்டாகும், மலம், மூத்திரம் முதலியவைகள் குறைவடைதல் முதலான குறிகள் காணும். ஒருநாள் தோஷங்கள் பக்குவமடைந்த பின்னர் மறுநாள் மருந்து கொடுக்கவும்.

பித்தச் சுரக் குறிகள்.

பித்தச்சுரங் கஞ்சித்தண்ணீர் வெறுத்தல்வார்த்தை
பிதற்றல் தொண்ட மூடுலர்தல் தாகந்தாப
மெத்தவழ ரிக்கையுடன் மூர்ச்சைநாவு
மிகவுலர்தல் மிகக் காய்தல் கசப்புத்தோன்றல்
சித்தமுறக் குளிர்த்தியேயி ருமல்மஞ்சள்
செய்கையென வரோசித்தல் நகங்கண்காந்தல்
இத்தனையுஞ் செய்கிலிது பித்தமாகு
மேழுநாளுங் கழித்தமருந் தியல்பாய்ச் செய்யே. (60)

(இ-ள்) கஞ்சிபோன்ற ஆகாராதிகள் வெறுப்பு, வாய்க்கு வந்தபடி பிதற்றல், நாவறட்சி, தேகத்தில் காங்கை, மயக்கம், நாக்கு உலர்ந்துபோதல், நாக்கில் கசப்புச் சுவை, குத்திருமல், கோழை மஞ்சள் நிறத்துடன் வெளிவரல், ருசியின்மை, நகங்கள், கண்கள் முதலானவிடங்களில் எரிச்சல் முதலான குறிகளும் காணப்பட்டால் அது பித்தஜ்வரக் குறிகளாகும்.

இதற்கு ஏழுநாள் சென்றபின் மருந்துகள் கொடுக்கவும். அதாவது தோஷங்கள் பக்குவமடைய அவ்வளவு நாட்கள் செல்லும்.

கபச்சுரக் குறிகள்.

சிலேத்மசுர மிருமல்சளி கொண்டதென்னத்
தியங்கவரோ சிகம்வாய்தித் திர்தலாகுஞ்

சொல்பெரிய மூர்ச்சைவாய் பேசாதுற்றல்
சொல்லியவாய் நீரொழுகி வெளுத்தல் தேக
மலத்தினிடை வாய்வுறுதல் குடலில்தங்கி
வலித்திடுதல் வியாதியுடல் வலிக்குங்குத்துஞ்
செலுத்துவமை யெனத்தூங்கல் தசநாள் சென்றால்
சிகித்ஸையா முண்மைசொன்னே மிருபத்தேழே. (61)

(இ-ள்) இருமல், தொண்டையில் சளி, சாப்பிட்டவாகாரம் செரியாமை, ருசியின்மை, வாயில் தித்திப்புச் சுவை, மயக்கம், பேசவியலாமை, வாயிலிருந்து நீரொழுகல், தேகம் வெளுத்துப்போதல், மலம் போகையில் வாயுப்பறிதல் அல்லது குடலில் தங்கி வலியைபேற்படுத்தல், அதிகமான தூக்கம் முதலான குறிகள் காணும். 10 நாட்கள் சென்றபின்னர் மருந்துகள் கொடுக்கவும்.

வாதபித்தச் சுரக் குறிகள்.

வாதபித்தச் சுரமூர்ச்சை வாய்கெந்திந்தல்
வயிறிழிதல் வாந்திசெய்தல் மயிர்சிலிர்த்தல்
காதலுறு சுரமுமில்லை யுண்டோவென்னக்
கசந்துவா யருவருத்தல் சரீரம் நோகல்
போகமுறு தாகதம்ப மாகுமாகிற்
பொற்கொடியே வாதபித்தம் பொருந்திவந்த
தீதுசுரம் பதின்மூன்று நாளுந்தோஷ
மிதுகழித்தால் மருந்துசெய்ய வியம்பினோமே. (62)

(இ-ள்) மயக்கம், வாயில் துற்நாற்றம் வீசல், வயிறு பேதி, தீராத வாந்தி, மயிர்க்கூச்சலேற்படுதல், சுரம் லேசாக அடித்தல், வாயில் கசப்புச்சுவை, அருவருப்பு, உடம்புவலி, அதிகமான நாவறட்சி இவை "வாதபித்தச்" சுரக் குறிகளாகும். 13 நாட்கள் சென்றபின் மருந்துகள் கொடுக்கவும்.

வாத கபச்சுரத்தின் குறிகள்.

வாதசிலேற் பனசுரத்திற் புலம்பலுண்டாம்
வாதமுண்டா முடல்நோகத் தேகம்வீங்கச்
சாதுரிய மான தொண்டைக் கட்டுநாசி
தன்னிலே நீரொழுக விளைப்புண்டாகப்
பேதமுற விருமலெழ வாயினிக்கப்
பெருவெய்யிலு மனலுமிக விரும்பக்காய
ஆதரவாய் மலஞ்சலமும் வெளுக்குமாகில்
... ... சிலேற் பனசுரமென் றறியலாமே. (63)

(இ-ள்) தன்னையறியாமல் புலம்பல், வாயு தேகத்தில் அதிகரித்தல், உடம்பில் வலி, வீக்கம், தொண்டைக்கட்டு, மூக்கிலிருந்து நீர் ஒழுகல், மூச்சுத் திணறல், இருமல், வாயில் தித்திப்புச்சுவை, வெய்யில், அனல் இவைகளில் விருப்பம், மலம், மூத்திரம், இவை வெளுத்துப்போதல் முதலான குறிகள் காணப்படில் அது வாதசிலேத்மச் சுரத்தின் குறிகளாகும்.

மூன்று தோஷச்சுரக் குறிகள்.

மூன்று தோஷச் சுரமிருமு முன்னந் திகைக்குந் தலைநோவா
மேன்ற மூக்கு நாவுமிட்டு மரிப்பாம் வயிறு மிகக் கழியுந்
தான்ற தலையுந் தான்சுழலுந் தருநா கெந்த மிக நாறு
மேன்ற குணங்க ளிவையெல்லா மூன்றுதோஷச் சுரமென்னே. 64

(இ-ள்) இருமல், பெருமூச்சு, தலைவலி, மூக்கையடிக்கடி சொறிந்து கொள்ளல், அதிகமான வயிறு பேதி, தலைமயக்கம், நோயாளியிடமிருந்து துர்நாற்றம் வீசல் முதலான குறிகள் காணப்படில் அது மூன்று தோஷங்களும் சேர்ந்த ஜ்வரத்தின் (ஸந்நிபாதம்) குறிகளாகும்.

சுரத்தில் சுபகுணம்

கண்காவி யாகிமுக மதியே போன்று
கரநாடி வசுவமதாய்க் குயிலைவாக்காய்
பண்பாகத் தலைசொறியக் காது கேட்கப்
பல்லுமுல்லை யரும்பெனநா வமிர்தமூறு
உண்போது வியர்க்கவுகிர் சிவந்து தோன்ற
லுள்ளங்கா லுடனுளங்கைச் சூடதாக
நண்பான பரிமளங்க ளறியப் பத்து
நற்குணங்க ளிவை சுரத்தை நாடுங்காலே. (65)

(இ-ள்) கண்களில் செந்நிறம், முகத்தில் சந்திரனின் சோபை, கையிலுள்ள நாடியின் நடை குதிரை போன்றும், வாக்குக் குயிலின் குரலைப் போலினிமை முதலான இவைகளும் உண்டாகும். காதுகள் சுத்தமாகக் கேட்கும். பற்கள் முல்லையரும்பைப்போல் வெண்மையாயிருத்தல், வாயில் சுத்தமான உமிழ்நீர் சுரத்தல், நகிர் சிவந்து இருத்தல், உள்ளங்கால், உள்ளங்கை இவைகளில் சூடு முதலான குறிகள் இருந்தாலும் நல்லது. வாஸனையை யறியும் சக்தியும் இருக்கவேண்டும். மேற்கூறிய குறிகளுடன் ஜ்வரம் அடித்தால் நோயாளி பிழைப்பான்.

சுரத்தில் அவகுணம்.

வாத பித்தச் சிலேத்மனமு மறிந்து நடக்கத் தலை நடுக்கக்
காதுள்ளிரைய முகங்கருக்கக் கைகால் முகங்கண் வெளுப்பேற
(இந்திரன்ரர் தனுப்போ லுடல்வளையத் தொப்புள் கால்கை யுரங்குளிரத்
தாது சிறுக்க விக்கலெழச் சாற்றுஞ் சுரத்தி லவகுணமே. (66)

(இ-ள்) வாதபித்தச் சிலேத்ம நாடிகள் நிதானமாகப் போகும். தலை நடுக்கும் காதுகளில் இரைச்சல், முகத்தில் கருநிறம், கைகள், கால்கள், கண்கள் முதலான உறுப்புகள் வெளுத்துப்போதல், உடம்பு வில்லைப்போல் வளைதல், தொப்புள், கைகள், கால்கள், மார்பு முதலான இடங்களில் குளிர்ச்சி, தாதுக்கள் க்ஷீணமடைதல், விக்கல் முதலான குறிகள் ஜ்வரத்துடன் சேர்ந்து காணப்படில் அது கெட்ட குறிகளாகும். வியாதி தீராது.

இதுவுமது

வாயும் பிதற்றக் களமிரைய மலர்போல் முகமுங் கறுத்திருக்கத்
தேயு நுதலாய் வியர்வைமிகச் சிறிதும் வியரா துடப்புலர
மேயமலமும் பசந்திருக்க மேல்மூச் செரிய விக்கலெழ
வேயுங்குணங்க ளிவைசுரத்துக் கெழுந்தா லுயிரை யிழந்திரே. (67)

(இ-ள்) வாய் பிதற்றல், தொண்டையில் இரைச்சல், முகம் கறுத்துவிடுதல், வியர்வை அதிகமாதல் அல்லது வியர்வையே வியர்க்காது போதல், உடம்பு இளைத்தல், மலம் பசுமையாகப்போதல், மேல் மூச்சு, விக்கல் முதலானவை யுண்டாதல், முதலான குறிகளேற்பட்டால் அவை உயிரைப் போக்கும்.

சுரத்தில் தோஷம் வருங் காரணம்

பாகுபெரு பாகிலைச் சந்தனஞ் சவ்வாது
பரிமளங் கற்பூரம் டஞ்சுமெத்தை
வாகுபெரு நெய் யோடுசர்க் கரைநல் லெண்ணெய்
மலர்சிவந்த புடவை வெள்ளைப் புடவை தண்ணீர்
தோகையரை விரும்பல்காற் றடிக்கும் வீடு
துவர்ப்பினிப்புப் புளிப்புடனே கைப்புக்காரம்
வேகமுறு புத்தரிசி யன்னஞ் சோகம்
விசாரம் வழி நடைதோஷம் மேவுமென்னே. (68)

(இ-ள்) சந்தனம், சவ்வாது, கர்ப்பூரம் போன்ற பரிமளத் திரவியங்களின் உபயோகம், பஞ்சு மெத்தையில் சயனித்தல், சுத்த நெய், சர்க்கரை, நல்லெண்ணெய், சிவந்த புடவை, வெள்ளைப்புடவை முதலியவைகளைத் தரித்தல்,

ஸ்திரீ ஸம்போகம், காற்று அதிகமாக அடிக்கும் வீடு, துவர்ப்பான வஸ்துக்கள், தித்திப்புப் பதார்த்தங்கள், புளிப்புச் சுவை, கசப்புச் சுவையுள்ள பண்டங்கள், அதிக காரமான பதார்த்தங்கள் இவைகளை அதிகமாக உபயோகப்படுத்துவதனாலும், புது அரிசிச் சாதத்தையுண்பதாலும், வருத்தம், கவலை, அதிகமாக நடப்பது முதலான ஆகார விஹாரங்கள் சுரத்தையதிகரிக்கச் செய்யும்.

இதுவுமது

அடிக்கடி தண்ணீர் குடித்தல் பெண்பாலாசை
   யடுத்தணைத லனம்பிரப்ப வருந்தக்கள்ளுங்
குடித்திடல்நீர் விட்டசோ றுண்டல்காய்ந்து
   கொதித்தநீர் குளிர்ந்தநீர் கூட்டியுண்ணல்
கடித்த தயிர் மோர்பால்நொங் கிளநீரென்க
   கோளிசைத்த மாங்கிஷங்காடி யுளுந்தருந்தல்
துடித்தநிலாக் காந்திதனிர் சரீரத்துற்றல்
   சுரத்தின் மேல் தோஷமது தயக்குங்காணே. (69)

(இ-ள்) அடிக்கடி தண்ணீர் குடித்தல், பெண்களின் மேல் ஆசை, ஸ்திரீ போகம், கள் முதலான போதை வஸ்துக்களையருந்துதல், தண்ணீர்விட்ட சாதம் (பழயமுது) உட்கொள்ளல், அதிகமாகச் சூடாக்கிய நீர், குளிர்ச்சியான நீர் இவைகளைச் சேர்த்து அன்னம் உட்கொள்ளல், கெட்டித் தயிர், மோர், பால், நொங்கு, இளநீர், மாம்ஸங்கள், காடி, உளுந்து முதலான பண்டங்களையும் நிதானமின்றி உபயோகித்தல், அதிகமாக நிலா வெளிச்சத்தில் இருத்தல் முதலானவைகளினால் சுரத்தில் தோஷங்கள் அதிகரிக்கும்.

இவைகளினால் வருந் தோஷங்கள் ஏழாவன

நிறையபத்தியமாந்தோஷம் நிரம்பிய தருணதோஷஞ்
சரசமாஞ் சங்கதோஷஞ் சாற்றிய விடமதோஷந்
திரமுறு விடமசீத தோஷச்சிவ் வகமாந்தோஷம்
பரவிய கிருஷ்ணசிவ்வு தோஷமும் படருங்காணே. (1)

(இ-ள்) அபத்திய தோஷம் — தருண தோஷம்
சங்க தோஷம் — விடம தோஷம்
விடமசீத தோஷம் — சீவக தோஷம்
கிருஷ்ண சீவக தோஷம் என்பன.

அபத்திய தோஷக் குறிகள்

படர்ந்திடுந் தோழமேழின் குணமது பகர்வேன் மூர்ச்சை
யடர்ந்ததந் திரையே தாகம் பரதாப மங்கமோகம்

தடர்ந்திடும் வாயு மார்பிற் றேற்றுதல் சுரமே காய்தல்
நடத்திடில பத்தியத்தின் தோஷமின் னுமமாமே (2)

(இ-ள்) மயக்கம், சோம்பல், நாவறட்சி, தேகத்தில் எரிச்சல், வாயு மார்பில் பரவுதல், சுரமடித்தல் முதலான குறிகள் காணப்படில் அவை "அபத்திய தோஷக்" குறிகளாகும்.

தருண தோஷத்தின் குணம்.

ஆகிய வங்கங் கம்பம் மயிர்க்கூச்சு மழலும்வேக
மேகிய தாபங் கைகால் குளிர்த லேயத் தேய்த
தோகைசந் தாபமோடும் பிரலாப முதயமென்னில்
தாகிய பிரமை கொள்ளிற் றருண மாந் தோஷந்தானே. (3)

(இ-ள்) கை, கால், முதலான உறுப்புக்களில் நடுக்கம், மயிர்க்கூச்சல், உடம்பில் எரிச்சல், அழற்சி, கை கால்களில் குளிர்ச்சி, காலைவேளைகளில் உளறல், முதலான குறிகள் காணும், இவைகள் தருண தோஷ லக்ஷணங்களாம்.

சங்க தோஷத்தின் குறிகள்

தானமா முடம்புநோவா மெரிந்திடு தாளடக்கு
மானகால் குளிர்ந்திருக்கு மடிக்கடி யெழுந்திருக்கு
மீனமாம் பொய்யே சொல்லு மிருதய மிகவலிக்கு
மூனமாஞ் சங்கதோஷம் பிரமையு முண்டா மென்னே. (4)

(இ-ள்) உடம்பில் கடுப்புவலி, எரிச்சல், கால்களில் குளிர்ச்சி முதலான குறிகள் காணும். பொய் பேசுவான், படுக்கையைவிட்டு அடிக்கடி எழுந்திருப்பான், இருதயத்தில் வலியுண்டாகும். மயக்கமும் வரும் இவை சங்கதோஷக் குறிகளாகும்.

விடமதோஷக் குறிகள்

என்னுஞ்சந் தாபந்தாக மிவைபுடன் மூர்ச்சையுண்டாம்
மின்னுந்தா னுடிமிஞ்சிக் குடிலமாய்ப் பிசகியோடு
மந்நுந்தீ வரமதாகச் சுரங்காயும் வயிறு காந்தும்
துந்நூந்தான் விஷமதோஷ லக்ஷணஞ் சொல்லுங்காலே. (5)

(இ-ள்) உடம்பில் எரிச்சல், நாவரட்சி, மூர்ச்சை, நாடிகள் விபரீதமாகத் துடித்தல், அதிகமாகச் சுரம் காய்தல், வயிறில் எரிச்சல், இவைகள் விடமதோஷக் குறிகளாகும்.

விபரீத தோஷத்தின் குணம்.

காலமில் லாமல்மாறிக் குளிருடன் காய்ச்சலுண்டா
மேலவே தாகமுண்டா மேதிலு மபேட்சையுண்டாஞ்

சாலவே தடித்துநாக்கு முள்ளுப்போற் றலைவலிக்கு
மூலமே விஷமசீத தோஷத்தின் முறமைதானே. (6)

(இ-ள்) சாயங்காலத்திலோ அல்லது விடியற்காலையிலோ மாறிமாறிக் குளிருடன் சுரம் அடிக்கும். தாங்க முடியாத நாவறட்சியேற்படும். எந்தப் பொருளிலும் விருப்பம் இராது நாக்கில் தடிப்பேற்பட்டு முட்களைப்போல் குத்தும். தலைவலியேற்படும். இவை விஷமசீத தோஷத்தின் குறிகளாகும்.

பித்த சிவ்வுக (ஜிஹ்வா) தோஷக் குறிகள்.

மாதுகேள் மயக்கந் தாபம் வௌநமெய் வியர்வையுண்டா
மோதிய நாக்கு வெண்மை யுறுந்தடித் துலர்ந்துமுள்ளங்
காதிய பிரமையுண்டாங் காய்ச்சலு முண்டாமென்னிற்
றீதளு பித்தசிவ்வுக தோஷத்தின் செயலிதென்னே. (7)

(இ-ள்) மயக்கம், எரிச்சல், உடம்பில் வியர்வை நாக்கில் வெளுப்பு, தடிப்பு, உலர்தல், மனது பலஹீனம், சுரம், இவை பித்த ஜிஹ்வா தோஷத்தின் குறிகள்.

கிருஷ்ண சிவ்வுக தோஷக் குறிகள்

செயலின்றிப் பிரமையுண்டாந் தினவுண்டாம் வியர்வையுண்டா
மயலொன்றித் தாகமுண்டாம் வயிற்றிலுப் பிசமுமுண்டாம்
இயல் கொண்ட நாக்கில் முள்ளுங் கறுப்புமா யெழுந்திருக்கும்
புயல்கொண்ட கிருஷ்ண சிவ்வுக தோஷத்தின் புதுமை காணே. (8

(இ-ள்) காரணமில்லாமல் மயக்கமேற்படும், அரிப்பும் உண்டாகும். வியர்வை, நாவறட்சி, வயிற்றில் உப்பிசம், நாக்கில் முள்ளுப்போன்ற முளைகள், கருநிறத்துடன் காணும். இவை கிருஷ்ண சிவ்வுக (கிருஷ்ண ஜிஹ்வா) தோஷத்தின் குறிகள்.

7 வகை தோஷங்களிலும் சாத்யாசாத்யம்

புதுமையா மேழுதோஷம் புகன்றகிற பத்தியதோஷ
மிதமுறு தருணதோஷ மிவைதீருஞ் சங்கதோஷங்
கதுவிய விஷமதோஷங் கட்டசாத் தியமோர் மூன்றும்
பதியகல விக்குமென் றே பகர்ந்தன ராயுநூலோர். (9)

(இ-ள்) பத்திய தோஷம், தருண தோஷம் இவ்விரண்டும் தீரக்கூடிய நோய்களாகும். சங்கதோஷம், விஷமதோஷம், இவ்விரண்டும் கஷ்ட சாத்திய மானவை. பாக்கி 3 வகை தோஷங்களும் தீராதென்று அறிந்துகொள்ளவும்.

சுரம் ஏற்படுவதற்கான குறிகள்

சுரத்தினி லாதமத்தி தோன்றிடுந் தோஷமாகும்
முரத்தெழு தோஷமுந்தா னுற்பவ குணமே தென்னில்
வருத்திடு மயக்க மூர்ச்சை மார்பு நோம் வாய் பிதற்று
மரத்தினை யொப்பு நாவு வறண்டிடு மறிகுவீரே. (10)

(இ-ள்) மயக்கம், மூர்ச்சை, மார்பில் வலி வாய் பிதற்றல், நாக்கு மரத்தைப்போல் வறண்டுபோம். இவைகள் சுரம் ஏற்படும்போது உண்டாகும் குறிகளாகும்.

சுரம் அறுபத்து நான்கிற்கும் சாத்யாசாத்ய அட்டவணை

வாதப்ரகோப ஜ்வரம் 20-ல் சாத்யாசாத்யம்

1. வாதஜ்வரம்
2. வாத பித்த ஜ்வரம்
3. வாதசீத ஜ்வரம்
4. வாதவத்தி ஜ்வரம்
5. ஆகிகவாத ஜ்வரம்
6. வாதகணச் சுரம்
7. சாதுர்த்திக ஜ்வரம்
8. மாந்த ஜ்வரம்
9. வாத அதிஸாரச்சுரம்
10. வாதமந்தச் சுரம்
11. அசீர்ண வாதச் சுரம்
12. உதிரி வாதச் சுரம்

இவை சாத்யம்.

1. வாத சிலேற்பனச் சுரம்
2. சன்னிவாதச் சுரம்
3. பூதச்சுரம்
4. பிரேதச் சுரம்
5. பிரதாபவாதச் சுரம்
6. வாத வைசூரிச் சுரம்
7. வாத சோசச் சுரம்
8. விரணவாதச் சுரம்

இவை அசாத்யம்.

பித்தத்தில் அசாத்யம் பதினான்கின் வகை

1. பித்த ஜ்வரம்
2. பித்தச் சிலேத்ம ஜ்வரம்
3. பித்தவாத ஜ்வரம்
4. அஸ்தி ஜ்வரம்
5. சங்கிரக அஸ்தி ஜ்வரம்
6. பித்த சோகை ஜ்வரம்
7. பித்த அதிஸார ஜ்வரம்
8. பித்த தாக ஜ்வரம்
9. பித்த விஷம ஜ்வரம்
10. பித்த அஸ்தி ஜ்வரம்
11. பித்தமாறல் ஜ்வரம்
12. பித்தப் பிரதாப ஜ்வரம்
13. பித்த அசீர்ண ஜ்வரம்
14. பித்த சீத ஜ்வரம்

ஆக இவ்வகை அசாத்யமானவை.

ஸாத்யம் பத்தின் வகைகள்

1. பித்த சிலேத்ம ஜ்வரம்
2. பித்த சந்நி ஜ்வரம்
3. சயச் சுரம்
4. இரத்த வைசூரிச் சுரம்
5. கரபாத ஜ்வரம்
6. மாந்த பித்த ஜ்வரம்
7. பித்தப் பிரமேக ஜ்வரம்
8. பித்த கண ஜ்வரம்
9. பித்த பிரதாபச் சுரம்
10. பித்த வ்ரணச் சுரம்.

சிலேத்மத்தில் ஸாத்யம் பத்தின் வகை

1. சிலேத்ம பித்த ஜ்வரம்
2. சிலேத்ம வாத சுரம்
3. சலாசயச் சுரம்
4. மாங்கிஷ வைசூரிச் சுரம்
5. சிலேத்ம கணச்சுரம்
6. சிலேத்ம தோஷ ஜ்வரம்
7. சிலேத்ம அதிஸார ஜ்வரம்
8. சிலேத்ம சீத ஜ்வரம்
9. சிலேத்ம ஜ்வரம்
10. ஆம சிலேத்ம ஜ்வரம்.

சிலேத்மத்தில் அஸாத்யம் பத்து

1. சிலேத்ம சந்நி ஜ்வரம்
2. ஆகீக சிலேத்ம ஜ்வரம்
3. விஷம சிலேத்ம ஜ்வரம்
4. சிலேத்ம பஞ்சாகி சுரம்
5. சிலேத்ம மாகீக ஜ்வரம்
6. சிலேத்ம மோக ஜ்வரம்
7. சிலேத்ம விக்ருதிச் சுரம்.
8. ....
9. ....
10. ....

சிரரோக நிதானம்

கண்களிற் பீளைசாயுங் கால் கைகள் கடுத்தக் குத்து
மெண்படப் புகைந்து சற்றே யிருமிமே லிளைப்புண்டாகும்
புண்பட நெஞ்சு நொந்து நாசியிற் பொய்நீர் பாயும்
வண்படும் நூலோர் சொன்ன வாதபீ னிசமதென்னே. (1)

(இ-ள்) கண்களில் பீளை சாறும் கை கால்களில் கடுப்பு வலியேற்படும். புகைச்சலெடுக்கும். இருமல், மேல் மூச்சு, நெஞ்சில் வலி, மூக்கில் நீரொழுகல் முதலான குறிகளேற்படில் அது வாத பீனிஸமாகும்.

பித்த பீனஸக் குறிகள்

இருமிக் குவளை மிகுந்து விழு மீரவாடை யேற்றுமென்னிற்
கருமேலேறும் நெஞ்சுதன்னிற் காசசுவாஸ மிளைப்பெடுக்கும்
பொருமுமுதர மேப்பமிடிற் புலால்போல் நாறும் பிடர்கனக்கும்
பெருகும் நாசி நீர் பெருகும் பித்த பீனிஸக் குணமாமே. (2)

(இ-ள்) இருமலுடன் கோழை அதிகமாக வெளியாகும். குளிர் வாடை பட்டால் நெஞ்சில் கபம் கட்டி இருமல், மேல் மூச்சு, இரைப்பு இவைகளை

யுண்டாக்கும். வயிறு பொருமும். ஏப்பம் விட்டால் மாய்ஸவாடை வீசும். பிடரி கனக்கும். மூக்கிலிருந்து சதா நீர் வடிந்துகொண்டிருக்கும். இவை பித்த பீனிஸக் குறிகளாகும்.

சிலேத்ம பீனிஸக்குறிகள்

தலையும் வலிக்கும் நாசிதன்னிற் சளிபோல் மாறாச் சலமோடும்
அலையும் நாளே ழுசென்றால் வறண்டே யிறுகித் திரண்டுவிழு
முலையும் மிகவே நாற்றமதா மூடே தண்ணீர் தாகிக்குஞ்
சிலமுஞ் சென்று மூக்கடைக்குஞ் சிலேத்ம பீனஸ மிதுவாமே. (3)

(இ-ள்) தலைவலியுண்டாகும் மூக்கிலிருந்து சளிபோல் நீர் சதா ஒழுகிக் கொண்டேயிருக்கும். 7 நாட்கள் சென்றபின் சளி இறுகிக் கெட்டியாக விழும் மூக்கிலிருந்து நாற்றம் வீசும். தண்ணீர் தாகமுண்டாகும். இன்னும் சில நாட்கள் சென்றால் மூக்கடைப்பு ஏற்படும்.

வாதபித்த பீனிஸக் குறிகள்

கருகிய நிறமதாக முகத்தினிற் கறுப்புக் காணும்
பருகிய பல்லுக்கூசும் படர்விழி நிறஞ் சிவக்கும்
செருகிய தலைகனக்கும் நாசியிற்சி ராய் சீவீழும்
பெருகிய வாதபித்தப் பீனிஸ மென்னலாமே. (4)

(இ-ள்) முகத்தில் கறுப்புநிறப் புள்ளிகள் காணும். பற்கள் கூசும். விழியில் சிவப்புநிறம் காணும். தலை கனக்கும் மூக்கிலிருந்து சிராய்போலும் சீழ் போலும் சளி கொட்டும். இவை வாதபித்தப் பீனிஸக் குறிகளாகும்.

வாதகப பீனிஸக் குறிகள்

தார்குழல் மானே! கேளாய் தலையிள மையில் நரைக்கும்
கூர்விழி யொளிவு மாறுங் குலைந்துலைந் தசையும் பல்லுச்
சீர் சிரங் கத்திடிக்குஞ் சிந்திடும் நாசி நீராய்
வார் தரும் வாதசேத்ம பீனிஸ வளமை தானே. (5)

(இ-ள்) தலை இளமையிலேயே நரைக்கும். பார்வையும் குறையும். பற்கள் ஆட்டம் காணும். தலை, உடம்பு இவைகள் கனக்கும். மூக்கிலிருந்து ஸதா நீரொழுகும். இவை வாதசிலேத்ம பீனிஸக் குறிகளாகும்.

பித்த சேத்ம பீனிஸக் குறிகள்

………… சிராய் சீழ்விழும் நாவது கசந்தினிக்கும்
மோசையாஞ் சிரசிற் கொட்ட வோடுபோ லுணர்ச்சி மாறும்
வீசியே கிறுகிறென்னும் வெதும்பியே தலையிடிக்கும்
பேசிய குணங்கள் பித்த சேத்மபீ னிசமிதென்னே. (6)

॥ श्रीः ॥

तंजावर सरस्वतीमहालाचें धावतें दर्शन

(तंजावरचा संक्षिप्त इतिहासासहित)

लेखक

श्री एस्. गोपालन्, बी. ए., बी. एल्.,

सन्माननीयचिटणीस, सरस्वतीमहाल ग्रंथालय, तंजावर.

अनुवादक

गो. नागराजराव्

मराठी पण्डिट्, सरस्वतीमहाल ग्रंथालय, तंजावर.

प्रकाशक

श्री एस्. गोपालन्, बी. ए., बी. एल्.,

सन्माननीयचिटणीस्, कार्यवाहक मंडळी, सरस्वतीमहाल ग्रंथालय, तंजावर.

इ. स. १९६०.

शकें १८८२. किम्मत् ५० न-पै.

श्रीवाणीविलासमुद्रणालयः,
श्रीरङ्गम्।

तंजावर सरस्वती महालाचें धांवतें दर्शन

जगांत आश्चर्यकारक वस्तु सात आहेत असें अनुमान आहे. त्यां बरोबर तंजावर सरस्वती महाल ग्रंथालयांसी मिळवून, जगांत आश्चर्यदायक वस्तु आठ आहेत असें मानिलें तर कांहीं अतिशयोक्ती होणार नाहीं.

सरस्वती महालाचें वैशिष्ट्य थोडक्यांत सांगणें हे कांहीं सोप काम नव्हे. पूर्वीचा इतिहास, प्राचीन वस्तु संग्रह, जुने पुराणे ग्रंथ वगैरे वगैरेंचे प्रदर्शनस्थळ नव्हे हें सरस्वती महाल ग्रंथालय.

सरस्वती महाल हें आजकालचें अत्यंत श्रेष्ठ कला भाण्डार आहे असेंच म्हटलें पाहिजे. येथें इतिहास, संगीत, वैद्यक, विज्ञान शास्त्र इत्यादी विषय संशोधन करण्यास अनेक तऱ्हेचीं साधनें आहेत. जगाच्या कल्याणासाठीं शेंकडो वर्षांपासून जपून सांठवून ठेवलेला पारंपर्य निधी म्हणजे हें सरस्वती महाल ग्रंथालय.

या ग्रंथालयांत त्रिविध कलाचार गोवून एकत्र केलेलें आहेत. तामिल देशाचे चोळराजे, आंध्र देशाचे नायिक राजे, व मराठे राजे हे तीघेंही सरस्वती महालाचे उन्नती साठीं म्हणून फार परिश्रम घेतले आहेत म्हणायाचें, हें या ग्रंथालयांत डोंकावणाऱ्या प्रत्येक माणसास कळून येईल. इतुक्या बरोबर पाश्चिमात्य कलाचारहीं सामील झाल्यानें सरस्वती महालाचें वैशिष्ट्य जगाचें कोणाकोपऱ्यांतहीं पसरलें गेलें आहे.

ऐतिहासिक पार्श्वभूमी

सरस्वती महालांत डोकावण्याच्या आधीं त्याचें इतुकें वैशिष्ट्यास कारण काय आहे हें समजून घेणें आवश्यक होय. तंजावरच्या इतिहासावरूनच सर्व कांहीं उलगडा होवून शकेल. पहिल्यानें "मुत्तरैयर" हे तंजावरावर राज्य करीत होते असें इतिहासकार सांगतात. तंजावरास पश्चिमेस "तिरुक्काट्टुप्पळ्ळि" म्हणून एक गांव आहे. त्याचे समीप असणारें आजचें खेडे गांव "सेंदलै" हे मुत्तरैयारांचे राजधानी होती इतुकें मात्र कळून येतें; परंतु मुत्तरैयरांची इतर कांहीं माहिती आपुल्याला उपलब्ध होत नाहीं. नवव्या शतकांत पल्लव राजांचे माण्डलीक म्हणून असलेले मुत्तरैयर यांना, चोळ वंशांतील एक राजा "विजयालयन्" यानें (इ. स. ८५० ते ९०७) जिंकून तंजावर राज्य हस्तगत केल्याचें कळून येतें ॥

चोळराजेः— नावांतच किती मोहकता व कीर्ति! चोळराजे पांडवांचे समकालीन होय. कौरवपांडवांच्या युद्धामुळें पराक्रमानें गाजून गेलेल्या त्या इतिहास प्रसिद्ध कालांतच चोळराजे शौर्यानें नांवाजले होते. सम्राट् अशोकाच्या दगडी खांबावरच चोळदेशाचें व चोळराजांचे पराक्रमाविषयीं उल्लेख केलेले आहेत. त्यावरून अशोकाचे कारकीर्दीपूर्वी, म्हणजे ख्रिस्त पूर्वी २५० वर्षांहीं पूर्वीच चोळराजांची कीर्ति चारी दिशेस फांपावली होती हें सिद्ध होतें. अंदाजानें कमीत कमी २००० वर्षें तरी चोळ वंश टिकून राहिला असला पाहिजे. त्या अवधींत जगविख्यात चोळ राजे अनेक होऊन गेलेत. इ. स. तेराव्या शतकांत चोळवंश नष्ट झाल्याचें इतिहासावरून कळून येतें.

चोळ राजांचे कारकीर्दींत पुष्कळशा अमरकाव्यांचा जन्म झाल्यानें, तामिल् वाङ्मयाला एक खास शोभा आणिली आहे. म्हणून चोळराज्याची राजधानी जे तंजावर, येथें ते सगळेहीं ग्रंथ अमूल्य रत्नासारिखें अजून जपून ठेवण्यांत आलेले आहेत. यांत नवल तरी काय!

नायकराजे :— चोळवंश अस्तंगत झाल्याबरोबर तंजावरांत नायक राजांचे हातीं राज्यसूत्र आलें. चौदाव्या शतकाचे अखेरपर्यंत चोळवंशीय राजांचा अम्मल तंजावरांत चालू होता, नंतर विजयानगरचे नायक राजे यांनीं चोळदेशास आपल्या साम्राज्यांत सामील करून, प्रतिनिधि नेमून, त्यांचेद्वारा तंजावरांत ते राज्य करते झाले. अच्चुतप्पनायक यानें इ. स. १५३२ त सेवप्प नायक यांस राजप्रतिनिधि म्हणून नेमलें. हेच तंजावर नायक राजांचे मूल पुरुष होत. हर एक नायकराजे सर्वकलावल्लभ होते. तसेंच त्यांच्या पट्टराण्याहीं मोठ्या विदूषी होत्या. मंत्री, प्रधानहीं मोठे चतुर व विद्यापारंगत होते. नायक राजांच्या संस्थानांत, संस्कृत, आंध्र, तामिल् इत्यादि भाषेंत नावांजलेले पण्डित, कवि, नाटककर्ते अगणित होते. इ. स १५३२ ते १६७३ पर्यंतच्या नायक राजांनी स्वतः रचिलेले अनेक अपूर्व ग्रंथ तंजावर सरस्वती महालांत आजहीं पाहतां येतील. त्या ग्रंथांची भाषा शैली पाहून आजकालचे विद्वानलोक विस्मयानें थक्क होतात.

मराठेराजे :— इ. स. १६७४ मध्यें तंजावर राज्य नायकराजांच्या हातांतून सुटलें आणि मराठेराजांच्या ताब्यांत आलें. छत्रपति शिवाजी महाराजांचे सापत्न बंधु एकोजी राजे हे तंजावरचे पहिले मराठे राजे होय. त्या एकोजींच्या वंशांत आलेले एकूण एक मराठेराजे मोठे आस्थेवाईक असून विद्याव्युत्पन्न होते. त्यांतील अनेक राजे विविध भाषा शिकलेले असून त्यांनीं तामिल्, आंध्र, संस्कृत, मराठी इत्यादी भाषेंच्या उन्नतीसाठी प्रयत्न केले. आज

सरस्वती महाल ग्रंथालय इतुक्या उन्नतीला व प्रख्यातीला पोंचलें आहे, कां तर ते 'राजे शरफोजी यांच्या मेहनतीनेंच म्हणावें; म्हणूनच या ग्रंथालयाला "राजे शरफोजी यांचें सरस्वती महाल ग्रंथालय" असें नांव पडलें आहे. या ग्रंथालयांत, राजे शरफोजी यांनीं बहुपरी परिश्रम करून जमविलेले नानाभाषेंतील हजारो ग्रंथ आजहीं उपलब्ध आहेत.

श्रीमन्त तुळजाराजे व त्यांचे चिरंजीव शरफोजी राजे या उभयतांचे कारकीर्दींत इंग्रजी व फ्रेन्च् इत्यादी भाषेंतील पाश्चात्य कलात्मक ग्रंथांचा संग्रह येथें झाल्यानें, अनेक शतकांपासून पोसून आलेलें हें ग्रंथालय, आज अमरकीर्तीला पोंचलें आहे म्हणून वारवाणिल्यास कांहीं अतिशयोक्ति होणार नाहीं.

तंजावरचा इतिहास वाचकवृंदांना चांगला समजून यावा अशा हेतूनें चोळराजांचे कालापासून अखेर पर्यंतचा, म्हणजे इ. स. १८५५ मध्यें मराठयांचें राज्य खालसा होई पर्यंतची हकीकत समग्रहीं, या पुस्तकाचें मागील परिशिष्टांत जोडली आहे.

ग्रंथालय

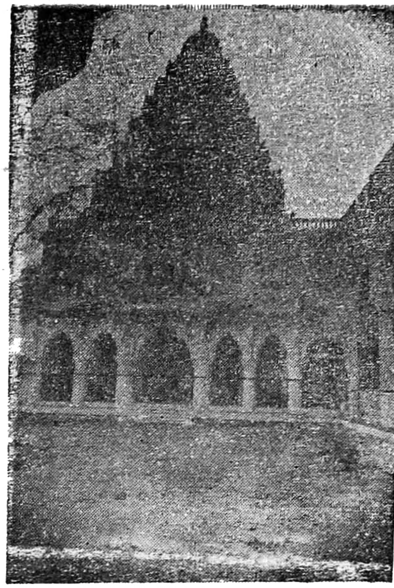
आतांपर्यंत सरस्वती महाल ग्रंथालयाची थोडी बहुत माहिती आपण मिळविली, तेव्हां आतां आपण ग्रंथालयांतच शिरूं या.

पण तसें शिरण्यापूर्वी तेथें पहा! तुम्हाला काय दिसतें! ग्रंथालयाच्या बाहेरील पटांगण्याच्या पलीकडे एक छानदार मोठा मंडप असून त्यांत एक संगमरवरी दगडानें बनविलेला एक भव्य पुतळा हात जोडून उभा आहे. तोच तो राजे शरफोजी यांचा पुतळा. त्यांनी ह्यात असतांनाच इ. स. १८०७ मध्यें ईस्ट् इन्डिया कंपनीच्या चालकांनीं हा पुतळा स्थापिला. फ्लॅक्समन नांवांच्या एक कलाविशारद शिल्पीनें फार परिश्रम करून हा पुतळा घडविला. पुतळा अति सुन्दर असून, हिन्दु आचारानुसार नम्रभावें हात जोडून ग्रंथालयाकडे पाहत उभा आहे. पहिल्यानें हा पुतळा राजचिन्हानुसार उपसलेल्या तलवारीसहित लष्करी बाण्यांचा केलेला होता; परंतु राजांच्या विनवणीनें तो बाणा बदलवून कलादेवी सरस्वतीला नम्रपणे वंदन करण्याचा त्यांचा हेतु त्यांतून दाखविला आहे असें सांगतात.

ज्या दगडावर पुतळा उभा आहे, तो काळारंगाचा, गुळगुळीत एकच दगड असून, तो लांबीनें १८ फूट् ६ इन्च् व रुंदीनें १६ फूट् ६ इन्चाचा आहे. हा नायक कालांतील दगड आहे.

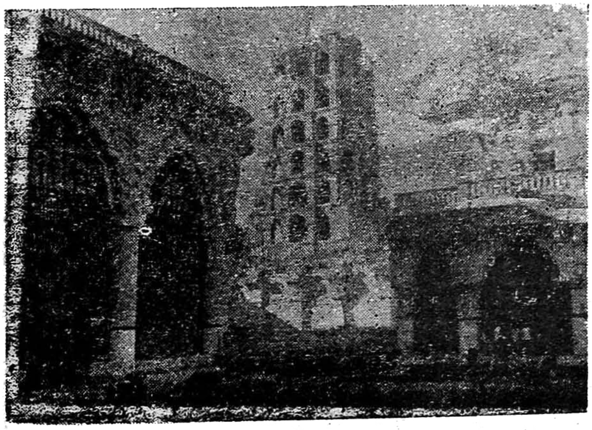
राजा शरभोजी यांचा पुतळा

पुतळा उभा आहे तो मंडप इ. स. १६ व्या शतकांत बांधलेला नायक राजांचा दरबार मंडप होय. ह्या मंडपाची निर्मितीची खुबी अशी आहे कीं, कुणी ह्या मंडपांत उभा राहून बोलूं लागला तर त्याचें बोलणें ३०० वार दूरावर हुबेहुब ऐकतां येतें.



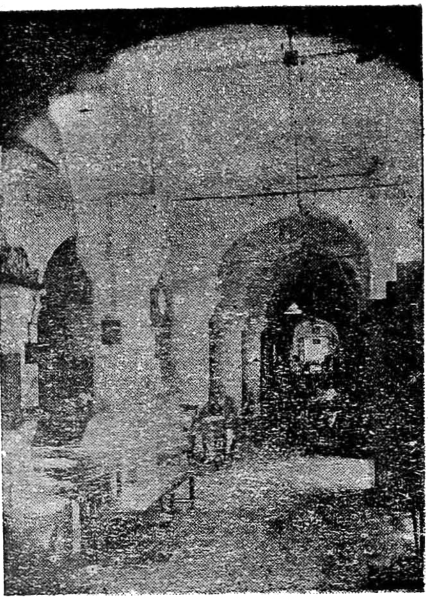
सिलहखाना

आतां येथून सरस्वती महालांत जाऊं. पण मध्येंच महा! एका बाजूस अति पुरातन युद्ध-सामुग्रीगृह, आणि दुसऱ्या बाजूला बिनचूक वेळ दाखविणारे यंत्र ठेवलेली चोकी. नायकांचा दरबार मंडप, व सरस्वतीमहाल ह्या मधील पटांगणाला दोन्ही बाजूस दिसणाऱ्या या युद्धसामुग्रीगृह व यंत्र चोकीमुळें विशेष शोभा आली आहेना! वर सांगीतलेला पुतळा मंडप, त्याच्या उत्तरेस असलेले नायकराजांचें पूजा गृह, व युद्धसामुग्रीगृहाच्या पायाशीं असणारा मंडप, यांतच हल्लीचें तंजावर शिल्पकला वस्तुसंग्रहालय निर्माण झालें आहे.



नायक-दरबार आणि पूजागृह व यंत्रचौकी

इतुक्यावर ग्रंथालयांत शिरूं. या! आंत शिरल्या बरोबर आम्हा सर्वांना नकळत भक्तीची जाणीव होतें. कारण, सरस्वती महाल हें नांव व आंतील देखावा. हा मंडप नायकराजांची निर्मिती होय.

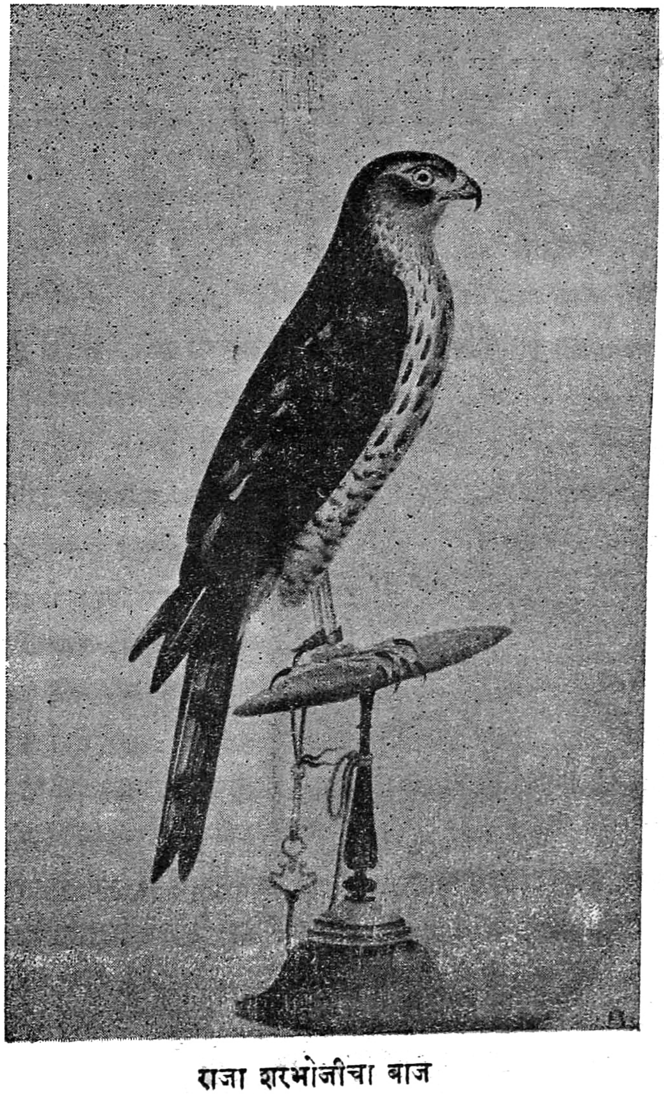


सरस्वतीमहल-आंतील देखावा

आज आम्हास दृग्गोचर होणारीं अनेक सुंदर देवळें, त्याच प्रमाणें नक्षीकामानें ओथंबलेले मंडप, चोळ व नायक वंशस्थ राजेलोकांकडून बांधविण्यांत आले आहेत. प्रसिद्ध मराठे योद्धे राजे इमारती बांधकामांत पारंगत नसले, तरी सर्व कलाभिमानी असल्या कारणानें पूर्वीच्या सगळ्याही इमारती त्यांनीं जपून ठेविल्या आहेत. त्यांनीं तसें केलें नसतें तर चोळ व नायकराजांनीं बांधविलेलें हें सर्व बांधकाम व शिल्प आज नामोहरम होवून गेलें असतें.

राजे शरफोजी यांनीं जमविलेलीं छापील पुस्तकें

सरस्वती महालांत शिरल्या बरोबर पहिल्यानें आमुच्या नजरेस पडणारे कोण म्हणजें, सरस्वती महालाचे चिरकाल अस्तित्व दर्शविणारे पुष्कळ जुने पदार्थच. हें पाहिलांत काय ! तेथें दिसणारीं लांकडीं कपाटें ! तीं शतकानुशतकांचीं आहेत. ग्रंथालयाचें पूर्वेकडील कपाटांत राजे शरभोजी यांनीं, मेहनतीनें मिळविलेलीं छापील पुस्तकें आहेत. प्रत्येक पुस्तकांतहीं कलोपासक शरफोजी राजांची सही आहे. वाचनांत शरफोजीसारिखें कुणीच नव्हतें असें म्हटलें तरी चालेल. त्यांनां अनेक भाषा अवगत होत्या. त्यांनीं इंग्रजी, लॅटीन्, फ्रेन्च्, जर्मन्, ग्रीक्, इटालियन् इत्यादी भाषेंत, यूरोपहून पुस्तकें मागवून, तीं वाचून, ते आनंद मानीत असत. शरफोजीस भाषाज्ञानच मात्र नव्हे, तर ते सर्वकलेंत कुशलहीं होते. त्यांतून त्यांना विज्ञानशास्त्रामाजी फार आवड होती असें दिसतें. ह्याला साक्ष येथें दिसणारीं छापील पुस्तकें व पोथ्याच होत. फारच उत्कृष्ट म्हणून आजकाल नांवें गाजविणाऱ्या अनेक इंग्रजी पुस्तकांच्या पहिल्या आवृत्तीच्या प्रती, राजे यांनीं जमविल्या आहेत. त्यावेळचा सुप्रसिद्ध ग्रंथकर्ता थॅकरे ह्यानें सतत प्रसिद्ध केलेले ग्रंथ व तसेंच विलायतेंत छापून प्रसिद्ध केलेलीं अनेक वाङ्मयीन मासिकें, राजे शरफोजींच्या सहीनिसी आजहीं येथें पाहण्यास मिळूं शकतात. इतुकेंच नव्हें. तर बहुतकरून सर्वभाषांचे कोश व व्याकरण आणि रंगी बेरंगी चित्रांनीं सजलेले अनेक ग्रंथहीं येथें आहेत. थोडक्यांत सांगायाचें म्हणजें, सरस्वती महालांत कोणत्या कोणत्या शास्त्रांमाजी ग्रंथ जमविले गेले आहेत हे सांगण्यापेक्षां, कसल्या शास्त्रामाजी ग्रंथ नाहींत हें सांगणें सोप होय. कारण, येथें कसल्याही



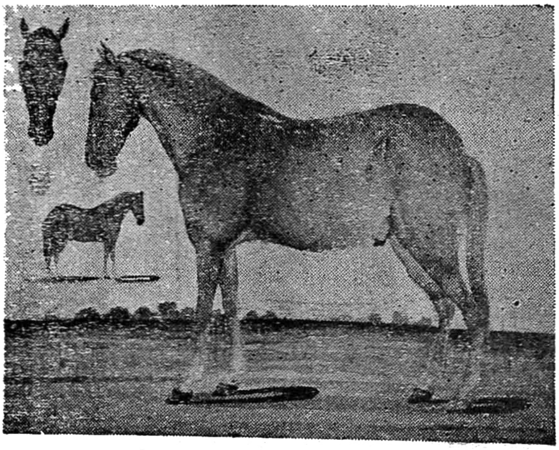
राजा शरभोजीचा बाज

शास्त्रामाजी ग्रंथ नाहीं असें नाहीं. राजे शरफोजी यांनीं सर्वहीं शास्त्रसंबंधीक ग्रंथांचे संग्रह केले आहेत.

तस्वीरी आणि चित्रें

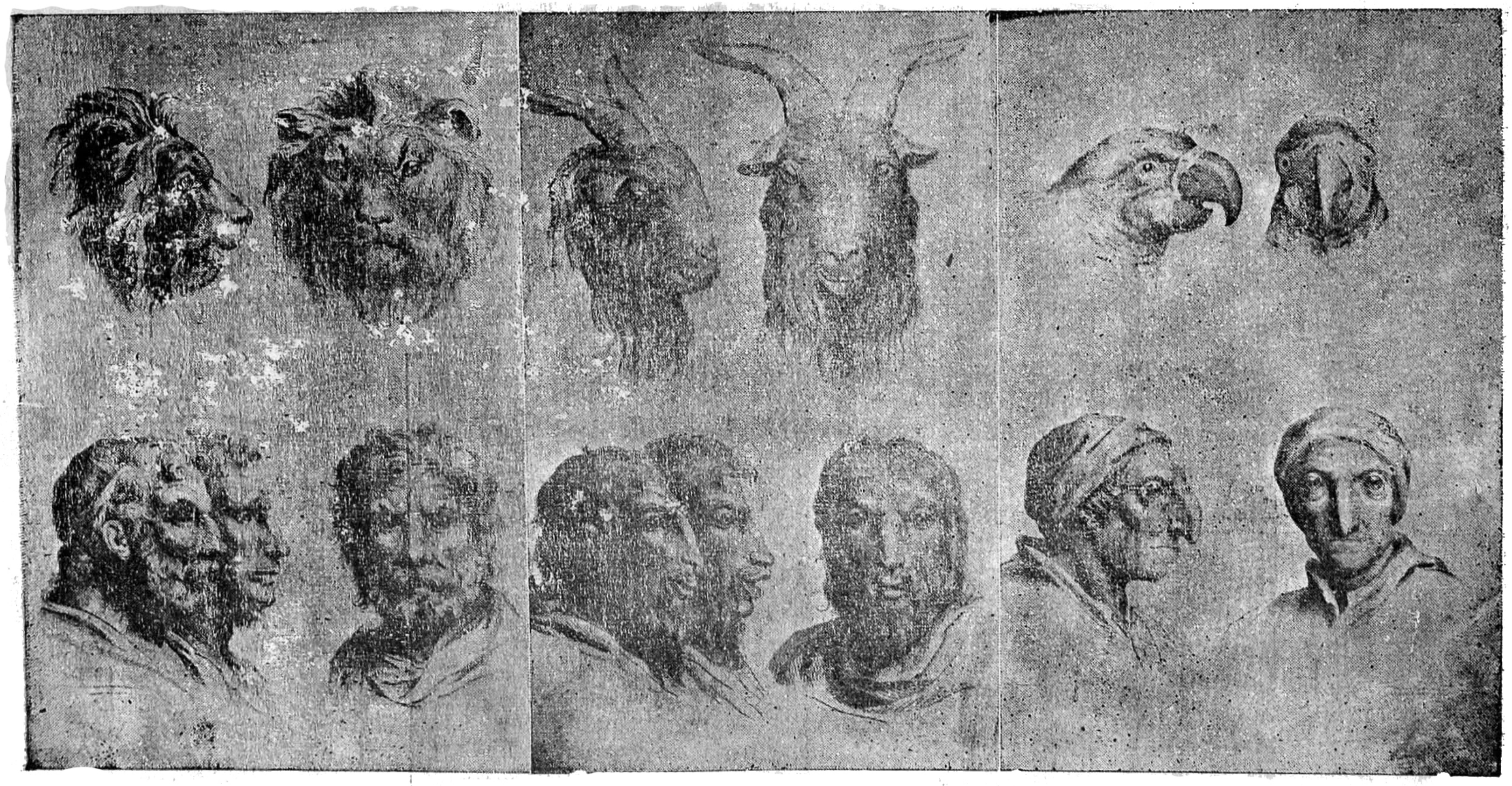
ग्रंथालयासाठीम्हणून शरफोजी राजे यांनीं मिळविलेल्या ग्रंथांबरोबर, अगणित रंगीत चित्रें व श्रृष्टिसौन्दर्याचीं छाया चित्रेंहीं जमविली आहेत. त्यांच्या कालांत इंग्लंड, यूरोप, हिन्दुस्थान येथें नांवांजलेले लण्डन् शहर, यूरोपाचीं अनेक शहरें, व हिमगिरीचें श्रृष्टिसौंदर्य दाखविणारीं अनेक चित्रेंहीं त्यांनीं गोळा केली आहेत.

ही सर्वहीं आज आमच्या डोळ्यांचीं पारणें फेडितात. इतकेंच नव्हें! तर आपल्या संस्थानांतलया प्रसिद्ध अशा चित्रकारांकडून, आपण बाळगिलेले घोडे, पांखरें, हुजूरलोकांचे पोषाख इत्यादींचीं चित्रें त्यांनीं स्वाभाविक रंगानें रंगवून घेतली आहेत. त्या दीर्घदर्शी-राजानें पुढच्या पिढींत निपजणाऱ्या संशोधकांच्या उपयोगासाठीम्हणून कीं काय, परप्रांतीय व विदेशी चित्रकारांकडून-ही शरीरशास्त्र, वनस्पतिशास्त्र, इत्यादिका-च्या विषयाचीं चित्रें त्या त्या रंगांत काढून घेतलेलीं आहेत. त्यांनीं जमविलेल्या चित्रांपैकी नानादेशीय जनांच्या तऱ्हे-तऱ्हेच्या पोषखांचीं चित्रें, तसेंच युद्धशास्त्र, व्यायामशास्त्र इत्यादींच्या पुस्तकांकडे आपलें लक्ष वेधल्याशिवाय राहत नाहीं.



श्रेष्ठ जाति चा शरभोजीचा अश्व

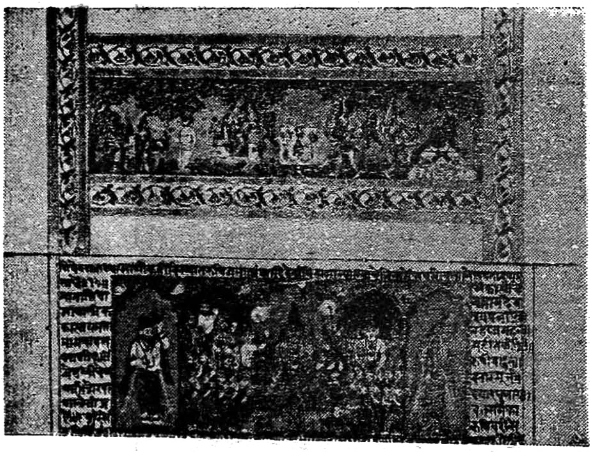
कलारसिक राजे शरफोजीं यानीं मिळविलेल्या सामुद्रिकालक्षण ग्रंथांपैकी एका फ्रेन्च ग्रंथकर्त्यानें प्रसिद्ध केलेला ग्रंथ फारच महत्त्वाचा होय. तो ग्रंथ आज दुर्मिळ आहे असें निक्षून सांगता येईल. त्या ग्रंथांत नानाविध पशूंची तोडें लिहून त्या खाली हुबेहुब त्याचप्रमाणें असणाऱ्या मानवांचीं तोंडें दर्शवून त्या तोंडाच्या साम्यावरून मानवाच्या गुणांचें वर्णन केलेलें आहे.



एका फ्रेंच ग्रंथ कर्त्याचे सामुद्रिक शास्त्र [illegible]

मराठी हस्तलिखित पोथ्या.

आतां शेजारच्या कपाटांत काय आहे तें पाहूं. हें पहा! यांत मराठी हस्तलिखित कागदी पोथ्या ठेविल्या आहेत. ह्या पोथ्यांचें वर्गीकरण करून करुप्पूरच्या कापडांत त्या बांधून ठेविल्या आहेत. लाक्षाद्रव्यानें रंगविलेलें तें करुप्पूरचें कापड आज दुर्मिळ आहे. तत्त्वशास्त्र, व्याकरणशास्त्र, संगीतशास्त्र, विज्ञानशास्त्र, वैद्यकशास्त्र, नाट्यशास्त्र इत्यादी ग्रंथ यांत आढळतात. विशेषेकरून शरफोजी व इतर मराठे राजे यांनीं रचिलेलीं अनेक नाटकें यांत आहेत. हें पहा! हीच ती भूगोलवर्णनाची "देवेन्द्र कुरवञ्जी" नाटिका. ही नाटिका राजे शरफोजी यांनी स्वतः रचिली आहे. या नाटिकेंतून इन्द्रलोकांतील एका बुरुडस्त्रीनें भूलोकांत हिंडून आपण पाहिलेल्या सर्व देशांचें सविस्तर वर्णन केल्याचें आढळतें. आपल्या संस्थानांतील मुलांनीं अति सुलभरीतीनें भूगोळ शिकावा, अशा हेतूनें शरफोजी राजे यांनीं ही पद्यात्मक नाटिका रचिली आहे. किती त्या राजाची दूरदर्शीपणा!

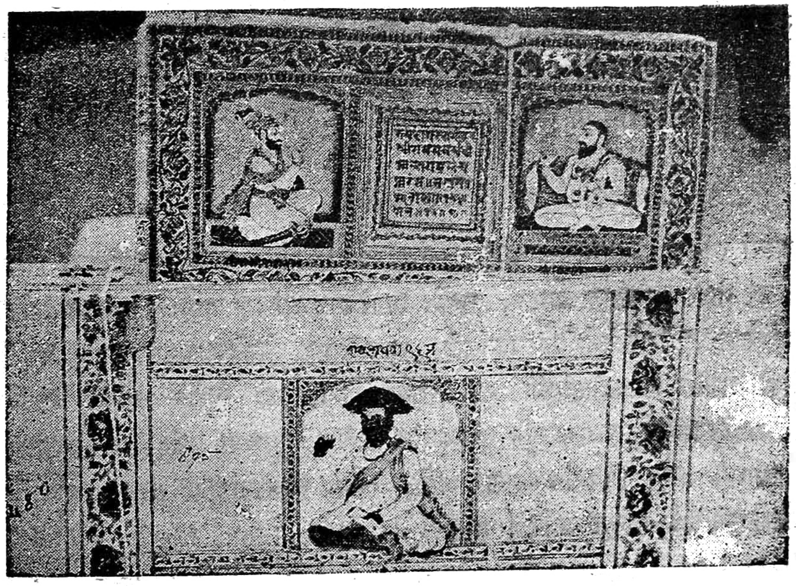


वरचें — परीक्षित आणि शुकदेव (भागवत)
खालचें — पार्थसारथि (भारत)

मराठी हस्तलिखित पोथ्यां मध्यें महाभारत व भागवत या दोनी ग्रंथांना मुख्यस्थान मिळालें आहे. चित्रकारांनीं ह्या भारत भागवत पोथ्या अवश्य पाहिल्या पाहिजेत. कारण मुखपृष्ठावरील नाना रंगांनीं रंगविलेलीं हीं चित्रें पाहिल्यानें, आमच्या मनांत हीं सारीं चित्रें आतांच काढलेलीं आहेत, अशी शंका उत्पन्न होते. प्रत्येक चित्र त्या त्या संदर्भानुसार काढलें गेलें आहे. या अत्यंत विस्तृत महाभारत ग्रंथाचा कर्ता श्री माधवस्वामी, हे श्री एकनाथांचे दौहित्र आणि श्री समर्थांचे प्रशिष्य होत. श्रीकावेरीनदीच्या तीरीं मायूरम् शहराच्या नजीक त्रिवंदूर-आजचें तिरुवेंदूर-या गांवीं श्रीरामचन्द्राच्या मंदिरांत माधवस्वामींचा वास होता. हीं चित्रें अंदाजानें २५० वर्षांपूर्वी काढलीं गेलीं असावीं असें वाटतें. तरी रंग फिकट न होतां, तीं आजच काढल्या प्रमाणें दिसत आहेत; हें नवल नाहीं काय!

आपण मराठी पोथ्या पाहिल्या. आतां ताडपत्रावर लोखण्डी कलमानें कोरलेले तैलंगी भाषेचे ग्रंथ बघूं. तंजावर संस्थानांत, नायकराजांबरोबर त्यांची तैलंगी भाषा लुप्त होऊन गेली नाहीं हें अगोदर लक्षांत ठेविलें पाहिजे. बहुतेक सर्व मराठे राजेजन तैलंगी भाषेमध्ये व्युत्पन्न होते; व त्या भाषेतील साहित्याकडे दुर्लक्ष न करिता तिच्या बद्दल ते फार आदर बाळगीत होते. नायकराजांमधील रघुनाथ नायक, विजयराघव नायक, व त्यांच्या पट्टराण्या रामभद्रांबा, रंगाजम्मा, आणि दरबारचे विद्वान लोक, तसेंच इतर कविजन वगैरेंनीं रचिलेले अनेक तैलंगी ग्रंथ या विभागांत आहेत. हीं पहा! हींच तीं यक्षगानें म्हणजे तैलंगी भाषेतील नाटकें. तंजावरा नजीक मेलट्टूर, शालियामंगलम् वगैरे गांवांत हीं नाटकें आजहीं चालू आहेत.

आतां हें विचित्र पहा! तैलंगी लिपींत तामिल् वाङ्मय. नागरी आणि तामिल-लिपींत तैलगी वाङ्मय. ह्याच प्रमाणें तामिल वाङ्मय नागरी लिपींतहीं संस्कृत वाङ्मय तैलंगी भाषेंतही लिहिले गेले आहे. यावरून तामिल् देशांत आंध्र वाङ्मयास महत्त्व किति होतें हें आम्हीं जाणूं शकतों आणि यामुळेच तामिल् देशानें आंध्र भाषेची किती उत्कृष्ट सेवा केली आहे हे सर्वलोक जाणतात व मानितात.



वरचे — छत्रपति शिवाजी व त्यांचे गुरु रामदासस्वामी
खालचे — शब्दभूषण ग्रंथाचे कर्ते नारायणसुधी

तैलंगी वाङ्मयांतील रघुनाथनायकाभ्युदयमु' व "कट्टवरदराजु रामायणमु" या दोन्ही ग्रंथांचा उल्लेख करणें आवश्यक आहे. रघुनाथनायकाभ्युदयमु यांत चार शतकापूर्वीचे राजवाड्याचे वर्णन केलें आहे. राजवाड्याचा प्रवेशद्वारापुढें उभा आहे तो कळंबाचा वृक्ष व सरस्वती महाल हे दोन्ही ४०० वर्षांपूर्वीचे आहेत, असें या ग्रंथावरून कळून येतें. शिवाय राजवाड्याच्या दरवाज्या समोर आजहीं आमच्या नजरेस दिसणाऱ्या पीलखान्यांत हत्ती बांधून ठेवीत असत असेंहीं त्यांतूनच कळतें. समोर दिसत आहे तो संगीत महाल त्याच कालांत ध्वनी शास्त्र जाणणाऱ्या चांगल्या शहाण्या कारागीरांकडून बांधण्यांत आला हेहीं कळतें. आज कालचे कलाकार त्या संगीत महालाची बांधणी पाहून तोंडांत बोट घालतात. हा संगीत महाल सोळाव्या शतकाच्या आरंभापासून आहे असें रघुनाथनायकाभ्युदयमु मधून कळतें.

तामिललोकांना कम्बरामायण, हिन्दीलोकांना तुलसीदास रामायण जसें प्रिय व पूज्य वाटतें, त्यांहूनी अधिक प्रिय व पूज्य असें कट्टवरदराजुरामायणमु तैलंगी लोकांकडून मानिलें जातें. सरस्वती महाला शिवाय दुसरे कोठेही हा ग्रंथ उपलब्ध नाहीं. या ग्रंथाचा कर्ता जो कट्टवरदराजु हा चोलवंशस्थ असून त्यानें आंध्र भाषेंत प्रचंड असा श्रेष्ठ रामायण ग्रंथ लिहिला आहे म्हणून त्याला धन्यवाद दिल्या वांचून कोण राहील !

मराठे राजे शहाजी जन्मतःच संगीत शास्त्रांत व्युत्पन्न होते. त्यांनीं रामभक्त ब्रम्हश्री त्यागेय्या सारखें ५०० हून अधिक काव्य ग्रंथ आंध्र भाषेंत रचिले आहेत. तें समग्र काव्य ग्रंथ आजहीं सरस्वती महालांत पाहावयास मिळतात.

तमिल् पोथ्या

आतां तमिल् विभागाकडे वळूं. तंजावर राज्यांत चोळ नृपतींच्या कारकीर्दीतच मात्र नव्हे, तर नंतर आलेल्या नायक, मराठे राजांचे कालांतहीं तामिल् वाङ्मय प्रसिद्धच होतें. तिरुचिट्रम्बलकोवैयार, तिरुवायमोषिवाचकमाले, नालडियार, पेरुदेवानार् भारतम् व तिरुक्कुरल् पाठभेद इत्यादी तामिल् ग्रंथ टीकांमुळें या तामिल् विभागाला विशेष शोभा आणिली आहे. अजुन या विभागांत शेंकडो वर्षांचे जुने पुराणे ग्रंथ तसेंच पुढच्या संततीस उपयोगी पडण्या लायकीचें वाङ्मयहीं जपून ठेवण्यांत आलें आहे. या विभागांतील अनेक ग्रंथ ग्रंथालयाचे चालकांनीं लोकोपकारार्थ छापून काढिलें आहेत.

तामिल् विभागांतील ग्रंथांपैकीं विज्ञान आणि वैद्यकशास्त्र संबंधीक ग्रंथ हे अत्यत महत्त्वाचे होय. त्यांतल्या त्यांत रशायनशास्त्र आणि शरफोजींचा वैद्यकशास्त्र ग्रंथ फारच श्रेष्ठ असें मानिले जातात. त्यांच्या त्या वैद्यकशास्त्र ग्रंथांना "शरभेंद्र वैद्य मुरै" असें नांव आहे.

शरफोजींचा वैद्यकशास्त्र ग्रंथ अठरा खंडांचा आहे. तंजावरांत राजे शरफोजी यांनीं धन्वंतरी महाल नामक एक संस्था स्थापून, त्यांत आयुर्वेद, युनानी, सिद्ध, तसेंच विदेशी अशा वैद्य निपुणांस नेमून, त्यांच्या मदतीनें औषधींची परिशोधना करून, आपल्या अनुभवानें ज्या औषधांच्या प्रयोगानें रोगी स्वस्थ झाला तसलीं औषधें तयार करण्याच्या पद्धती अठरा खंडांत विभागून लिहून ठेविल्या आहेत. यांत गुल्म, क्षय, श्वास रोग, मूत्ररोग, व्रणचिकित्सा, ज्वर, नेत्र रोग, वातरोग वगैरे रोगांवर प्रतीकार करणाऱ्या औषधी तयार कशा कराव्या हे विधि त्या ग्रंथांतून सांगितलें आहेत. सरस्वती महालाचें चालकांनीं छापून काढलेले शरभेंद्र वैद्य ग्रंथ फारच उपयोगी असून हल्लींचे वैद्यलोक हा एक वरप्रसादच असें मानितात.

मोडी लिपी

या ग्रंथालयाच्या नैऋत्य कोप-यांत पाहा. कागदी गठ्ठे भरलेले आहेत. त्यांतें लिहिलेलीं अक्षरें अगदीं विनोदी दिसतात. ह्यालाच मोडी लिपी म्हणतात. मराठे राजे आपल्या राज्यकारभारांत हीच लिपी वापरीत होते. मराठवाड्यांत ही लिपी अजून प्रचलित आहे. आणि तंजावरांतहीं कांहीं कुटुंबांत ही लिपी उपयोगांत आहे. पण हल्लीं मद्रास प्रांतांत मोडी जाणणारे फार क्वचितच आढळतील.

संस्कृत पोथ्या

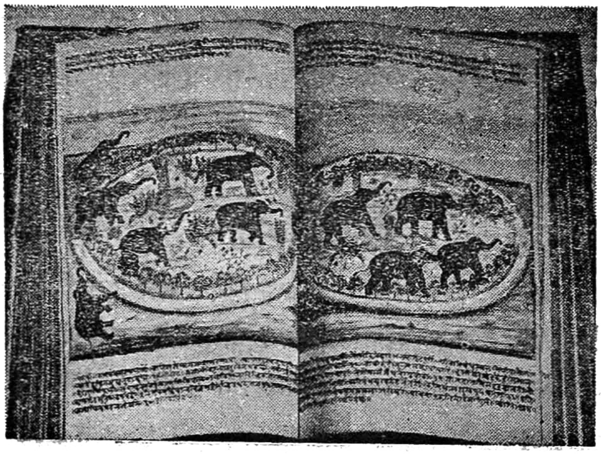
चला! आतां संस्कृत विभाग बघूं. आतांपर्यंत आम्ही पाहिलेल्या विभागांत हाच सर्वांत मोठा विभाग! यांत सर्वशास्त्र संबंधीक ग्रंथ अगणित आहेत. म्हणूनच जगांतल्या हस्तलिखित प्रती सांठवून ठेवलेल्या ग्रंथालयांमध्यें सरस्वती महालास अग्रस्थान मिळालें आहे.

सरस्वती महालाचें नांवलौकीक वाढायाला कारण येथें जमवून ठेविलेले असंख्य संस्कृत ग्रंथ म्हणून निश्चयानें सांगतां येईल. या विभागांत मंत्रशास्त्र, चारीवेद, यांला लागून असणारे वाङ्मय, अतिसूक्ष्म ज्ञानदायक तत्व विचारात्मक वाङ्मय, वैद्यक, संगीत, विज्ञान, नाट्य इत्यादी शास्त्रीय वाङ्मय, सर्वहीं फारच वाखाणण्यासारखें आहेत. नायक व मराठे राजे, त्यांचे दरबारचे विद्वान लोक, गोविन्द दीक्षित, त्र्यंबकरायमखि अशा सारखे पण्डित लोकच वरील ग्रंथाचे कर्ते होते. विज्ञान, वैद्यक या विषयावर संशोधन करूं इच्छिणाऱ्या विद्यार्थ्यांना या ग्रंथालयांत पुष्कळ साधनें मिळतील. उदाहरणार्थ येथें एक सविस्तर रशायन शास्त्र ग्रंथ आहे. त्यांत परमाणु विषयीं व त्यांतील धातु कसकसे बदलावे हे विषय सर्व खुलासेवार दिले आहेत. संशोधकांनीं हें संशोधन करून त्याचें फल हिन्द देशाला मिळविणें हें त्यांचें मुख्य कर्तव्य असें समजलें पाहिजे.

चित्रमय शास्त्रीय वाङ्मय

अश्वशास्त्र व गजशास्त्रः—या संस्कृत विभागांतच अश्वशास्त्र व गजशास्त्र आहेत. यांतील चित्रें मनोरंजक आहेत, आणि सूक्ष्मदर्शक आरशाच्या साहाय्यानेंच पाहतां येईल. अशा अति सूक्ष्म अक्षरांनें लिहिलेल्या अनेक प्रतिही आहेत. सरस्वती महालास येणारे प्रवासी लोक हें पाहून आश्चर्यचकित होतात.

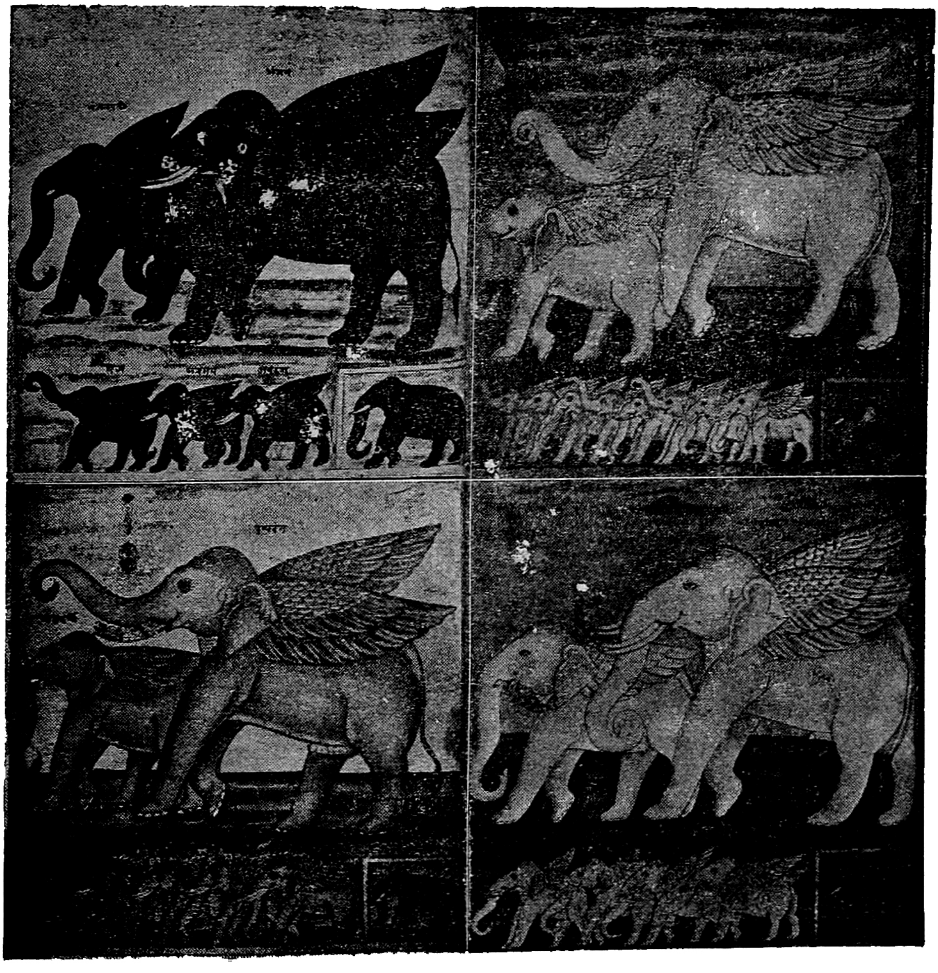
अश्वशास्त्र व गजशास्त्र हे दोन्ही ग्रंथ, निरनिराळया जातीचे अश्व व गजांचे गुणवर्णन करणारे ग्रंथ होय. जगांत पहिल्यानें घोडे व हत्तींचे जन्म कस कसे झाले, त्यांचे शरीरबांधा पालन करावयाचे तऱ्हा, त्यांना होणाऱ्या दुःखांपासून मुक्त करण्याचें उपाय, इत्यादी विषय या



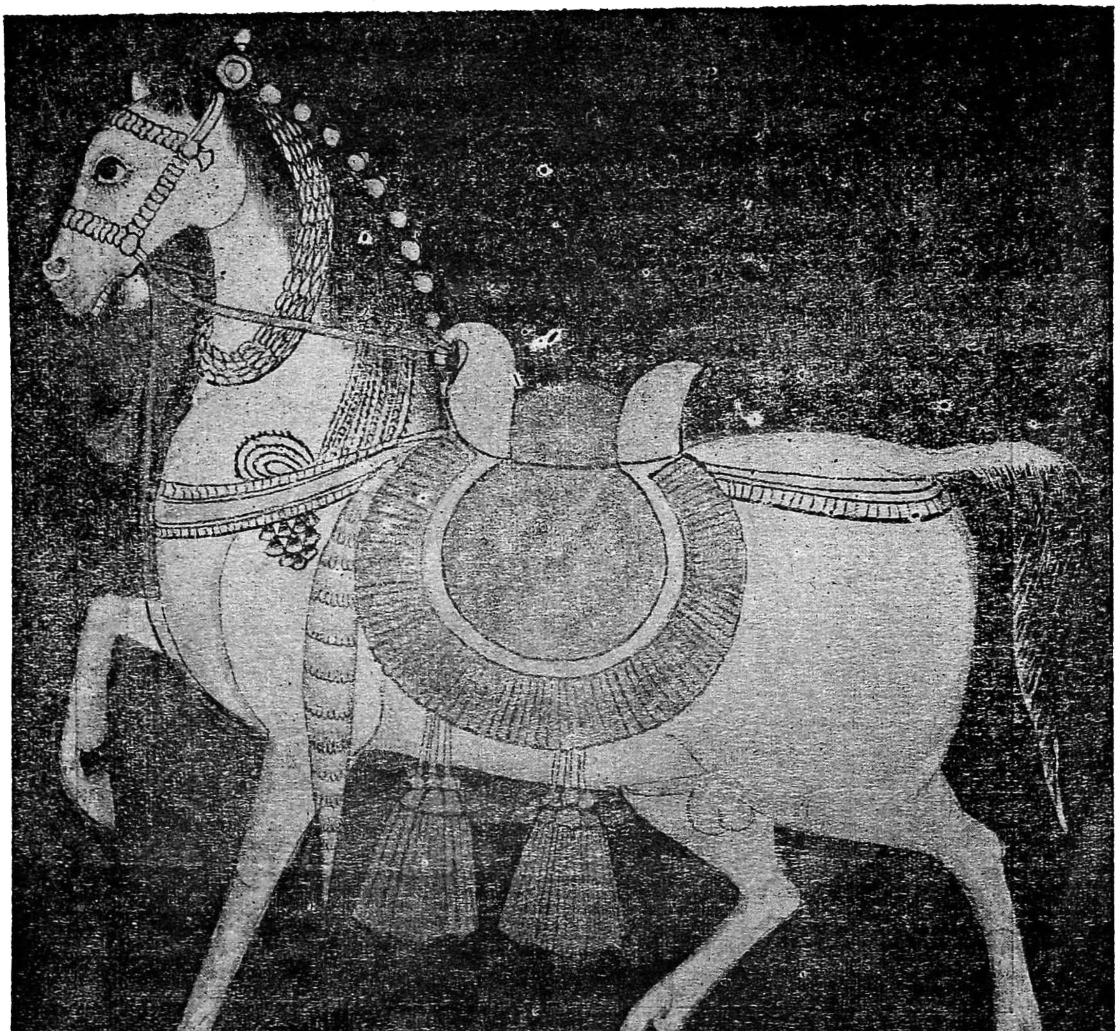
हत्ती धरावयाचे गड्डा

दोन्ही ग्रंथांत समावले आहेत. या गजशास्त्राच्या आधारावर 'मातंग लीला' अथवा 'हिन्दूंचा गजशास्त्र' असा एक ग्रंथ एका अमेरिकन् ग्रंथकर्त्यानें लिहिला आहे. सरस्वती महालाचे चालकांनीं नुकतेंच रंगीत चित्रांसह हे दोन्ही ग्रंथ छापून प्रसिद्ध केले आहेत.

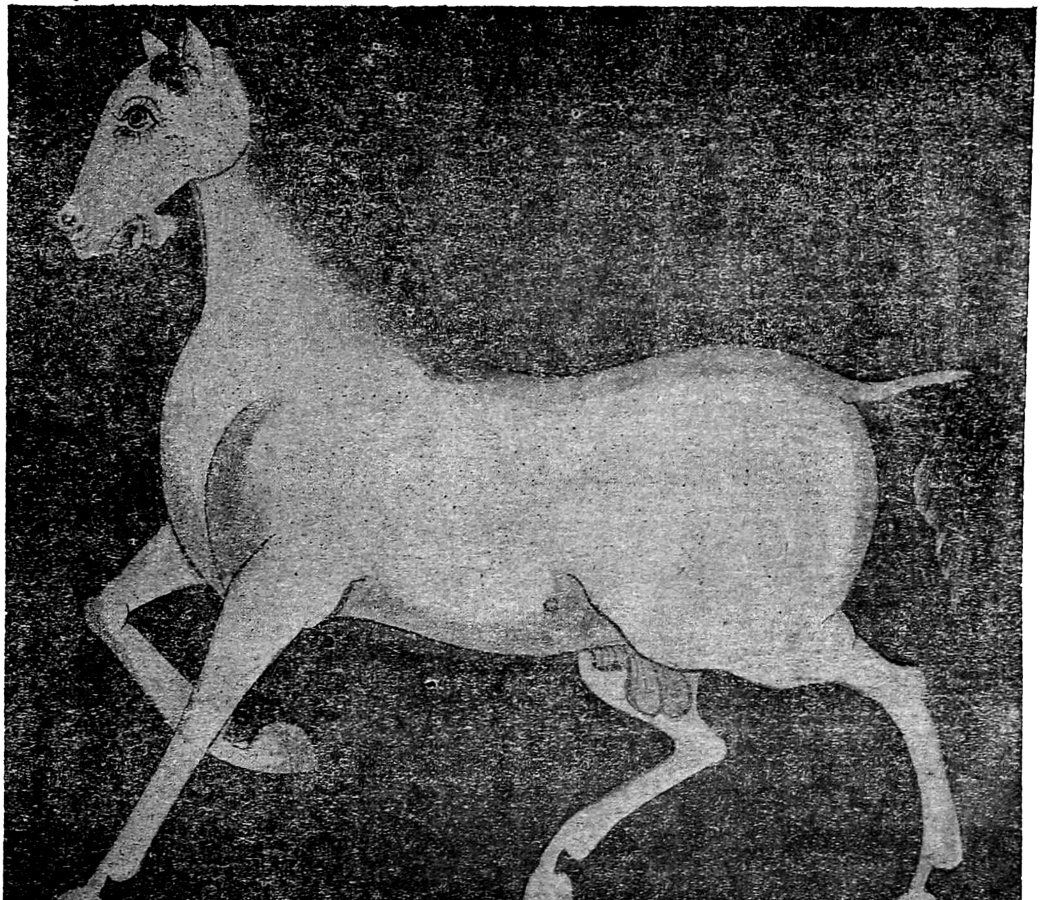
या ग्रंथांत पंख असलेले घोडे व हत्ती आम्ही पाहतों. पशूंना पंख आहेत असें पुराणांत म्हटलें आहे असा समज आहे. पण थोर थोर जनावरांस श्रृष्टीच्या वेळीं पंखें असून कालांतरानें उत्क्रांतिमुळें ते पंख गळून गेलें असावेंत असें विज्ञानी लोक म्हणतात. त्याच प्रमाणें गजशास्त्र ग्रंथांत काहिं चित्रांतून दोन व तीन जोड सुळ्याचे गज दिसत आहेत. कांहीं



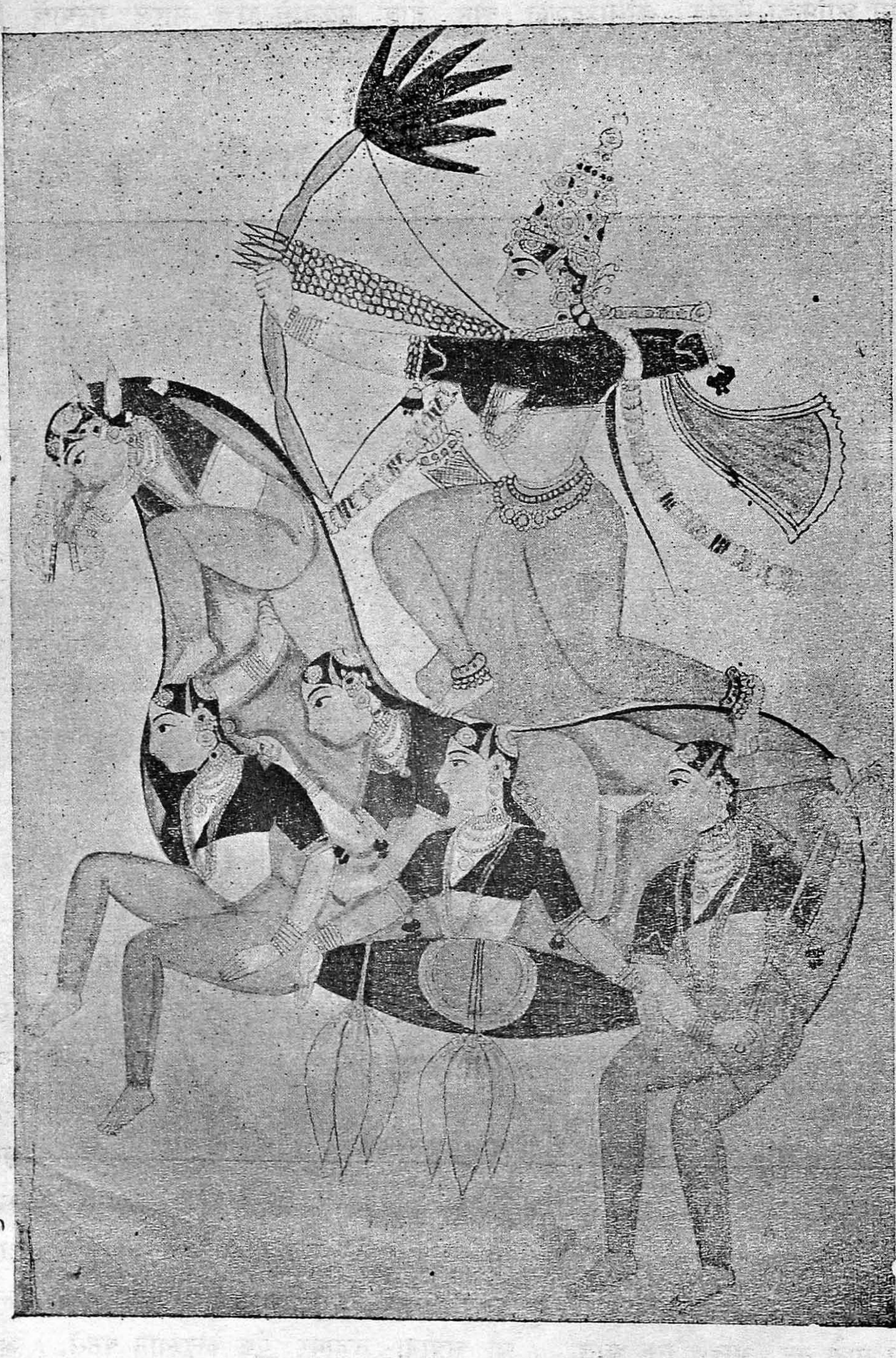
कुंतल व नील जोड मुळ्यांचे हत्ती.



राजाचा-घोडा

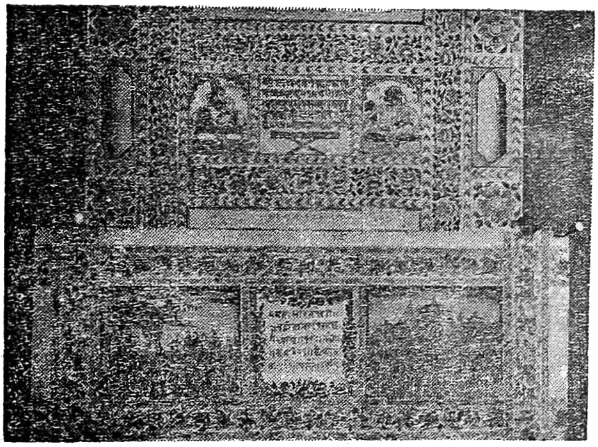


उपरंध्रावर आवर्त



स्त्रीजनांच्या चित्रांकडून झालेल्या अश्वावर रति

वर्षांमागें आफ्रिका खंडांत कांगोप्रदेशांत दोन जोड सुळ्याचें हत्ति मारले गेल्याचें विदित असेलंच. यावरून या ग्रंथांतले चित्रें काहीं काल्पनीक नव्हेत हें आम्हास पटलें पाहिजे.



मागें कांहीं अतिसूक्ष्म अक्षराविषयीं उल्लेख केला होता ना! हे पहा! यांत एक एक अक्षर अगणित अतिसूक्ष्म अक्षरांनीं गोंवून काढलें आहे. तीक्ष्ण दृष्टीच्या लोकांनांही सूक्ष्मदर्शक यंत्राच्या साहाय्यानेंच ही अक्षरें ओळखतां येईल. हे पाहिल्याबरोबर आमचें मन त्या ग्रंथकर्त्याकडे माच्छर्यानें पाहतें. नाहीं का!

हेंच ते रुग्वेद गट्ट. पाहिलांत! लेखन कितिसुन्दर आहे! मुख पत्रावरील चित्रें पाहून डोळे दिपून जातात. प्रत्येक ऋचेचा गुह्यार्थ ही चित्रें आम्हाला सुचवितात. या संस्कृत विभागांतील हर एक ग्रंथाचा उत्कृष्ट सांगणें हे काहीं सोप होणार नाहीं. या संस्कृत विभागांतले ग्रंथांची यादी वीस भाग आहेत. म्हणूनच या विभागाचे महत्व थोडक्यांत सांगणें ही कठिण जाते.

दक्षिण हिन्दुस्थानचें ऐतिहासिक महत्वाचे साधनें

ह्या ग्रंथालयांत संशोधन करूं इच्छिणाऱ्या संशोधकांस अत्यंत उपयुक्त होतील असें हस्तलिखित कागदी पोथ्या, दुर्मिळ पुस्तकें, इत्यादि साधनें पुष्कळ आहेत. हे सगळें छापून काढण्यांत आले नाहीत. यांच्या साहाय्यानें भारताचा इतिहास नूतन पद्धतीनें लिहितां येईल. विशेषें करून इ. स. १७३० नंतर अंदाजे ५० वर्षपर्यंत दक्षिण भारतांत घडलेली कांहीं मुख्य धटनेंचा ऐतिहासिक विवेचन या ग्रंथांत केली आहे. तेंव्हा तंजावरांत प्रतापसिंह राजे, तुळजाराजे यांनीच राज्य करीतहोते. यांच्या कारकीर्दीतच ईस्ट् इंडिया कंपनीने आपली व्यापारी धंदा सोडून राज्य चालविणेचा अधिकार पत्करले. पेशव्यांचा अधिपत्याखाली मराठे चाल करूं लागले. हैदर अली, टिप्पुसुल्तान यांचा हल्ला कमी नव्हता. आणि तंजावर संस्थान व कर्नाटकनबाब यांच्या मध्ये तंटे भांडण सुरू झाले. या सर्वांना तंजावर एक केन्द्रस्थान बनलें. आंग्रज

व भारताचे राजे एकत्र होऊन फ्रेंच लोकांवरोबर दिलेल्या लढायांत तंजावराचा संबंध नाहीं असा उल्लेख ह्या ग्रंथांमध्ये कुठेहीं दिसत नाहीं. वरील हकीकत, इतिहास संशोधकांना भारताचा इतिहास जसेच्या तसें नवीन तयार करण्यास, विस्मरण पावलेले रण धुरंदर राजे रजवाडे यांचे कीर्ती कायम राखण्यास, आणि अन्यायानें निन्दोक्तिस पात्र झालेले लोकांचे कीर्ती गाजविण्यास अत्यंत उपयोगी पडेल.

आतां एकवेळ सरस्वतीमहाल फिरून पाहिल्यानंतर थोडा वेळ उभे राहून योजिलें तर, इतुक्या सुन्दर व नांवांजलेले संस्थेला कारणीभूत जे राजे शरफोजी यांचा आकार आमच्या नजरेसमोर आल्याशिवाय राहत नाहीं. किती त्यांचा शौर्य! युद्धरंगांतमात्र नव्हें! तर कला कौशल्य, विद्यावैभव, इत्यादी विषयांतहीं त्यांनी एक्या हिरापरी चमकत असे. राजे शरफोजी यांनी आपले राज्य आंग्रजांकडे सोपवून कलाभुवनांत आपला झेंडा फडकाविला. कलाभुवनांत विजयश्री मिळविलेले राजे शरफोजींचे अमरकीर्तीचे चिन्ह म्हणून ही सरस्वती महाल आज प्रख्यात आहे.

राजे शरफोजी यांच्या चित्तांत महत्वाचे घटना कितितरी थरले होते! आतांपर्यंत आम्ही पाहिलेले तऱ्हे तऱ्हेचे वाङ्मय सर्वहीं, शरफोजीराजांची बुद्धिमत्ता व कल्पनाशक्ति किती अवाढव्य होती म्हणायाचें आम्हाला कळवूं शकतात. संगीतासारिखें सूक्ष्म कलामात्र नव्हे, तर विज्ञान, वैद्यक इत्यादी विषयांतहीं बारीक अशा दृष्टीनें निरखण्यांत ते पटायीत होते. १८ खंडाचे वैद्यक ग्रंथावरून आरोग्यशास्त्रांत त्यांचा श्रद्धा किती होतें हे आम्हला उघड कळूं येतें. राजे, आपल्या राज्यांत विद्येचा प्रचारकरण्यांत फार तत्पर असत. आपल्या संस्थानांत पाश्चिमात्य विद्येसाठी एक शाळा आणि स्वदेशीय कलाभिवृद्धिसाठी एक शाळा अशी दोनी शाळाकाढून त्या शाळेत मुलें सर्वहीं शिक्षण घेण्याची तजवीजहीं केली होती. मुलांसाठी म्हणून आपण स्वतः शाळेयपुस्तकीहीं रचिली. आणि ते पुस्तकीं छापून काढण्याच्या हेतूनें पहिल्यानेंच तंजावरांत एक छापखाना काढून, दगडी छापहीं तयार केले. ही दगडी छपाईचे पुस्तकें अजूनहीं येथें पाहावयास मिळतात. राजे सबंद हिन्दुस्थान प्रवास करून आपल्या राज्याला व प्रजांना कल्याणकारक असें अनेक वस्तु मिळविले आहेत. इ. स. १८२६ त बिषप् हीबर नांवाच्या पादिरीनें तंजावरला येऊन, राजांचे पाहुणे म्हणून कांहीं दिवस राजवाड्यांत राहिले होते. त्यांनी आपण पाहिलेले राजेलोकांपैकीं राजेलोकांस शोभणारी सर्वगुण व चालीरीती शरफोजी राजाकडेंच आहे असें आपल्या रोजनिशींत नोंदवून ठेविले आहेत. चालीरीती मात्र

नव्हे तर त्यांची विशाल बुद्धि, देवाधर्मात श्रद्धा, हे शरफोजीस पाहणारांचे मन आकर्षित करतें. कां! आज आम्ही, ह्या थोर विभूतीच्या परिश्रमाचे फळें अनुभवण्यांत, आनंदसागरांत डुबत नाहीं काय? राजे शरफोजींविषयीं तंजावरांत अनेक कथा प्रचलित आहेत. पण ते सर्व त्यांच्या विद्याव्यासंगाचेच आहेत. उदाहरणार्थ त्यांच्या हयातींत एके दिवसी एक्या विद्वानानें कांहीं ग्रंथ विक्रीसाठी म्हणून राजांकडें आणिलें. त्या वेळी शरफोजीपासी पुरेल तितुकें द्रव्य नव्हता. म्हणून लगेच कां कूं नकरता राजे आपल्या गळ्यांतील एक मौल्यवान् कण्ठाभरण काढून त्या विद्वानाच्या हवाली केलें आणि ग्रंथ घेतले. तो विद्वानहीं संतुष्ट होवून राजांची परवानगी घेवून निघून गेला. असें एक ना दोन अगणित द्रव्य देऊन, अमोलिक ग्रंथ विकत घेवून सांठवून ठेवल्यामुळेंच, हे सरस्वतीमहाल ग्रंथालयास, आज जगांतच अग्रस्थान लाभलें आहे. म्हणूनच ह्या ग्रंथालयाला "राजे शरफोजी यांचे सरस्वती महाल ग्रंथालय" म्हणणें फारच उचित आहे. ह्या भूतलावर अमरकीर्ति गाजविणारी सरस्वती महाल ग्रंथालयासारिखें अमोलय खाण ठाकून जाणारें राजे दुसरे कुणीच नाहीं म्हटले तरी चालेल.

तंजावरांत मराठे राजांचे कारकीर्द मावळल्यानंतरहीं सेवट शिवाजीराजे यांचे चे संततीनी ह्या संस्थेची व्यवस्था चांगल्या रीतीनेंच ठेविली होती. तरी पण कालांतरानें आपला हक्क सोडून सामान्य जनतेंच्या हाती द्यावें असें वाटल्यानें इ. स. १९१८ मधें गवर्नमेण्टद्वारा पञ्च नेमून सरस्वती महाल ग्रंथालय त्या निवडक मंडळाकडे सोंपविले. त्यावेळी राजकुटुम्बामधे आपसांत कांहीं भानगड सुरू होऊन, इस्टेटीची वांटणीसाठी न्यायालयांत खटला चालू असूनहीं, ह्या ग्रंथालयाचे बाबतींत दोन्ही पक्षाचे एकोपा होऊन, ग्रंथालयाचा वाटणी न करतां पञ्च नेमून, त्यांच्या हवाली ग्रंथालय सोंपावें म्हणून विनवणी केल्यावर, न्यायाधीशानी सरस्वती महाल एक सार्वजनिक ठेव असे मानून, त्यांनी देणगी दिलेले एक लक्ष रुपये ग्रंथालयाच्या निर्वाहासाठी मूलधन म्हणून ठेऊन, मद्रास सरकारानी नेमलेल्या पंञ्चाच्या हवाली केले. त्या दिवसापासून निवडक मंडळानें ग्रंथालयाचा निर्वाह चालवीत आहे. दिवसेंदिवस ग्रंथालय वृद्धिंगत पावल्यामुळें त्या देणगींतून मिळणारी उत्पन्न पुरेनासि झाली. त्यामुळे मद्रास सरकारच्या द्रव्य सहाय्य घेऊन इ. स. १९३० ते १९३६ पर्यंतच्या अवधींत सरस्वती महालांतील, संस्कृत, आंध्र, मराठी, तामिळ् या चारी भाषेंतील ग्रंथांची वयाजवार यादी तयार करून प्रसिद्ध करण्यांत आलें आहे. इ. स. १९४७ मधे भारतावर स्वातंत्र्याचें उदय होतांच, ह्या ग्रंथालयाचें प्रकाश चोहीं बाजूला पसरलें. तेंव्हा मद्रास सरकारनी ह्याचे महत्व जाणून, सरस्वती महालाचा निर्वाह चांगला व्हावा, आणि त्यांतील लोककल्याणोपयोगी सारे ग्रंथहीं छापून प्रसिद्ध करावें

म्हणून दरवर्षी दांडगा रकमाचा देणगी देण्यास सुरुवात केले आहेत. ग्रंथालयाचे निर्वाहक मंडळीहीं तेव्हांपासून आतां पर्यंत सार्वजनिक उपयोगांसाठी म्हणून अनेक ग्रंथ छापून प्रसिद्ध केले आहेत. पण अजून अगणित दुर्मिळ अपूर्व ग्रंथ छापावयाचें आहेत. हे काम पुरी करण्यास सरस्वती महाल चालकांनी, मद्रास सरकार व मध्य सरकार ह्यांची द्रव्य सहाय्य आदरावर अवलंबून आहेत.

सरस्वती महालाचे संशोधकवर्ग

तंजावर चा इतिहास

चोळराजे—करिकाल चोळन्

ऐतिहासिक पुराव्यावरून तंजावरचा पहिला राजा 'करिकाल चोव्लन्' असें कळून येतें. इ. स. ५० ते ९५ पर्यंत त्यांचा कारकीर्द चालू होता. हे चोव्लराजे महापराक्रमी व राजतंत्री होते. तंजावराच्या पूर्व दिशेस १५ मैलच्या अंतरावर कोइलवन्नी असें एक गांव आहे. तेथें करिकालन् यांनी चेर पाण्डय सैन्यांचा पाडाव केलें आहे. कावेरी नदीला मोठा असा एक बंधारा बांधून वैश्यजनांच्या सोयीसाठी कावेरिप्पूंपट्टिणम् ह्या ठिकाणी एक बंदर बनविले आहेत. करिकालनाच्या कारकीर्दींत उद्योग धंदे आणि व्यापार कसकसे वृद्धि पावले म्हणायाचें, त्यावेळचीं 'पट्टिणप्पालै' ग्रंथांतून कळून येतें. दुसरा एक श्रेष्ट ग्रंथ 'शिलप्पदि-कारम्' होय. करिकालन् यांनें उत्तर देशावर स्वारी करून, तेथील मगध, अवंती वगैरे देशांचे राजेलोकांचा पराभव कसें केलें हे या ग्रंथांत सविस्तर वर्णिलें आहे.

करिकालन् व त्यांचे वंशीयराजे शंगम्कालाचे राजे म्हणून पुकारले जातात. त्या कालांत अनेक तामिल् ग्रंथ फार प्रसिद्धी पावली होर्ती.

विजयालय चोळन्

इ. स. ५ व्या शतकांत पल्लव राजांकडून चोव्लराजांचा पराजय झाला. आणि नवव्या शतकापर्यंत चोव्लराजे माण्डलीक बनले गेले. पण इ. स. नवव्या शतकांत विजयालय चोळन् ह्यांनी पल्लवांच्या कचाट्यांतून सुटून स्वतंत्र राज्य स्थापून इ. स. ८५० ते ८७१ तागाइत राज्यकारभार चालविलें. मुत्तरैयरांकडून तंजावर हस्तगत केल्याचें यश विजयालयलाच मिळालें आहे. तंजावरांत चोळराज्य स्थापना केलेले पहिले राजे विजयालयन् होय.

आदित्य चोळन्

विजयालयनाचे चिरंजीव आदित्य चोळन् हे महान् पराक्रमी होते. श्रीपुरम्बियम् ह्या ठिकाणी झालेला चोळ व पाण्डय राजांच्या लढाईंत आदित्यचोव्लन् विजयश्री मिळविली. ह्या लढाई नंतर पाण्डयराजे सुधारावयास फार दिवस लागलें. आदित्यचोळानंतर त्यांचे पुत्र पहिले परांतकन् ह्यांनी इ. स. ९०७ त सिंहासनारूढ होऊन इ. स. ९५३ पर्यंत राज्य चालविले.

इ. स. ९५३ पासून ९८५ तागाइत पुनः चोळराज्य खालावत गेली. पण कांहीं वर्षांनी आणखी एक चोळराजा प्रख्यात झाला व चोळराज्य पुनः झळकूं लागलें.

राजराज चोळन्

तामिल् देशांत राजराज चोळनचि माहिती नसेल असा मनुष्य विरळाच सांपडेल. राजराज चोळन् आपल्या भुजबल पराक्रमानें सबंद दक्षिण हिन्दुस्थान म्हणजें मद्रास प्रांत, म्हैसूरचा कांहीं भाग व सिलोन् बेट ह्या सगळयावर आपला सत्ता गाजवीत होते. ह्यांच्या कारकीर्दिंत व्यापार, विद्या, उद्योगधंदे वगैरे फारच प्रबळ होते. ह्या राजांचे नाविक सैन्य मलाया, इन्डोचैना, बर्मा इत्यादी देशांबरोबर लढून, विजयश्री मिळवून त्या सगळया देशांत राजराज चोळन्चा झेंडा फडकाविला गेला.

राजराजन् ह्यांनी आपल्या राज्यांतले शिल्पकला निपुणांच्या साहाय्यानें तंजावरांत एक भला भक्कम् देऊळ बांधवून त्यांत बृहदीश्वराचें प्रतिष्ठा केला आहे. हे ह्यांच्या जीवनांतील एक महत्कृत्य होय.

राजेन्द्रचोळन्

राजराजन् इ. स. ९८५ ते १०१४ पावेतो राज्य करून निधन पावले. ह्यांचा मुलगा राजेन्द्रचोळन् यांनें इ.स. १०१२ ते १०४४ पर्यंत राज्य कारभार चालविले. हे राजेहीं आपल्या पित्याप्रमाणें मोठे शूर व पराक्रमी होते. समुद्रापलीकडचे देशावर स्वाऱ्या करून अनेक राज्य राजेन्द्रचोळानें आपल्या ताब्यांत आणिले. ह्यांच्या मुलांचे व नातवंडांचे वेळीहीं तंजावर संस्थान समुद्रापलीकडें फांपावली गेली होती. ह्यांचे राज्य उत्तर हिन्दुस्थानांत गंगानदीपर्यंत पसरलें होतें. म्हणून राजेन्द्राला "गंगैकोण्डान्" असें ओळखण्यांत येई. तंजावर जिल्ह्याचा वेशीबाहेर पूर्वदिशेस एक नवीन राजधानी निर्माण करून, त्याला 'गंगैकोण्डचोळपुरम्' असें नांवहीं दिलें. मलायाप्रांत जिंकल्याचें स्मरणार्थ तंजावर, तिरुचिराप्पळ्ळीच्या कांहीं भागास 'कडारम्कोण्डान्' असें नांव दिलें. हे नांव देण्याचें कारण इतुकेंच कीं त्या वेळी मलायास 'कडारम्' म्हणत.

राजेन्द्राचें संतति

राजेन्द्रानंतर राजाधिराजन्, राजेन्द्रदेवन्, व वीरराघवन् असें तिघे गादीस आले.

ह्या सर्वांच्या कारकीर्दीतहीं नाविक दळ, अनेक लढाया जिंकून चोळराजांचे हक्क मलाया, बर्मा सिलोन् बेट वगैरे देशांवर सुस्थिर केलें

पहिले कुलोत्तुंगन्

इ. स. १०७० त पौर्वात्य चालुक्य व चोळांचे तहाप्रमाणें पहिले कुलोत्तुंगन् चोळ-राज्याचे अधिकार पत्करले. ह्यांनी भला मोठा राज्यावर आपली सत्ता गाजवून, चीन, कडारम्, सुमात्रा इत्यादी देशांत अपला वकीलात ठेविले होते. ह्यांचे पुत्र विक्रम चोळन्, नातु दुसरा कुलोत्तुंगन् ह्यांनीहीं आपापल्या प्रख्यात विजयामुळें इ. स. ११५० पर्यंत चोळराज्याची ख्याती कायम् राखिले. इ. स. १२७९ त तिसरे राजेन्द्र चोळन् दिवंगत झाले. तो पर्यंत तंजावर राज्य चोळांच्या हातीच होता.

चोळराजे भुजबलपराक्रमानें व राज्य कमविण्यांत जसें पटाईत होते, तसेंच विद्या, कलाचार इत्यादींच्या उत्तेजण्यांतहीं हुषार असून विद्वान् लोकांचा आदर सत्कार बहुपरी करीत होते. म्हणूनच सरस्वती महालांतले सर्व जुनी ग्रंथ आज या वीसाव्या शतकांतहीं अतिश्रेष्ट दर्जाचें आहे असें सर्व लोक मानतात.

नायकराजे

दक्षिण देशांत चौदाव्या शतकाच्या शेवट पर्यंत अनेक राजे, आपण चोळवंशीय राजे म्हणवून घेऊन, राज्य चालवीत आले. तेव्हां विजयानगरचे राजे तंजावर आपल्या ताब्यांत घेतले होते. आणि त्यांनी, आपण नेमलेल्या प्रतिनिधीद्वारा तंजावरांत राज्य करीत असत. इ. सन्. १५३२ त विजयानगरचे राजे अच्च्युतप्पा ह्यांनी तंजावरच्या राज्यावर आपले प्रतिनिधी म्हणून, सेवप्प नायक म्हणणारांस नेमिले. ते सेवप्पनायकच तंजावरावर राज्य चालविलेले नायकवंशस्थ राजांचे मूलपुरुष होय.

सेवप्पनायक

इ. सन्. १५६० पर्यंत तंजावर राज्य चालविलेले सेवप्पनायक, शिल्पामधें पारंगत असून. ते आस्थेवायिक हीं होते. तितुकेंच नव्हे. ते नावाजलेले कलाभिमानी होते आणि साऱ्या मतांकडे समदृष्टी देत. त्यामुळें मुसलमान, ख्रिस्त, बौद्ध इत्यादी लोक ह्यांचे अत्यंत स्नेही बनले गेले. ह्यांनीही मतद्वेष न धरितां, सर्वांना सारखें समजून प्रजाजनांचा सुखावहा कडे लक्षलाविले. ह्यांच्या कारकीर्दीतच नागपट्टिणम् येथें, पोर्तुगीसांनी येऊन वसती करूं

लागले. ह्यांना उत्कृष्ट योचना सांगावंयास गोविंद दीक्षित नांवाचे एक चतुर मंत्री होते. ते गोविंद दीक्षित सेवप्पाचा पुत्र अच्च्युतप्प नायक, नातु रघुनाथ नायक ह्यांच्या कडेहीं मंत्री म्हणून होते.

अच्युतप्पनायकः

हे इ. स. १५६० ते १६८० पर्यंत राज्यभार केले. हे असामान्य विद्वान असल्यानें, कोणतेंहीं विषय बारकायीनें पाहून अति लौकर निर्णय करण्याची शक्ति त्यांच्या आंगी होती. त्यांना मुसलमान आणि पोर्तुगीस् ह्या लोकांबरोबर लढणें भागपडलें सिलोन् बेटाचे अधिकारी वर्ग पोर्तुगीस् ह्यांनी, जाफना राजासी लढून जाफ्नाराजाला पदच्युत केले. त्या पदच्युत झालेला जाफ्नाराजाला अच्च्युतप्प नायकांनी आश्रय दिला.

रघुनाथनायक

अच्च्युतप्पाचे पुत्र रघुनाथ नायक हे इ. स. १६०० ते १६३४ पर्यंत राज्य निर्वाह केले. तंजावरच्या नायक राजेलोकांपैकीं ह्यांच्या सारखा यशश्री कोणीच नाहीं. ह्यांच्या कारकीर्दीत तंजावर एक प्रशंसनीय विद्यापीठच बनलें गेलें. कलाचार, विद्या, कर्नाटक संगीत इत्यादीशास्त्र अति आदरानें बाळगण्यांत आले. रघुनाथ नायक हे एक उत्तम तऱ्हेचे लेखक आणि संगीतशास्त्रांत निपुणहीं होते. त्यांनी स्वतः लिहिलेले अनेक ग्रंथ आतांही ह्या ग्रंथालयांत आहेत. ह्यांच्या पट्टराण्यांहीं प्रसिद्ध ग्रंथकर्ते होते. रामभद्रांबा, रंगाजम्मा, गोविंद दीक्षित, यज्ञनारायण दीक्षित असें मोठमोठे विद्वान विदूषीयांनी रघुनाथ नायकाच्या दरबारास विशेष शोभा आणविले. हे कविलोक रचिलेले अनेक वाङ्मय सरस्वती महालांत जपून ठेविण्यांत आले आहेत.

रघुनाथ नायकांचा युद्धसामर्थ्य वाखाणण्यासारिखें आहे. ह्यांनी मदुरा व जिंजी ह्या देशांच्या राजांना तोप्पूरच्या लढाईंत हार खाण्यास लाविले. नांवांकित तैलंगी भाषेंतील रामायणग्रंथाचा कर्ता जो कट्टवरदराजु ह्यांनें, तोप्पूरच्या लढाईंत रघुनाथ नायकाचें पक्षांत राहून, आपला पराक्रम गाजविला आहे. रघुनाथ नायक सिलोन् बेटाला जाऊन जाफ्नांतील पोर्तुगीज् लोकांना हाकलून देऊन आपल्या पित्यांनी पूर्वी आश्रय दिलेल्या जाफ्नाच्या राजाला गादीवर बसविले.

विजयराघव नायक

तंजावरांत विजयराघव नायका बरोबर नायक कुटाचा अम्मलू बजावणी नांहिसा

झाला. विजयराघवाचा काल इ. स. १६३४ ते १६७३ पर्यंतचा होय. ह्यांचा कारकीर्द अत्यंत हृदयंगम घटना भरलेली होती. त्यांच्या वेळी मदुरेचे राजे एका बाजूला आणि बीजपूर सुल्तान दुसऱ्या बाजूला असें दोन्ही बाजूनी तंजावरावर अनेक वेळा स्वारी करते झाले. इ. स. १६५३ ते १६५९ तागाइत तंजावर राज्य बीजपूर सुल्तानाच्या ताब्यांत होते. विजयराघवाला पळ काढावें असें झालें. पण दैववशात् दोन प्रबल घटना विजयराघवाच्या मदतीस आल्या. पहिली घटना म्हणजें इ. स. १६५९ मधे गावांत अत्यंत क्रूर असें उद्भवलेला दुष्काळ उपासमार सोसवेनासे परकीयांनी तंजावर सोडून पळ काढिले. दुसरीं, वल्लम येथें कळ्ळर सैन्यांने अतिशय त्रास देवूं लागल्यामुळें तेथले मुसल्मान लोक बीजापुराला दौड झाले.

तरी काय! नायकराजांचे अम्मल, अस्तास जाणेचा काल जवळच आले म्हणूनच की काय, त्यांना कुणीहीं बचाव करूशकले नाहींत. इ. स. १६७३ मध्ये पुनः लढाईचा प्रसंग सांभाळावें लागलें. मदुरेचे राजे चोक्कनाथ नायक तंजावरावर चाल करून आले. युद्ध रंगांत विजयराघव आणि त्यांचा शूर मुलगा मन्नारुदास हे उभयहीं वीरस्वर्ग पावले. रणांगणांत उडीटाकण्यापुढेंच हे दोघे आपापल्या अंतःपुराला आग ठेवूनच मग युद्धभूमींत शिरले.

मन्नारुदासाविषयीं कांहीं माहिती येथें सांगणें भागपडतें मन्नारु हा एक मोठा विद्वान लेखक होता. पण प्रधानाच्या कन्ये बरोबर प्रेमबद्ध झाल्यामुळें पित्याच्या त्वेषाला बळी पडला आणि विजयराघवने आपला पोटचा पुत्र असतांहीं मन्नारुला तुरुंगांत कोंडून ठेविले होते. युद्धरंगाला जाई पर्यंत मन्नारु तुरुंगांत राहिला होता. कैदेंत असतांना मन्नारु अनेक वाङ्मय लिहिला आहे. त्याच्या त्या वाङ्मयांमधे 'विजयराघवनायकाभ्युदयमु' हे ग्रंथ श्रेष्ठहोय.

नायकांच्या वेळी डच्, पोर्तुगीस् अंग्रेज् इत्यादी विदेशी लोक भरतखण्डांत पहिल्यानें अन्य आधिक्याचा पाया वसविले. व्यापारासाठीं आलेले युरोपियन् व पाद्रिलोक, भारतांत आपण पाहिलेले सर्व विषय लिहून ठेविले आहेत. त्यांच्या त्या लेखणच, नायक राजे, राज्यकारभारांत किती धुरंदर होते म्हणायांचें जाणीव देतात. सतराव्या शतकांत नायक राजांच्या अम्मलांत, तंजावर राज्य कशी होती आणि मुसल्मानांचे गुंडगिरी कसकशी झाली हे सगळें, हकीकत त्या वेळचा एका परदेशीय पत्रावरून कळून येतें. तंजावर हे पीकपाण्यानें दुमदुमीत; त्याचे बालेकिल्ला युरोपियन् किल्याला हार न जाणारा; शत्रू येऊन वेढा दिलातरी वर्षान् वर्षें टक्कर द्यावयास पुरेलसे सामुग्री सांठवून ठेविलेला आहे असे मजकूर त्या पत्रांत आढळत आहे.

आतां विजयराघवनायकाविषयीं एक दंतकथा जे आहे. ते येथें सांगू. शत्रूंनी चाल करूं आले ते समयीं विजयराघव आपल्या गांवांतल्या सगळ्या सडकेवर तुळसीची दळें पुष्कळ पसरून ठेविले होते. त्यांचा समज असा होता कीं तुळसी हे परमपूज्य असल्यानें वैऱ्यांनी तुळसीवर पांय ठेवून तुडवीत येणारे नाहींत म्हणून, पण शत्रूलोक तुळसीचे बिछाना पाहून न डगमगतां, गादीवर चालून आल्यापरी शब्द न होतां, किल्यांत शिरून तंजावर हस्तगत केले. असा तो दंतकथा आहे. याचप्रमाणें एक्या मराठ्याराजा संबधींहीं लोकांमधे बोल आहे. पण हे सगळें खोटें आहे. पुरावाहीं मिळत नाहीत. ही दोन्ही प्रकरण खऱ्या चरित्राला विरूद्धच आहेत. तरी पण शेवटचा राजा विजयराघवनायक दोन वेळा आपल्या राज्यांतून पळ काढावें लागलें ही गोष्टमात्र खरी आहे. त्यांनी बीजपूर सुल्तानचा गुलाम बनले हाते हेहीं खरें आहें. शेवटी आपल्याला, आपल्या वाडवडिलांना, कुलाला डाग न बसवितां मदुरेच्या चोक्कनाथनायका बरोबर लढून, समरांगणांत भूदोस्त झाले. ह्याचप्रमाणें मराठे राजेहीं पराक्रमांत कांहीं कमी दर्जाचे नव्हते. एकंदरींत वरील दोन्ही प्रसंग काल्पनीक आहे एवढें मात्र निक्षून सांगतां येईल.

अळगिरीचा कारभार

विजयराघव निधन पावल्यावर तंजावर हे मदुरे बरोबर मिळविलें गेलें. इ. स. १६७३ त मदुरे चोक्कनाथाचा बंधु अळगिरी ह्यांनी तंजावरांत राज्य करूं लागले. विजयराघव आपण युद्धाला जाण्याच्या आधींच, आपल्या जनानखाण्याला आग लावल्याची खबर मागें दिलीच आहे. त्यावेळी त्याचा लहान मुलगा सेंगमलदासाला, त्याची कोणी दासी त्या आगींतून त्याला वांचवून पळवून नेली वत्या लहान्याला नागप्पट्टिणम् येथें एका व्यापाऱ्याकडें सोंपविली. सेंगमलदास त्या व्यापाऱ्याकडेंच लहानाचा मोठा झाला. अळगिरीच्या कारभारांत मंत्री रायसम् वेंकण्णा ह्यांनी अतृप्त पावले होते. ह्यांना सेंगमलदास जीवंत असून नागप्पट्टिणम् येथें वाढत असल्याचें बातमी अवचिता कळल्यावरोबर, तेंच तंजावरच्या गादीला वारस् म्हणून, अळगिरीच्या विरुद्ध चळवळ करण्यास सुरु केले व बीजपूर सुल्तानाकडे आपल्याला मदत करावें म्हणून मागणीही घातले. सुल्तानहीं वेंकण्णच्या विनंतीस मान देऊन; आपल्या-कडील वेंकोजी ऊर्फ एकोजी ह्यांच्या अधिपत्याखाली एक सैन्यहीं खाना केली इ. स. १६७४ तं तंजावरच्या नजीक अय्यंपेट् ह्या गांवी अळगिरीच्या तर्फे चोक्कनाथ नायक व एकोजी ह्यांची लढाई होऊन चोक्कनाथनायक हार खाल्ले. नंतर इ. स. १६७४ त एकोजीनें सेंगमलदासाला तंजावरच्या गादीवर बसविलें.

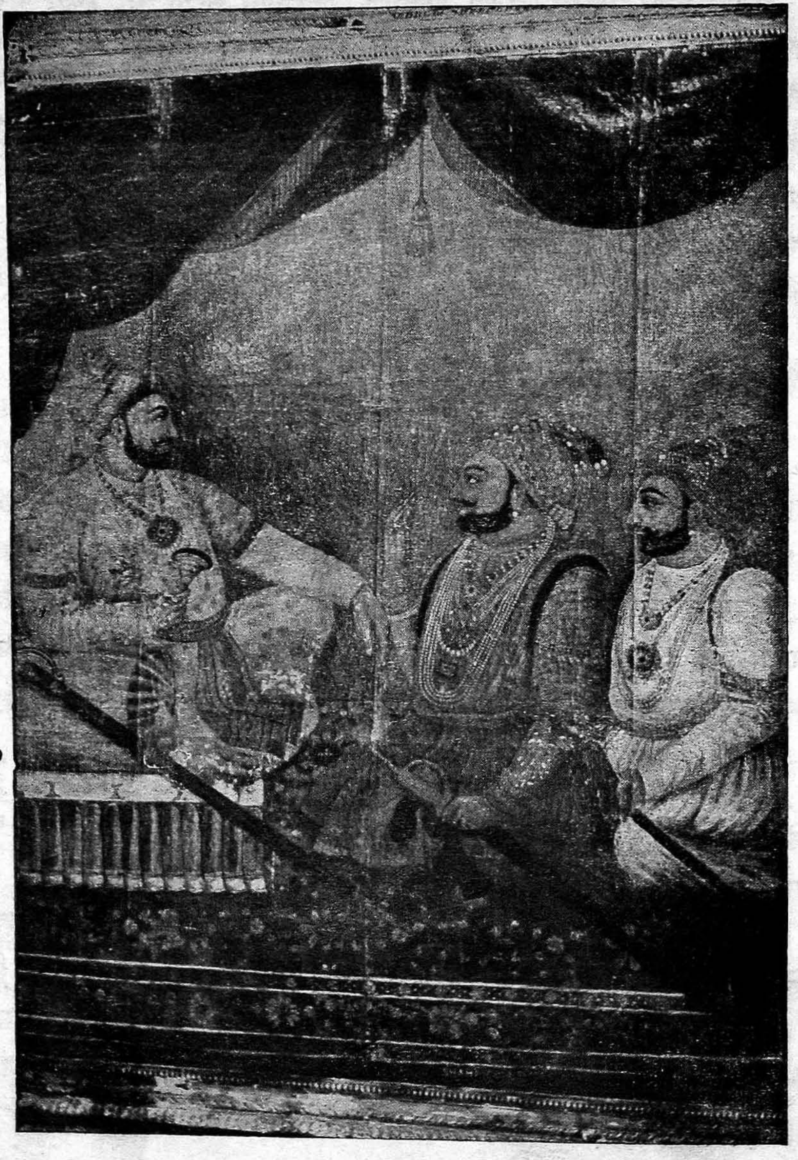
सेंगमलदास गादीस येऊन थोड्याच दिवसांत, त्याची ती दासी व त्यांना पालन केलेला नागप्पट्टिणम्‌चा व्यापारी हे दोघे मिळून वेंकण्णाचया विरुद्ध कारस्थान करूं लागले. ह्या दोघांना राज्यसूत्र आपल्या हाती घेणेची इच्छा उत्पन्न झाली. हे कळल्या बरोबर चतुर वेंकण्णा ह्यांनी एकोजीस भेटून सर्व वृत्तांत निवेदन केले. विजयश्री मिळवून परतलेले एकोजी हे ऐकतांच, तंजावराला परत येऊन, एकहीं बंदूक न उडविता तंजावर हस्तगत करून घेतले. सेंगमलदास तंजावर सोडून अरियलूरला पळून गेला. ह्या दिवसापासून तंजावरांत मराठ्यांचे अम्मल सुरू झाली.

मराठे राजेः वेंकोजी ऊर्फ एकोजी

इ. स. १६७६ ते १७८३ पावेतो वेंकोजी राज्यकारभार चालविले. ह्यांनी एक महान्‌ पराक्रमशाली रणपटू होते. तंजावर हस्तग करून घेतल्यावर तंजावरांत महाराष्ट्र साम्राज्य स्थापिली पाहिजे अशी त्यांची मनीषा होती. उत्तरदेशांत ह्यांचे सापत्न बंधु शिवाजी ह्यांनी, आपल्या भुजबल पराक्रमानें मुसल्मानांस जेरीस लाऊन, सबंध हिन्दुस्थान महाराष्ट्रछत्राखाली आणण्यांत ते गुंतले होते. त्यांचो यश चारी बाजूला पसरली गेली. पण एकोजी त्यांच्या बरोबर न मिळतां स्वतंत्र राहण्याचेंच पसंत केले

एकोजी तंजावर संस्थानांत समधान व शिस्त ह्यांची स्थापना केली. शेती वाढविण्यासाठी म्हणून पाण्याची व्यवस्था चांगले करून दिले. तंजावरावर चाल करून आलेले मदुरे, मैसूर वगैरे देशांच्या राजांची पाडावहीं केले. आपल्या अनेक धंद्यामधे, त्यांनी विद्या, कलाचार ह्यांकेड दुर्लक्षकेले नाहींत. त्यांच्या उत्तेजनासाठी पुष्कळ खटपटी केल्या. ह्यांच्या कारकीर्दींत संस्कृत व तैलंगी भाषाना फारच आदर होता. ह्यांच्या समकालीन शिवराम कवि ह्यांनी 'कामकलानिधी' नामक एक ग्रंथ तेलगी भाषेंत लिहिले आहेत. म्हैसूर सैन्याचा आक्रमणांतून तिरुच्चिराप्पळ्ळी किल्याचा बचाव करण्यासाठी एकोजीराजे केलेले धाडस कृत्य ह्या ग्रंथांत सविस्तर वर्णिले आहे.

एकोजी आपल्या हयातींतच गादीचा त्याग करून आपल्या तीनीं पुत्रांनाहीं राज्य चालावयाला लाविले. तंजावरांत ज्येष्ट पुत्र शहाजी कुम्भकोणम्‌च्या नजीक शाकोट्टै येथें दुसरा मुलगा शरफोजी आणि तिसरा तुकोजीला मन्नारगुडी समीप महादेविप्पट्टणम्‌ येथें असें तिघे जनांस तीनी ठिकाणी राज्यभार करावयास पाठवून दिले.



एकोजी (१६७६-१६८३) शाहजी (१६८४-१७१२) शरभोजी (१७१२-१७२८)

शहाजी

हे इ. स. १६८४ ते १७१२ पर्यंत राज्य निर्वाह केले. हे फार चलाख, तेज:पुंज आणि प्रौढबुद्धीचे होते. आपल्या वडीलांच्या कारकीर्दींत जे धूड मंत्री होते त्यांच्या सहाय्यानें राज्यनिर्वाहांत तसेंच युद्धरंगांतहीं यश मिळविले. जिंजीच्या किल्यास मोगलांनीं, वेढा दिल्यासंमईं शहाजी आपल्या फौजेनिशी तेथें जावून, मोगल् सैंन्याला मागें हटवून, शिवाजींचे पुत्र राजारामराजांना यश मिळवून दिले. पण काहीं वर्षानंतर जुल्फीकर् अली खान् ह्यांच्या नेतृत्वाखाली मोगल सैन्य तीन वेळा तंजावरावर स्वारी केले. त्यामुळें शहाजीनां मोगलांस खंडणी भरून त्यांकडून आपला बचाव करूं घ्यावें लागले.

शहाजी विद्वान् मात्र नव्हेत; तर अनेक भाषाहीं त्यांनी शिकले होते. ह्यांच्या काली अनेंक ग्रंथ संस्कृत व तैलंगी भाषेंत प्रसिद्धीस आले. आज सरस्वती महालाला कीर्ती मिळवून देणाऱ्या नाना विषयांचे ग्रंथांपेकी शहाजी कालच्या ग्रंथांनाच अग्रस्थान मिळालें आहे. ह्यांचे प्रधान त्र्यंबकरायमखी ह्यांनी एकोजींचे मंत्री गंगाधरराय मखी ह्यांचे चिरंजीव होत. त्र्यंबकराय-मखीनें संस्कृतांत धर्माकूतम् असें एक ग्रंथ रचिलें आहे. हे ग्रंथ रामायणाचें सविस्तर टीका असून, एक कलाभाण्डारच आहे. तंजावर राजवाड्यांतील मराठ्यांचा दरबार मण्डप शहाजीनेंच बांधन्यांत आलें. राज्यांत अनेक ठिकाणीं शहाजीनें, मठ, अन्नछत्रें, दवाखानें इत्यादी निर्माण केले. तिरुवारूर् येथील ईश्वर श्रीत्यागराजावर शहाजींचा विशेष भक्ति होती. तंजावरांतून तिरुवारूर् पर्यंत टप्याटप्यानें घांटी बांधविले होते. तिरुवारूरांत श्रीत्यागेशाची माध्यान्ह पूजा होतांच, तेथील पहिल्या घांटाचे शब्दावरून टप्याटप्यावरील घांट वाजण्यांत येई. ह्या घांटाचे शब्द आल्यावरच राजे शहाजी आपला जेवण उरकीत असत. आपल्या येथील विद्वान मंडळीस शेती देणगी म्हणून दिले आहेत ह्या देणग्यांला कर नाहीं. तिरुविशैनल्लूर म्हणून एक गांव होत. त्यांचें नांव शहाजीराजपुरम् असें बदलून आपल्या आस्थानांतल्या चाळीस विद्वान लोकांस दान करून दिले.

वर सांगितलेल्या चाळीस विद्वानांपैकी व्यंकटकृष्ण दीक्षित नांवाच्या पण्डितानें 'नटेश विलास उत्तरचम्पू' असें एक ग्रंथ रचिली आहेत. तिरुचिराप्पळ्ळी, जिंजी येथले राजे ह्या व्यंकटकृष्ण दीक्षितावर आसक्त होते. शहाजी स्वत: चांगले कवि असून श्रेष्ठ पण्डितहीं होते. ह्यांनी मिळविलेले शास्त्रीय कर्नाटक संगीत ग्रंथ अनेक, जे आज सरस्वती महालांत जपून ठेविले आहेत, ते सर्वहीं आजकालच्या संगीतशास्त्र संशोधकांना फारच उपयोगी पडतात.

शरफोजी: शहाजी नंतर त्यांचे बंधु शरफोजी व तुकोजी हे दोघे गादीस आले. शरफोजी इ. स. १७१२ ते १७२८ तागाइत राज्य चालविले. रामनाथपुरचे. पाळयप्पट्ट लोक, व मदुरेच्या नायक राजे ह्यांना आपल्या कब्जांत दाबून घेवून, अति पराक्रमानें, राजे शरफोजी राज्य करू लागले. शिवगंगै असें एक जमीन्दारी, राजे शरफोजीनेंच निर्मित झाली. साताराचें शाहू राजांच्या सहाय्यानें तंजावरावर स्वारी करून आलेल्या निजामशहाला हार खायला लाविले. शरफोजीला संतति नव्हती. त्यांच्या राण्यांपैकी एकीनें, तिची कपडे स्वच्छ करणारी स्त्रीस निपजलेला मुलगा आपणासच निपजला आणि आपण बाळंतीन आहें, असें खोटें डाव माण्डूं लागली. तरी तिची ते कारस्थान उघडकीस येतांच राजानें त्या बालकाला मारून टाकण्यास सांगितले असें म्हणतात. पण शरफोजीच्या ह्या कृत्यामुळें पुढें कितिएकांस 'तोच मी राजकुमार' असें म्हणवून घेणेस आस्पद झालें.

इ. स. १७२८ त, शरफोजी नंतर पहिले तुळजा राजे ऊर्फ तुकोजी राजे गादीवर आले. त्यांचे वेळी तिरुचिराप्पल्लीचे चंदा साहेब हे तंजावरावर अनेक वेळा हल्ला केल्यामुळें तुकोजींना निजामाबरोबर तह करून ध्यावें लागलें. ह्यांनी मदुरैची राणी मीनाक्षीला चंदा-साहेबाविरुद्ध, जरी मदत केलेतरी मधुरे हस्तगत करणेच्या कामांतून मुसल्मांनाला अटकाव करणें तुकोजींनां शक्य नव्हतें. हे राजेंही आपल्या वाडवडीलां प्रमाणेंच पराक्रमांत, विद्येंत, कलाचारांत व अनेक भाषेंतही प्रवीण होते. तंजावरांत पहिल्यानेंच हिन्दुस्थानी संगीताला आदर व महत्त्व दिल्याचें यश तुकोजी ऊर्फ तुळजाराजानांच होय. संगीतसारामृत नामांकित संगीत ग्रंथाचा कर्ता हे राजेच होय. ते ग्रंथ वाचिल्यां तुळजाराजांना संगीतांत कितितरी अभिमान व हौस होती हे आम्हांला आढळून येईल. त्यांच्या प्रधानांपैकी घनश्याम हे एक मोठे लेखक होते. त्यांनी मात्र नव्हे; त्यांची पत्नीहीं तसीच, घनश्यामाने ६४ हून अधिक ग्रंथ रचिले आहेत.

राजे तुकोजींच्या कारकीर्दीतच तंजावरच्या पूर्वेस दीड कोसावर एक देऊळ बांधून, त्यांत ह्यांचे गुरु सदाशिव ब्रम्हेंद्राकडून मारी आईला प्रतिष्ठा करण्यांत आलें. तेच देऊळ आज मारिअम्मन् कोईल असें सुप्रसिद्ध आहे.

एकोजी दुसरे ऊर्फ बावासाहेब

पहिल्या तुळजा राजाचे मुलगा एकोजी ह्यांना बावा साहेब असेंही पुकारीत होते. त्यांनी फक्त एकच वर्ष राज्यकारभार पाहिले. ह्यांच्याकडें सैय्यद् नांवांचा एक योद्धा होता.

हा सैय्यद् सुप्रसिद्ध चंदा साहेबांचा मामा होय. त्याला 'राजेबनविणारा सैय्यद्' असेंही लोक आळवीत असे. तो एक चतुर कारस्थानीपुरुष असल्यानें त्याच्या काखाईमुळें राज्यांत धुमाकूळ माजला. आणि बाबासाहेब दुबळी असल्यानें त्यांना सैय्यदामुळें फारच त्रास झालें. बाबासाहेब मरते वेळी त्यांना एक लहान मुलगा होता. त्या मुळाचे नांव प्रताप. बाबासाहेब गादीस येऊन एक्या वर्षाच्या अवधींत कालाच्या तोंडी पडले व त्यांची राणी सुजानबाई कांहीं काल राज्य चालविली. ही संधी साधून दुष्ट सैय्यद् बळजबरीतें राज्यसूत्र आपल्या हातांत घेतला. आणि सैय्यदाच्या साहाय्यानें निजाम तंजावरच्या राज्यकारभारांत गुप्तपणें शिरूं लागला. राणी सुजान बाई अनेक भंयकर कृत्यांना बळी पडली. इ. स. १७३७ त काट्टुराजा म्हणून एक तोत्या मनुष्य, आपणच तंजावरच्या गादीला खरा वारस म्हणून निघाला. ह्याला सैय्यदाची मदत मिळाली. काट्टुराजाच्या वतीनें सैय्यद् यांनें सुजान् बाईला पदच्चुत करून काट्टुराजाला गादीवर बसविला. कांहीं दिवसांत सुजान बाई अतिक्रूरपणें मारली गेली. हिला पोषाखासह भिंतींतल्या कपटांत कोंडून मारले असें सांगतात. थोडें दिवसच ह्या काट्टुराजानें, सैय्यद व चंदासाहेब ह्यांच्या मदतीनें राज्य चालविला. थोड्याच दिवसांत ड्याचे ढोंगीपण उघडकीस येऊन लोक ह्याला पदच्चुत करूनटाकले.

ह्याच्यानंतर पहिले तुळजाराजे ऊर्फ तुकोजी यांचे चिरंजीव प्रतापसिंह ह्यांनी इ. स. १७३९ मधें गादीवर पट्टाभिषिक्त झाले. प्रजांच्या विनवणीवरूनच प्रतापसिंह राज्यपद स्वीकारिले. मराठेराजेजनांपैकी हे एक माननीय व्यक्ति होते. विद्या व पराक्रमांत नावांजलेले होते. गादीवर आल्याबरोबर मुसलमानांना आपल्या कब्जांत आणिले. सैय्यद् मारला गेला. शत्रूंच्या पकडींतून हिन्दूलोक व त्यांचे देऊळें वांचविली. साताराच्या राजांच्या महतीनें कर्णाटकाच्या नवाबाला नामोहरम करून चंदा साहेबास कैद करून तुरुंगांतटाकले. ह्यांना, काट्टुराजाचे वतीनें आलेले इंग्रज व फ्रेंच् ह्यांसी सामना करून सांभाळावेंसें झालें. त्यामुळें इंग्रजांना देविकोट्टै म्हणून एक गांव देऊन, त्यांना आपले वश करून घेतले. फ्रचें लोकांना आबुले सेनाधिपति मानोजी ह्यांच्या मदतीनें पराभूत केले.

कर्नाटकाचे नवाब तंजावरावर घडीघडी स्वारी करीत असल्यामुळें नवाबाला सामना देणें ह्यांना भाग पडलें. बहुतवेळा प्रतापसिंहानें नवाबाला हतवीर्य करून जय मिलविले खरें. पण इंग्रजीलोक लपून छपून नवाबाला साहाय्य केल्यामुळें प्रतापांना नवाबाबरोबर तह करून घ्यावें लागलें. त्या तहाप्रवाणें नवाबाला खंडणी भरावें लागलें. ह्यांच्या कारकीर्दीत तंजावर कर्नाटकाचें युद्धकेंद्रच बनलें होतें. प्रताप व त्यांचे रणझुंजार योद्धे सदा सर्वकाल युद्धांतच रमलेगले.

इ. स. १७६३ त प्रतापसिंह निधन पावल्यावर त्यांच पुत्र दुसरे तुळजाराजे गादीस आले. आणि इ. स. १७८७ पर्यंत राज्य चालविले. ह्यांनी चांगले विद्वान असून विविध भाषेंतहीं प्रवीन होते. हे राजे, आपल्या पूर्वजां प्रमाणें विद्याव्यांसगी आणि कलाभिमानीहीं होते. पण ह्यांच्या कालांत तंजावरांत इंग्रजांचे अम्मल सुरू झाली. कर्नाटकाचे नवाब, तंजावर हस्तगत करून आपल्या राज्यांत मिळवावें म्हणून इंग्रजांची मदत मागीतले. इ. स. १७७३ तं कर्नाटक नवाब व इंग्रज हे दोघांचे सैन्य तंजावरावर चाल करून हस्तगत करून घेतले. तेंव्हापासून इ. स. १७७६ पर्यंत म्हणजें तीन वर्ष तंजावर संस्थान मुसल्मानांच्या ताब्यांत होतें. त्यावेळी विलायतेंतील ईस्ट् इण्डिया कंपनीचे निर्वाहक मण्डळीनें नवबाच्या ताब्यांत तंजावरप्रांत जाणेश कारण मद्रासांतले कंपनीचे अधिकारीवर्ग असें जाणून, मद्रासांतले कंपनीचे निर्वाहकांस सक्त ताकीद पाठविले कीं, नवाबाकडून तंजावर हिसकावून तुळजाराजांपासी सोपवावें म्हणून. हे विलायतेचे हुकुम आल्याबरोबर नबाबाच्या ताब्यांतून तंजावर सुटविण्यांत आलें आणि इंग्रजांनी तुळजाराजांना तंजावरच्या गादीवर परत बसविले. तेंव्हापासून तंजावरांत इंग्रजांचे अम्मल अधिकच बळकावूं लागली. तुळजाराजांचे शेवटचे दिवस फार दुखःमय होतें. त्यांची अपत्यें एकामागून एक गेली. वार्धक्यांत आपल्याला पुत्रसंतान नाहिसें झाल्यामुळें त्यांनी आपल्या ज्ञातीवर्गांत एक मुलास दत्तक घेवून, त्याला शरफोजी असें नांवहीं ठेविले.

तुळजाराजे ह्यांनी क्षत्रियधर्माला अनुसरून एक्या स्त्रीसि विवाह केले होते. त्या स्त्रीस एक मुलगा निपजला. त्या बालकाचें नांव अमरसिंग असें ठेविले. तुळजाराजांच्या मृत्युसमई त्यांचे दत्तक पुत्र शरफोजी वयानें अति लहान असल्यामुळें, तुळजाराजांचे इच्छेप्रमाणें शरफोजींचे वतीनें अमरसिंग राज्यकारभार पाहूं लागले. पण तुळजाराजांच्या मृत्युनंतर थोड्या दिवसानें अमरसिंगाला राज्य आपण बळकांवू घ्यावें अशी दुर्बुद्धी सुचली. आणि लहान शरफोजीच्या विरुद्ध कारस्थान सुरू करून ईस्ट् इण्डिया कंपनीवाल्यांचे मदतीनें आपण राजे बनले. इ. स. १७८६ ते १७९८ पर्यंत अमरसिंग राज्यकारभार चालविले. एवढेंच नव्हें. शरफोजीला फारच गांजू लागले. त्यावेळी स्वार्ट्ज् नांवाच्या पादिरी शरफोजीच्या मदतीला आले नसले, तर शरफोजी अमरसिंगाच्या गांजणुकीला बळी पडले असतील असेंच म्हणावें लागतें.

शरफोजीचे दत्तक खोटें आहे असा डाव माण्डून अमरसिंगानें राज्य बळकावले. स्वार्ट्ज् पाद्री काहीं सामान्य नव्हतें. त्यांनी, मोठमोठे विद्वान, व पण्डितांच्या साहाय्यानें सगळे धर्मशास्त्राचा चांगला शोध करून पाहून अमरसिंगाचे ते तर्क खोटें आहे, शरफोजींचे दत्तक शास्त्रबद्ध आहे असें इंग्रजांना पटवून दिले. एका शरफोजी व्यतिरिक्त इतर सगळ्या बाबतींत अमरसिंग हे प्रजाजनांना आवडते राजे होते. दिवसंदिवस वृद्धिंगत होत आलेली

इंग्रजांच्या आधिक्याला अमरसिंग पुष्कळ अडथळा आणीत होते म्हणून त्यांच्या विरुद्ध अनेक लेखी पुरावा आहेत.

शरफोजी दुसरें

इ. स. १७९८ त शरफोजीराजे गादीवर येवून राज्यसूत्र पत्करले. ह्यापूर्वीच ह्यांनी इंग्रजांबरोबर तह करून घेतले होते. त्या तहाप्रमाणें तंजावर संस्थानांत एक मोठाभाग इंग्रजांकडें गेलें. ह्यांचे गुरु स्वार्ट्ज् पाद्रीनें शरफोजीला अनेक भाषाशिकविले व राज्यांतील पण्डितांकडून मराठी व संस्कृत हेहीं चांगलें शिकायाला लाविले. त्यामुळें राजे शरफोजी विद्या-व्युत्पन्न होवून चमकले. शरफोजींच्या कारकीर्दींत तंजावराला आलेले पाश्चात्य प्रवासी बिषप्हीबर्, वालेन्षिया इत्यादी लोक राजांचे विद्वत्ते विषयीं व सर्व वाङ्मयीक ग्रंथांचा संग्रह करण्याचा त्यांचा उत्साह वगैरे विषयीं वर्णन करून सविस्तर लिहून ठेविले आहेत. राज्य कारभार इंग्रजांकडे सोपवून, राजे सदासर्वदा वाचन, लेखन, तसेंच विज्ञान, संगीत वैद्यक इत्यादी शास्त्रसंशोधन करण्यांत आपला वेळ धालवीत असत.

सरस्वती महालाच्या उन्नतीसाठी शरफोजी राजांनी काय काय केले, ग्रंथालयांत त्यांना कितितरी हौस आणि श्रद्धा होती इत्यादी विषय मागें सांगीतलेंच आहे. त्या अद्वितीय राजांच्या दीर्घदर्शीपणामुळेंच आज आम्ही ह्या जगविख्यात सरस्वती महाल ग्रंथालयाचा अनुपम उपभोग घेत आहों. राजे शरफोजी इ. स. १८३२ मधें सगळ्यांना दुःखसागरांत लोटून आनंदांत विलीन झाले.

शिवाजी

शरफोजी नंतर त्यांचे पुत्र शिवाजीराजे राज्यारूढ झाले. तंजावरांत मराठे राज धन्यांणांत हे राजेच शेवटचे राजे होय. ह्यांनीहीं विद्या कलाचार वगैरेंत पाण्डित्य पावले होते. पित्याप्रमाणें ह्यांनांही अनेक भाषा अवगत होती. ह्यांच्याकडून संगीताला फार महत्व मिळाली. आपल्या दरबारांतील विद्वानांना अति उत्साहानें आदर करीत होते. इ. स. १८४९ त ह्यांचा वार्षिक खर्च रु १४५४३९ होतें. त्यांत राजांनी सरस्वती महाल कलाभाण्डाराच्या निर्वाहसाठी म्हणून रु २१५८९ ची खर्च केल्याचें कळून येतें; म्हणजें शिवाजी राजे विद्या कलाचार इत्यादी विषयांत किती प्रेम व उत्साह बाळगिले हे तुमच तुम्हीच योजून पहा! इ. स. १८५५ त शिवाजी निधन पावले. ह्यांचा नंतरच तंजावर संस्थान इंग्रजांचा आधिक्यांत गेलें. आतां आम्हीं स्वतंत्र झालों. हे आमचें राष्ट्रीय कलाभाण्डार सरस्वती महाल दिनेदिने उन्नतीस पोंहचून तंजावरचे ब्रीद चिरकाल टिकवील अशि आशा आहे.

Notes on Manuscripts:

MALAI VAKADAM

Dr. S. VENKATARAJAN, L I M. (Regd.)

Two vital factors are essential for happiness in the mundane sphere, one a long span of life, uninterrupted by diseases and the other, the means of obtaining the necessities for making life plenty and prosperous. It has ever been the endeavour of mankind to conquer death, and also to rise above penury. In modern days the struggle to reach this goal is directed through hypodermic needle, surgery, atom-crashers and other scientific contrivances which are capable of altering the nuclear speed. Staying away from the appraisal of the merits of either mode of approach to this problem (modern or ancient) one can not without sincere research belittle the efficacy of the older method. An old work containing the ancient process for immunity from diseases and death as well as for the transfer of the baser metals to the rarer, is being reviewed now.

Malai Vakadam is a rare manuscript bearing No. 125, in the Tamil manuscript section of the Sarasvathi Mahal Library, which deals with highly efficient drugs for prolonging the life of man in one side and to the conversion of baser metals into higher metals on the other side. The same herbs are alse useful in preparing colliriums (மை) for exploring out the treasures hidden underneath the earth. "Kalpam" is the name given to these herbs and drugs, which possess the above properties.

Four separate works viz. (1) Malai Vakadam, (2) Ramadevar Palathirattu, (3) Ramadevar Ashtanga Yoga Patchanni and (4) Tirattu Vakadam, have been included under manuscript No. 125. The one under review contains 14 leaves with 9 lines in a page.

Of course, Alchemy is a subject which should be learnt directly from a learned Guru only, who is capable of transfering his superhuman powers to the disciple, along with the impartation of other physical process, which are helpful in the conversion of metals. One can not succeed in this Art, by studying the books alone, as the infusion of the spiritual power is an indispensable factor. However one can satisfy his curiosity and also learn the extraordinary properties of drugs and herbs by merely studying them, and also test them for ascertaining their efficacy by actual administration of these recipes. If these drugs whether potent enough to increase the span of life of human beings to more number of centuries or not, one can verify whether atleast they are useful to preserve the 100 years span of life.

The above manuscript gives vivid details of those rare herbs, their identification, exact place of growth, clear details of the vicinity of their growth and the methods of obtaining them. The names of the mountains, certain shrines, tanks, etc., mentioned in this manuscript have to be identified very carefully. The change of civilisation, reconstruction of cities, and rehabilitation of several places, could not but have affected a change in the original contour of these areas, which can be easily recognised in going through this book. Such shrines and other useful factors for locating purposes, fortunately enough may rank today to the level of permanent sacred temples or might have perished altogether beyond recognition unfortunately.

A prominent feature of this work is that the great author of this work, has made a wide travel and careful exploratian of Tamil Nad, where these rare drugs used to grow abundantly. If the systematic research and patient exploration, are rewarded with success in exactly and appropriately locating such of the places described in the work, it will undoubtedly minimise long and hazardous trips to unknown regions like the Himalayan Jungles and to other places equally dangerous, for seeuring these herbs. These places in Tamil Nad will also get medical prominence due to their rich herbal contents, if discovered correctly.

References are made, in this manuscript to a Mahadevar temple, Maheswar temples, Thirumular temple, Bhairavan Koil, Umamaheswaran temple, Pathini temple, Sastha temple, Sorimuthayan Koil, and Umber Koil.

Following are some of the hills mentioned in the text :—

1. Thataka Malai, Kuthumalai, Thorana Malai etc.

Singukulam, Tenkasi, Pattanam (Probably Madras), Kalakkadu, (ULOOR), Virayapathi, Nerisakkadu, Maamankuruchi, Sirukalvakkudi, Kudaloor, Thindi, (Probable Tindivanam) are some of the towns and villages finding place in this manuscript.

The names of the drugs with their identifications referred to in this manuscript are :—

(1) the red variety of Illaikalli, (2) Jothipull (Flourescent grass), (3) Sadurapoodu, (4) Blue Variety of Chitramoolam (Neelakkoduveli), (5) Kalthamarai, (6) Karumpasalai, (7) red variety of aloes (Irathathakkathazhen), (8) red variety of Devadali (Madanapalam), (9) red variety of Punmurugai, (10) Mundaka Vriksham, (11) Jothi Vriksham and (12) Erazhinchil Kalpam.

Besides the mention of the members of the vegetable kingdom we find mention of the following also in the manuscript :—

(1) Vensarai (white snake), Karumkazughu (black eagle) etc., which are useful both to the preserver of life and the alchemist.

A few points mentioned for the identification of the above are given below here :—

(1) Red Elaikalli—the tip of the leaves will be blunt and produce milky juice on plucking them.

(2) Jothipull—has the distinctive property of turning cow's milk red, when immersed in it.

(3) Sadurapoodu—leaves resemble buffaloe's tongue and the plant grows to the height of a man. The grains look like paddy seeds.

(4) Karumpasalai—leaves appear like Vellaruku very bitter in taste, which possess the rare property of turning iron into gold.

(5) red variety of Devathali—a creeper found in the fence of Sastha Koil in Thoranamalaikadu and resembles veliparutti pant and seeds. The juice can immediately coagulate blood, by mere touching.

Some attribute this work to Gorakhar, deciple of Machindrar, but the following statement in the text :—

"மச்சேந்திரர் சீடர் கோரக்கர் வித்தை தப்பாது"

"கோரக்கர் தபஸ் செய்த இடம்"

makes us to infer that the work is not by Gorakhar but being a dedication to him by one of his deciples.

It is not possible to trace out the exact date of the work or the manuscript, a very rough observation is that it is about 300 to 400 years old.

Some portions of the original are reproduced in the following pages.

சிவந்த இலைக்கள்ளி கற்பம்

சிங்கு குளத்திற்குக் கீழ்புறத்தில் ஒரு பரமேச்வரன் கோவிலுண்டு. அதன் பிராகாரத்தில் 7 சுனைகள் உண்டு. அவை முறையே தென்புறத்தில் 1 சுனை. வட புறத்தில் 1 சுனை. கீழ்புறத்தில் 3 சுனைகள். மேல்புறம் 1 சுனை. அதன் உச்சியிலே ஒரு சுனை. ஆக 7. அதில் எல்லோரும் தீர்த்தமாடுவார்கள் தெற்குச் சுனையின் பக்கத்திலே ஒரு பேரில்லாமரம் உண்டு. அதன் சமீபத்தில் சிவந்த கள்ளி மின் வெட்டினால் போலிருக்கும். அதன்பால் 7 வகை லோகங்களையும் பேதிக்கும். பால் பணவெடை உட்கொண்டால் 3 லோகமும் தெரியும் ஷி இடத்திற்குப் போகும் பாதையை விட்டு மலைச் சரிவிலே சென்றால் செந்நாயுருவி

கிடைக்கும். அதைச் சமூலத்துடன் பிடுங்கி அரிந்து, காரியத்தையிட்டு வறுத்தால் செந்தூரமாகும். அதை 1/10 தூய செம்பில் கொடுக்க 10 மாத்தாகும். 4448 வ்யாதிகளுக்கும் அனுபான மறிந்துகொள்ளவும்.

சோதிப்புல் கல்பம்.

சொக்கநாத பொத்தைக்கு மேற்கே ஒரு மலைச் சரிவுண்டு. சொரிமுத்தையன் கோவிலுக்கு மேற்காகவும் உண்டு. தென்காசிக்கு வடக்கே உண்டான குத்து மலைக்கு வடக்கிலும் மேற்கிலும் உண்டு. அந்த சோதிப்புல்லைப் பசுவின் பாலில் போட்டால் ரத்தம் போலாகும். அதைப் பாலுடனே அரைத்துப் பாக்களவுவீதம் 40 நாட்கள் உட்கொண்டால் தீர்க்காயுளாக இருப்பான். இது ரஸத்தை மணியாக்கும், (b) ஆநகன்ஹுற்று மலையில் சோதிவ்ருக்ஷத்திற்குக் கீழும் சோதிப்புல் உண்டு.

சதுரப்பூடு கல்பம்

பட்டணத்திற்கு வடக்குக் கொப்பரை வடகரைக்கு மேற்கு ஒரு கீழ்மேல் பொத்தை (சிறுமலை) அதன் தென் சரிவில் 3 சுனைகளுண்டு. அவை பிரும்ம, விஷ்ணு, சிவ, சுனைகளாகும். இம்மூன்றும் அடுப்புக் கூட்டினாற்போலேயிருக்கும். அதில் தேவர்களும், ரிஷிகளும், தேவ கன்னியரும் தீர்த்தமாடுவார்கள். அந்த மூன்று சுனைகளுக்கும் நடுவிலுள்ள சுனைக்குப் பெயர் குடுக்கைச் சுனை. அதன் சுத்தில் சதுரப்பூடு உண்டு. அதன் இலை எருமை நாக்குப்போலிருக்கும். ஒரு புருஷன் அளவு வளர்ந்திருக்கும். அதன் அரிசி நெற்கதிர்போலிருக்கும். அந்த அரிசியைத் தின்றால் கற்பகோடி காலமிருப்பார்கள். அந்த சுனையில் தண்ணீர் குடித்தால் அழிவில்லை. விஷ்ணு சுனை அருகில் மச்சேந்திரர், கோரக்கர் முதலானோர் தபஸ் பண்ணிய ஸ்தலம். இதற்குமேலாக இரதக்கள்ளி, முப்பிரண்டை, பர்சனபேதி (ஸ்பர்சவேதி)க் கல்லும் உண்டு.

நிலக் கொடிவேலி கற்பம்

வரக்கப் பொத்தையில் வடகீழ் மூலையில் ஒரு கிணறு உண்டு. அதனுள் நீலக் கொடிவேலி நிற்பதுண்டு. அதன் இலையைப் பரித்துக் கசக்கி (கைபடாமல் அரைத்து விழுதாக்கி) வேகும் சாத்தில் பிழிந்து 1 பிடி சோறு உண்டால் உடனே வாலிபம் ஆகலாம்.

கல்தாமரைக் கல்பம்

களாக்காட்டிற்குத் தெற்கே ஊருக்கு வடமேற்காகத் திருமூலநாதர் கோவில் உண்டு. அதற்கு வடக்குப் பச்சை ஆறு உண்டு. அந்த ஆற்றின் வழியே மேற்கில் சென்றால் வெண்ணாவல் உண்டு. கடி நாலுக்கு மேற்கே

5 நாழிகை வழிபோக மலைச்சரிவுண்டு. அங்கு வைரவன் கோவிலும், உம்பன் தேவதையுமுண்டு. அந்தக் கோவிலுக்கு வடகீழ் மலையில் ஒரு குளம் உண்டு. அதில் கருந்தாமரையும் செந்தாமரையும் உண்டு. கருந்தாமரைக் கிழங்கு நாலு பத்தாய் நொறுக்கி (நசுக்கி) 40 நாட்களுக்கு உட்கொண்டால் வயது பதினாயிரமாம். லோகத்தில் கொடுக்க மாத்து பத்தாம். வைரவன் கோயிலுக்கு மேற்கே காதவழி மலைமேல் சென்றால் * கனகெருமை விருக்ஷமும் நாய்க்குட்டி விருக்ஷமும் உண்டு. திட்டம் பார்த்துக் கொள்ளவும்.

[தென்னிந்தியாவில் கொல்லிமலைச் சாரலில் "கனக எருமை விருட்சம்" என்று ஒரு மரமிருக்கிறது. இம்மரம் மிக அபூர்வமானது. புளியமரத்தை யொத்து வக்கணத்தி (நுணா) இலையைப்போன்ற இலைகளையுடையதாக இருக்கும். பூவின் அடிப்புறம் சிவப்பாகவும் மேற்புறம் வெண்மையாகவும் உட்புறம் சிறு சிவப்பாகவும் காட்டாளிப் புஷ்பத்தைப் போன்றிருக்கும். இதன் பால் மிகக் காரமானது. தில்லம்பாலைக் காட்டிலும் கொடியது. இம்மரத்திலிருந்து பால் எடுக்கும் விதம் அதிசயமானது. மரத்தின் அருகில் நின்று சன்றைப்போல் சுத்திப் பின் மரத்தைக் கொத்தி ஒரு கிண்ணத்தை அடியில் வைத்தால் பால் அக் கிண்ணத்தில் வடியும் என்கிறார்கள். எருமைக் கன்றுபோல் கனைத்துப் பால் எடுப்பதால் இதற்குக் "கனக எருமை மரம்" என்று பெயர் இடப்பெற்றதாகும். இதன் பால் 64 பாஷாண வகைகளையும் சுத்தமாக்கும். மேலும், மெழுகு, பற்பங்கள் முதலியவைகள் தயாரிக்கவும் ஏற்றது.]

(குணபாடம் – மூலிகை வகுப்பு)

(a) களக்காட்டிற்குத் தெற்கே சாலைவழிபோனால் ஒரு விநாயகர் கோவில் உண்டு. அதற்கு மேற்கே பத்தும் வழியுமாக இருக்கும். அதற்கு மேல் தலையில் ஒரு நீர்வாவி உண்டு. அந்த நீர்வாவியிலும் கருந்தாமரையுண்டு.

கரும்பசளை கல்பம்

மேற்கூறிய வாவியின் கரைக்கு மேற்கே ஒரு நாழிகை வழி சென்றால் மலைச்சரிவு தெற்கு வடக்காக இருக்கும். அதன் சுற்றெல்லாம் கரும்பசளையிருக்கும். இதன் இலையைத் தின்றால் கசக்கும். வெள்ளறுகின் இலையைப் போலிருக்கும். அந்த மருந்து சிவத்யானம் செய்தவர்களுக்கு எளிதில் புலப்படும். இதனால் இரும்பு பேதிக்கும்.

(b) விரையாபதியில் விச்வாமித்திரர் யாகம் பண்ணின தில்லை வனம். அதில் ஒரு தீர்த்தம் உண்டு. அந்த தீர்த்தம் ஊத்துப்பாயிருக்கும். மேற்கே போனால் தாடக்கை மலை முகிந்த இடம். இந்த மலைச் சாரியிலே கருப்பசளை உண்டு.

இரத்தக் கற்றாழைக் கல்பம்

தென்காசிக்குக் கிழக்குப்பாக ஊருக்கு வடக்குக் காலுக்கு வடபுறத்தில் மகாதேவர் கோவிலும் பாதாள வாசலும் உண்டு. அதற்குள் வலம்புரிச் சங்கு முழங்கும். அந்தத் தொனி கேட்டோர்கள் சிவசித்தர் ஆவார்கள். அந்த பாதாள வாசலுக்கு வடக்குப் புறத்தில் இரத்தக் கற்றாழை நிற்கும். அதன்பால் கழஞ்சுகொண்டால் மறசதையில்லை. பதினாயிரம் வருஷம் இருப்பான். சரீரம் பேதிக்கும்.

சிவந்த தேவதாளிக் கல்பம்

தோரண மலைக்கடவிற்குக் கிழக்காக உள்ள குளத்தங்கரையில் ஒரு சாஸ்தா கோவிலுண்டு அந்த கோவிலுக்குக் கிழக்கே உள்ள வேலியில் 4 நிற்கும். சிவந்த தேவதாளி படர்ந்து கிடக்கிறது. அது வேலிப் பருத்தி இலைபோலவும் அதன் காய்போலவும் இருக்கும். இரும்பில் தடவித் தீயில் வெதுப்ப நாகமாகும். இதன் சாற்றை ரத்தத்தில் தடவக் கட்டும்.

சிவந்த புன் முருங்கைக் கல்பம்

ஊது மலையில் சிறுமலைக்கு மேற்கே ஒரு கிணறு உண்டு. அந்தக் கிணற்றுக்கு வடக்கு விளையிலும் மேற்கு விளையிலும் உண்டு. கயத்தாறு சீமைக்கு வடக்கே கோவில்பட்டிக்குப் போகிற வழியிலே நெரிசக்கட்டிலும் உண்டு. மாயமான் குறிச்சியில் தெற்கு உதகநின்றான் பாத்தைக்குக் கண்டால் அதன் பட்டையைத் தட்டி வைத்துக்கொண்டு 5 கழஞ்சு அல்லது 10 கழஞ்சு இரும்பை இரை நீளத்திற்குத் தகடாகத்தட்டி, தட்டான் உலையில் உமிகொட்டி கரிபோட்டு ஊதி, இரும்பு பழுக்கிற சமயத்தில் அந்தப் பட்டையைப் பாக்குடனே மென்று தம்பலச் சாற்றை உமிழ்ந்தால் 10 மாத்துத் தங்கமாகும்.

இந்த பட்டையை ஒரு பணவெடையாய் 40 நாட்கள் உண்டால் இறப்பு, பிறப்பில்லை. இது தெய்வமுனி கோரக்கனாதர் வித்தை.

முண்டக விருக்ஷ கல்பம்

இது நிற்கும் ஸ்தலம் ஆயிரமந்தரவு–தென்கிழக்கு மலையில் மேற்சரிவில் மொட்டைக் கோபுரம்போல் நிற்கும். இதன் பால் குடித்தால் 30 நாட்கள் மூர்ச்சிப்பான். இரும்பைக் கடித்துப் பின்னர் முழிக்கவேண்டும். 30 நாட்கள் பசுவின் பால் ஆகாரம். 30 நாட்களில் சரீரம் சட்டைபோல் கழலும். அதன் பின்னர் சரீரம் கண்ணாடிபோலாகும். அவர்களின் நவத்துவாரத்தில் வல் இரும்பு பேதிக்கும்.

ஜோதிவிருக்ஷ கல்பம்

ஆறு கண்ணுற்றுமலையில் அத்தித்திரக் கரைக்கு மேற்கே சிறு கல்வக் குடிக்குத் தெற்கே 3 நாள் வழிசென்றால் ஜோதிவ்ருக்ஷமுண்டு. அதன் பால் 3 கழஞ்சு உட்கொண்டால் 3 நாட்கள் மூர்ச்சையாகும். 3 நாட்களுக்குப் பாலும், பசுவின் நெய்யும் கலந்து வாயிலொழிக்கிவரவும். இல்லாவிட்டால் 15 நாட்கள் மூர்ச்சையாவார்கள். நெய்யும், பாலும் கலந்து ஒழிக்கினால் 3 நாளையில் எழுந் திருப்பார்கள். மரணமில்லை. 3 லோகமுந்தெரியும்.

(a) ஆறு கண்ணுற்றுமலையில் பாதாளப் பாறைக்குத் தென் வரைக்கு மேலே ஆற்றுத்தண்ணீர் வருகிறது. அதன் வழியிலே மேலேபோனால் 3 குரோசங் கடந்தால் ஒரு தடாகமும் அருவியும் உண்டு. அந்த அருவிக்குமேலே அத்து வழியாகக்கொண்டு 2 நாழி வழிச்சென்றால் ஒரு மலை தெரியும். அதன் தெற்குச் சரிவிலே சோதி வ்ருக்ஷமுண்டு. மூன்று முக்கோணமாய் உண்டு. சோதி வ்ருக்ஷத்தின் பால் 1 சிரங்கை உட்கொண்டால் $3\frac{3}{4}$ நாழிக்கு மூர்ச்சையாகும். சர்வலோகமும் தெரியும். அந்த அருவிக் கரையில் அழுகண்ணியும், தொழு கண்ணியும் உண்டு. ஆட்டுக்கால் வ்ருக்ஷமும் உண்டு.

ஏரழிஞ்சு கல்பம்

கூடலூருக்குப் போகிற பாதையில் மேல்புறமாக நிற்கும் வழி போகிற பேர்கள் திண்டி (திண்டிவனமாக இருக்கலாம்) யிலிருந்து போவார்கள். தாடக மலைக்குத் தென் சரிவில் ஒரு மகாதேவர் கோவிலுண்டு. அதன் சந்நிதியில் ஒரு மரம் உண்டு. அந்த வித்தை எடுக்கும்படி—வைக்கல் பிரி அந்த மரத்தில் சுத்திச் சாணி பூசினால் பழுக்கிற காலம் விழுந்த விதை ஏறிப் பிரியில் சாணியில் போயிருக்கும். இந்த வித்தை எடுத்து வைத்துக்கொண்டு "மை" தயாரித்து இட்டுவர ஸர்வ லோகமுந்தெரியும். பாதாள லோகமுந்தெரியும். தன்னுரு பிறருக்குக் காணாமலிருக்கும்.

Notes on Manuscripts:

AMĀNATH Ms. No. 122

P. V. VARADARĀJA SARMA, M. A.

Ms. No. 122 of the Amānath palm leaf stotra section has not been fully described in the catalogues of manuscripts of this library. It contains 49 small works out of which two were noticed in the descriptive catalogue of this library. A full description of this Ms. therefore may not be out of place. The Mss. under reference consists of 77 leaves of different sizes. Being written in different but indifferent hands it is difficult to decipher. It is made still more difficult because of the good marksmanship of silverfish and the indelible marks left by the efflux of time. The Scribe also had his share of contribution by writing in microscopic letters and leaving no sufficient space in between two lines and margins.

Some of the leaves are practically crumbling, the letters on leaves exposed being erased. Authorship of some of the works is clearly stated in colophons, but many do not have author's names. In cases where the authorship is known authors' names are given corresponding, to the names of works. The works contained in this Ms. are :—

	Name of the work.	Author's Name.
१.	नारायणस्तुतिः	Nil
२.	भगवत्पादसप्ततिः	जगन्नाथः
३.	कलिधर्मविलासः	नारायणशास्त्री
४.	कुमारसंभवः प्रथमः सर्गः	कालिदासः
५.	रामायणगायत्र्यक्षरश्लोकाः	Nil
६.	सौन्दर्यलहरी	शंकराचार्यः
७.	विघ्नेश्वरहारावलीस्तोत्रम्	गंगाधरसरस्वती
८.	विश्वनाथाष्टकम्	,,
९.	अन्नपूर्णाष्टकम	Nil
१०.	विन्ध्यवासिनीस्तोत्रम्	,,
११.	भवानीकनककल्पलतास्तवः	,,
१२.	अभ्यर्थनरत्नमालिका	,,

१३.	भृङ्गिस्तोत्रम्	,,
१४.	गोविन्दाष्टकव्याख्यानम्	,,
१५.	पञ्चश्लोकी	,,
१६.	आनन्दविलासः	अप्पय्यदीक्षितः
१७.	अन्यापदेशः	,,
१८.	शिवोत्कर्षमञ्जरी	Nil
१९.	मन्त्रार्णमुक्तावली	कृष्णानन्दसरस्वती
२०.	कालभैरवाष्टकम्	Nil
२१.	अन्नपूर्णाष्टकम्	,,
२२.	शिवाष्टोत्तरनामस्तोत्रम्	,,
२३.	रामाष्टोत्तरम्	,,
२४.	नामरत्नकदम्बकम्	,,
२५.	गोविन्दाष्टकम्	शंकराचार्यः
२६.	शान्तनृसिंहस्तोत्रम्	Nil
२७.	यतिप्रशस्तिः	,,
२८.	शिवस्तुतिः	,,
२९.	कालभैरवाष्टकम्	,,
३०.	नवनवरत्नमाला	राममुनिः
३१.	मणिकर्णिकाष्टकम्	,,
३२.	महेश्वरमालामन्त्रः	Nil
३३.	शिवस्तवः	,,
३४.	लक्ष्मीनृसिंहस्तोत्रम्	,,
३५.	भजगोविन्दस्तोत्रम्	,,
३६.	सिद्धान्तचन्द्रिका	रामानन्दयतिः
३७.	नीतिश्लोकाः	Nil
३८.	विभूतिधारणविधिः	,,
३९.	वेदान्तपरिभाषा	,,
४०.	शरभेश्वराष्टकम्	,,
४१.	चन्द्रशेखराष्टकम्	,,

४२. मार्कण्डेयस्तोत्रम् ,,
४३. अगस्त्याष्टकम् ,,
४४. रामप्रभातस्मरणश्लोकाः ,,
४५. नटेशप्रभातस्मरणश्लोकाः ,,
४६. गोपीचन्दनधारणविधिः ,,
४७. जीवन्मुक्तिविवेकः ,,
४८. जीवन्मुक्तिसंग्रहः ,,
४९. नाममाहात्म्यम् ,,

The second work in this manuscript is Bhagavatpādasaptatiḥ an eulogy on the Great Śankarāchārya in 70 ślōkas. The author is one Jagannātha different from the wellknown Pandita Jagannātha. It is a beautiful piece of poetic achievement and makes a pleasant reading.

Third is Kalidharma Vilāsa by one Nārāyaṇa śāstri in the model of Kali-Viḍambanaṃ of Neelakantha Dīkshita.

Some of the stōtrās namely, Vigneśwarahārāvali Stōtra of Gangādhara-saraswati, Manikarnikāṣtaka of Rāmamuni could well be compared with stotras of Ādi Śankarāchārya. Anyāpadeśa of Appayya Dīkshita contains off-quoted passages in Alaṅkāra literature. It is not certain whether this work finds place among the 104 works said to have been composed by this prolific writer. One ślōka given below will indicate the direction in which the poet's mind worked.

भोज्यं स्वादु पयः स्थितिर्मणिगणैरापिञ्जरे पञ्जरे
दूरे चिन्तयितुं च दंशमशकाः पारे गिरां लालनम् ।
सर्वं सत्यमथापि काननभुवि स्वाच्छन्द्यमव्याहतं
ध्यायन्ती विमना मनागपि शुकी नालम्बते निर्वृतिम् ॥

Bhagavatpādasaptati will appear in the next issue.

Review.

॥ श्री पद्यावली ॥

प्रकाशकः — राघवचैतन्यदास,
गिरिधारि कुंज १८ गोपिनाथ बाग।
वृन्दावन (मथुरा) उ० प्र०.
श्रीलरूप गोस्वामि प्रभुपाद से संकलित।

श्रीपद्यावली मधुर संस्कृत श्लोकों का संग्रह है। हिन्दी भाषा का गद्यात्मक अनुवाद भी इस में मूल श्लोकों के साथ दिया गया है। भारत के भिन्न-भिन्न कविओं की कृतिओं को चुन-चुन कर इस ग्रंथ में श्रीगोस्वामी जी ने संकलन किया है। हिन्दी भाषा के अनुवादक काव्य वेदान्त तीर्थ महाकवि श्रीवनमालिदास शास्त्री जी का परिश्रम प्रशंसनीय है।

श्रीरूपगोस्वामिजी की संक्षिप्त जीवनी को अनुवादक ने अपनी भूमिका में जोड दिया है। श्रीगोस्वामिजी ने अनेक ग्रंथो में बिखरे हुए इन मौक्तिकों को इकत्रित कर के भक्ति रूपी सुंदर माला को पाठकों के सामने रखा है। इस के हर एक मोतीं का शांत गांभीर्य अत्यंत हृदय ग्राही है। श्रीरूपस्वामि की रसज्ञता, भक्ति और ईश्वरी श्रद्धा को यह संकलन सूचित करता है। श्रीरूपजीका जन्म दिन ई. स. १४८९ में और उन का निर्याण काल १६२१, में भूमिका में बतलागया है। श्रीगौराङ्ग महाप्रभु से इन की दीक्षा हुई। श्रीरूप गोस्वामि कृत ग्रंथावली की सूची भी भूमिका में है।

संग्रह के पूर्वभाग में, नवविधा भक्ति का उल्लेखन पद्यों द्वारा निरूपित हुआ है। बाद के अधिकतर कविताओं में चंद्रमा, निशा, यमुनातट, पुष्प वाटिका, निर्जन कुंज, मन्मथ बाण, मलयानिल, कोकिलनाद, स्मेरालसा दृष्टि, आदि का परिचय अधिक मिलता है जो शृंगार के पुष्टक हैं।

राधा माधव के शृंगार ही चुने पद्यों का प्रायः मुख्य रस है। विविध कवियों के अनेक भक्ति पूर्ण उक्तियां इस पद्यावली में संग्रहित हैं। कवितावलि का हर एक पद्य सुगंध पूर्ण सुमन है। भक्तिभाव से राधारूपि जीव इसे माधवरूपी प्राणाधार को पहानाती है। तरह तरह की सुरभी के सुमनों से एकत्रित इस माला का सुगंध वैष्णव पंथि भ्रमरों को जरूर अपनी ओर

खींचेगा। भक्ति मरंद के शोध में दूर दूर के भ्रमण के आयास के बिना उनको एक ही स्थान में मधुपान करने की इस माला का सुगंध उपयोगी बनेगा।

भक्ति और प्रेम मार्गी कविओं की कृतियों में शृङ्गार पूर्ण उक्तियां का प्राधान्य सहज है। राधामाधव के मिलन और विरह की समवेदना के अनुभव द्वारा समाधीस्थिति तक पहुंचकर यह मार्गविलीन हो जाता। लौकिक अनुभवों के वर्णनों का परित्याग तो भागवत धर्मिओं को सर्वस्वीकृत है। तो भी भगवद्भक्तियुक्त कोई भावना, जिसका फल भगवद्प्रसाद-मात्र है, उसी को भक्तों की मान्यता और आदर प्राप्त है। शृंगारोक्तियों में पांच भौतिक अनुभवों का उल्लेख तथा विरहताप में प्रियतम की निंदा, उस की त्रुटिओं का निरंकुश प्रकटीकरण आदिका चित्रण है तो भी भगवद् प्रेम से की जानेवाला कार्य, जीव को बंधन से मुक्त करने में समर्थ है और उस अप्रमेय गुणधाम को पहुंचने में सहायक बनता है। श्रीव्यास जी की भागवत में, स्वयं उक्ति है कि :—

न मय्यावेशिताधियां कामः कामाय कल्पते।
भर्जिता कथिता धाना प्रायो बीजाय नेष्यते ॥

हिन्दी भाषा की टीका सरस और प्राञ्जल भाषा से संपन्न हुई है। संस्कृत पद्यों के भावों की गंभीरता अनुवाद में ज्यों का त्यों उतरा हे। मूल के मुख्यार्थ यथेष्ट सन्निवेश पाया है, जिस के कारण अनुवादक की विशेष सफलता मिली है। मूल से, घटे या बढे, या मूल के विरुद्ध अनुवाद कहीं नहीं है। इन विशेषताओं के कारण यह ग्रंथ आदरणीय ही नहीं संग्रहणीय है।

श्रीकृष्ण भक्तों केलिए श्रीपद्यावली एक अपूर्व भेंट है, जिस में विद्यमान श्लोकों को भिनभिनाते भक्ति सुधा में वे सदैव निमग्न रहें।

"स्वानंद"

OUR EXCHANGES.

1. The Divine Life, Sivanandanagar. Rishikesh, U. P.
2. Mysore Information Bulletin, Government of Mysore.
3. Madras Information, Govt. of Madras, Madras.
4. The Journal of the Oriental Research, Madras.
5. Bulletin of the Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras-5
6. The Journal of University of Bombay.
7. American Newsfile of the U. S. Information Service.
8. The Journal of the Kerala University Oriental Mss. Library, Trivandrum.
9. Agra University Journal of Research, Agra.
10. Tirumalai Tirupati Devasthanam - Monthly Bulletin, Tirupati.
11. The Adyar Library Bulletin, Adyar, Madras-20
12. Journal of Sri Venkateswara University Oriental Institute, Tirupati.
13. Journal of the Oriental Institute, Baroda.
14. Annals of the B. O. R. Institute, Poona-4
15. Sentamil (Tamil) Madurai Tamil Sangam, Madurai.
16. Gnanasambandam (Tamil) Dharmapuram.
17. Tamil Pozhil (Tamil) Karanathai Tamil Sangam, Karanthai, Tanjore.
18. Vaidya Chantrika, (Tamil) Teppakulam, Tiruchy.
19. Eelanddu (Tamil) Jaffna.
20. American Reporter - Tamil Edition
21. Vijayavani (Telugu) Buckinghampet, P. O., Vijayawada-2.
22. Traimasik, Bharat Ithihasa Samshodhak Mandal, Poona.
23. Samshodhak, Rajwade, Samshodhak Mandal, Dhulia.
24. Quarterly Journal of Mythic Society, Bangalore.
25. Jaina Siddanta Bhaskar & Antiquary, Arrah, (Bihar)
26. Udayana Patrika, Tiruvaiyaru, Tanjore Dt.
27. UNESCO Bulletin for Libraries, 19 Avenue Klébar, Paris - 16e - France.
28. Sutantiran, (Tamil Weekly) Colombo
29. Bulletin of Ramakrishna Mission Institute of Culture, Calcutta.
30. Dharma Chakram, Sri Ramakrishna Tapovanam, Tiruparaiturai. Tiruchy Dt.
31. Sri Ramakrishna Vijayam, Sri Ramakrishna Matam, Madras-4
32. News Bulletin, Embassy of the People's Republic of China, New Delhi.
33. News from Yugoslovia, Yugoslov Embassy, 12, Sundaranagar, New Delhi.
34. SOCIĒTIĒ ASATIQUE, 1, Rue de Siene, Paris IVe .
35. Devasthana Patrika, Srirangam.
36. Astrological Magazine, "Sri Rajeswari", Bangalore-3.
37. Kurukshetra, The Publication Division, Old Secretariat, Delhi-8
38. Sivaji, Teppakulam P. O., Tiruchirapalli.
39. Sārasvatī Sushamā, Benares.

40. Kumaraguruparan, Srivaikuntam.
41. Sri Vaishnava Sudarsanam, 3, Puthur Agraharam, Tiruchirapalli.
42. Abhyudaya, Progressive Writer's Association, Vijayawada-2.
43. Sri Sajjanatoshini Patrika, 3-A/80, W. E. A. Korol Bagh, New Delhi.
44. Annals of Oriental Research, University of Madras, University Buildings, Madras-5.
45. Indian Philosophy and Culture, Vaishnava Research Institute, V. T. University, Vrindaban, U. P.
46. Soviet Land (English and Tamil Editions) Information Department of the U S S R Embassy in India, 25 Barakhamba Road, New Delhi.
47. Journal of the Ganganath Jha Research Institute, Allahabad,
48. China Today (English and Hindi Editions) Embassy of the People's Republic of China in India, New Delhi.
49. Neetee (A Non-party English Weekly) 35, Stephen House. 4, Dalhousie, Square East, Calcutta-1
50. Journal of the Annamalai University, Annamalainagar, Chidambaram.
51. Indian Archives, National Archives of India, Queensway, New Delhi.
52. Sarvodaya (English and Tamil Editions) 24 Srinivasapuram, Tanjore.
53. Bulletin of the Chunilal Gandhi Vidyabhavan, The Sarvajanik Education Society, Surat.
54. The Journal of Family Welfare, 272, Dadabhoy Navroji Road, Bombay-1.
55. Indian Publisher and Book-seller, C/o Popular Book Depot, Bombay-7
56. Naya Sahitya, Kashmiri Gate, Delhi-6.
57. Book-Lover, 44, Cowasji Patel Street, Bombay-1.
58. Short-hand Writer, A. I. I S. 15-A/29, W. E. Area, Karol Bagh, P. B. No. 702, New Delhi.
59. Sangeet, Musical Monthly Magazine, Sangeet Karyalaya, Hathras, Madhya Pradesh.
60. Marathi Samshodan Patrika, A Quarterly Journal of the Marathi Post-Graduate and Research Institute, Mumbai Marati Granthasangrahalaya Thakurdwar, Bombay - 2.
61. Santi Samachar, Akhila Bharatiya Santi Parishad. 14, Munshi Niketan, Asuf Ali Road, New Delhi.
62. Bharati, Tamil Writer's Association, Crescent Society Buildings, Madras-2
63. Vēdavāṇi - Ajmath Gadh, Palace P. O. Benares-6
64. Girama Nalam, The Director of Information and Publicity, Govt. of Madras
65. Sri Nṛsimhapriya, Sri Ahobila Mutt. Tiruvallur.
66. UNIVERSITAS BIRKENWALDSTR. 44, STUTTGART (Western Germany).
67. Self-Realization Magazine, 3880 San Rafeal Avenue, Los Angeles, 65, CALIFORNIA, U. S. A.
68. Sri Sankara Kṛpa, Tennur, Tiruchy.
69. Institut Fan cais D' Indologie, PONDICHERRY.
70. Director, Kannada Research Institute, University Campus, Dharwar.

Two copies of each book have to be sent for review in the Journal. All communications regarding the Journal may be addressed to:—

THE EDITOR,
The Journal of the
Tanjore Sarasvati Mahal Library,
T. M. S. S. M. Library,
TANJORE.

PRINTED AT THE SRI VANI VILAS PRESS, SRIRANGAM; 1—8—1960.